

XEROX®

# Guía de administración del sistema



Traducido por:  
Xerox  
GKLS European Operations  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire  
AL7 1BU  
Reino Unido

© 2008 por Fuji Xerox Co., Ltd. Reservados todos los derechos.

Los derechos de propiedad intelectual (copyright) incluyen en forma y fondo todo el material e información registrable como propiedad intelectual según la legislación actual y futura, incluido, sin limitación, el material generado por los programas de software y mostrado en pantalla, como estilos, plantillas, iconos, vistas de pantalla, apariencia, etc.

Xerox® y todos los productos Xerox mencionados en este documento son marcas comerciales de Xerox Corporation. Se reconocen los nombres de productos y marcas comerciales de otras empresas.

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación. Xerox se reserva el derecho a modificar en cualquier momento la información sin previo aviso. Los cambios y las actualizaciones técnicas se incorporarán en ediciones subsiguientes de la documentación. Si desea consultar la información más reciente, vaya a [www.xerox.com](http://www.xerox.com).

#### **Productos sujetos a las reglamentaciones ordinarias sobre exportaciones.**

La exportación de este producto se limita estrictamente a lo estipulado por las leyes que conciernen al cambio de divisas y al comercio exterior de Japón y/o las normativas de control de exportaciones de los Estados Unidos. Si desea exportar este producto, deberá obtener la correspondiente licencia de exportación del gobierno japonés o su agencia, y/o la autorización de reexportación del gobierno de los Estados Unidos o su agencia.

#### **Productos sujetos a las reglamentaciones complementarias sobre exportaciones.**

La exportación de este producto se limita estrictamente a lo estipulado por las leyes que conciernen al cambio de divisas y al comercio exterior de Japón y/o las normativas de control de exportaciones de los Estados Unidos. En caso de que tenga conocimiento, por medio de algún documento comercial tal como un contrato legal o de información del importador, de que el producto vaya a ser o hubiera sido utilizado en el desarrollo, fabricación o uso de cualquier arma de destrucción masiva incluidos los armamentos nuclear, químico y biológico, deberá obtener la correspondiente licencia de exportación del gobierno japonés o su agencia, y/o la autorización de reexportación del gobierno de los Estados Unidos o su agencia.

# Índice

<b>1</b>	<b>Antes de utilizar la máquina</b> .....	<b>7</b>
	Centro de Asistencia de Xerox.....	7
	Número de serie.....	7
	Convenciones.....	8
	Fuentes de información relacionada.....	9
<b>2</b>	<b>Mantenimiento</b> .....	<b>11</b>
	Sustitución de consumibles.....	11
	Adición de tóner al cartucho del cilindro.....	12
	Sustitución del cartucho del cilindro.....	16
	Limpieza de la máquina.....	18
	Limpieza del exterior.....	18
	Limpieza de la cubierta de documentos y del cristal de exposición..	18
	Limpieza de la película y de la banda estrecha de cristal.....	19
	Limpieza del rodillo del alimentador de documentos.....	20
	Limpieza del alambre del corotrón.....	21
<b>3</b>	<b>Uso de Servicios de Internet de CentreWare</b> .....	<b>23</b>
	Lista de comprobación de la información.....	23
	Entornos de Servicios de Internet de CentreWare.....	24
	Instalación de Servicios de Internet de CentreWare.....	24
	Procedimiento de instalación.....	24
	Configuración de la comunicación con la red.....	25
	Comprobación del acceso.....	29
	Funciones estándar: Servicios de Internet de CentreWare.....	30
	Opciones de la interfaz.....	30
	Servicios.....	31
	Estado.....	31
	Trabajos.....	31
	Escaneado.....	32
	Propiedades.....	32
	Asistencia.....	32
<b>4</b>	<b>Estado de trabajos</b> .....	<b>33</b>
	Comprobación de los trabajos actuales.....	33
	Eliminación de trabajos.....	33
	Comprobación de los trabajos terminados.....	34
	Comprobación de la información sobre errores.....	35

---

<b>5 Estado de la máquina</b>	<b>37</b>
Comprobación del estado de la máquina	37
Comprobación del estado de las bandejas	37
Comprobación del estado de los consumibles	38
Información de la máquina	39
Descarga de software	41
Impresión del informe de configuración	42
Visualización del número total de páginas realizadas en la máquina	42
<b>6 Opciones de entorno de la impresora</b>	<b>43</b>
TCP/IP (LPD o Port9100)	43
Lista de comprobación de la información	43
Entornos TCP/IP (LPD o Port9100)	44
Instalación de TCP/IP (LPD o Port9100)	44
Puerto USB	47
Lista de comprobación de la información	47
Entorno de puerto USB	48
Instalación mediante puerto USB	48
Configuración de SNMP	50
<b>7 Opciones de entorno del escáner</b>	<b>53</b>
Descripción general del escaneado	53
Escaneado mediante la máquina	53
Procedimiento de configuración	54
Configuración de la comunicación con la red	54
Procedimiento de escaneado	56
Configuración del PC	56
Configuración de un buzón	57
Creación de un buzón	59
Configuración de las opciones de escaneado	60
Edición de un buzón	64
Eliminación de un buzón	64
<b>8 Contabilidad y seguridad</b>	<b>65</b>
Descripción general de la administración de cuentas	65
Usuarios controlados mediante administración de cuentas	66
Activación del Modo de cuenta	67
Gestión de cuentas de usuario	68
Creación/edición de una cuenta de usuario	68
Eliminación de una cuenta de usuario	69

Gestión de contadores .....	70
Establecimiento de los límites para trabajos de copia e impresión en una cuenta de usuario.....	70
Visualización del número total de copias o impresiones para una cuenta de usuario .....	72
Restablecimiento del número total de copias e impresiones para todos los usuarios.....	73
Cambio de las opciones del administrador del sistema .....	74
Filtro IP (restricción de dirección IP) .....	75
<b>9 Solución de problemas.....</b>	<b>77</b>
Procedimiento de resolución de problemas .....	77
Diagrama de la máquina (gráfico) .....	78
Códigos de error.....	80
Tabla de solución de problemas.....	95
Atascos de papel.....	100
E1: Atasco de papel en las proximidades de la unidad del fusor y dentro de la cubierta lateral izquierda.....	100
E2: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda .....	102
E4: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda .....	103
C1: Atasco de papel en la bandeja 1.....	104
C2: Atasco de papel en la bandeja 2.....	105
E3: Atasco de papel en la bandeja 2.....	105
C3: Atasco de papel en la bandeja especial.....	106
A1/A2: Atascos de documentos .....	107
Problemas relacionados con la red .....	108
Procedimiento de solución de problemas.....	108
TCP/IP .....	108
Servicios de Internet de CentreWare.....	110
Servicios de escaneado.....	111
Conexión de Internet/Intranet .....	113
Centro de Asistencia de Xerox.....	115
Visualización/edición de la información de asistencia.....	116
<b>10 Apéndice .....</b>	<b>117</b>
Opciones del sistema .....	117
Acceso al modo Opciones del sistema.....	117
Configuración de Opciones del sistema .....	120
Lista de opciones del sistema.....	121
Tamaños de documento que puede detectar el alimentador de documentos .....	130
Especificaciones.....	131
Área imprimible.....	134
Accesorios opcionales.....	134
<b>11 Índice alfabético .....</b>	<b>135</b>



# 1 Antes de utilizar la máquina

Bienvenido a la familia de productos WorkCentre de Xerox.

En esta Guía de administración del sistema se proporciona la información detallada, las especificaciones técnicas y los procedimientos necesarios para utilizar las funciones integrales de la máquina.

En este capítulo se proporciona información que los usuarios deberían conocer antes de utilizar la máquina.

## Centro de Asistencia de Xerox

---

Si precisa asistencia durante o después de la instalación del producto, en el sitio web de Xerox encontrará soluciones y ayuda en línea.

<http://www.xerox.com/support>

Si necesita ayuda adicional, póngase en contacto con nuestros expertos del Centro de Asistencia de Xerox. Puede que le proporcionaran el número de teléfono del personal local cuando le instalaron el producto. Para mayor comodidad y futuras consultas, anote el número de teléfono en el siguiente espacio.

Número de teléfono del Centro de asistencia al cliente o del representante local:

# \_\_\_\_\_

Centro de asistencia al cliente de Xerox en los EE.UU.: 1-800-821-2797

Centro de asistencia al cliente de Xerox en Canadá: 1-800-93-XEROX  
(1-800-939-3769)

## Número de serie

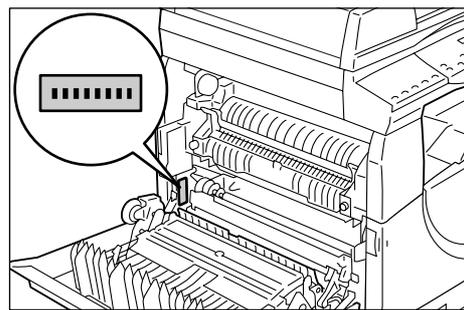
---

Cuando llame al Centro de asistencia al cliente, deberá facilitar el número de serie ubicado en el interior de la cubierta del lado izquierdo, tal como se muestra en la figura.

Para su comodidad, anote el número de serie en el siguiente espacio.

Número de serie:

\_\_\_\_\_



Lleve un registro de los códigos de error que puedan aparecer. Esta información nos ayudará a resolver cualquier problema de forma más rápida.

## Convenciones

En esta sección se explican las convenciones utilizadas a lo largo de esta Guía de administración del sistema.

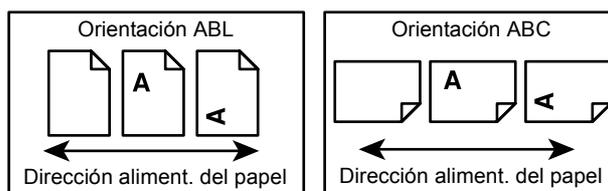
- AVISO:** presenta alertas sobre la posibilidad de sufrir daños personales.
- PRECAUCIÓN:** señala afirmaciones que sugieren la posibilidad de daños mecánicos como resultado de una determinada acción.
- NOTA:** proporciona información adicional sobre el uso o las funciones.
- " " : indica referencias cruzadas en la guía y el texto de entrada.
- [ ] : indica que los valores y códigos de error aparecen en la pantalla, e indica también los nombres de los menús, ventanas, cuadros de diálogo, botones y otros elementos que se muestran en un monitor de PC.
- < > : indica botones físicos del panel de control de la máquina y teclas de un teclado de PC.

En esta sección se explican también los términos utilizados a lo largo de esta Guía de administración del sistema.

- "Orientación" se refiere a la dirección de las imágenes en la página. Cuando la imagen está cara arriba, el papel (u otro tipo de material de impresión) puede alimentarse por el borde largo o por el borde corto.
- ABL (alimentación por borde largo) 

Colocación de documentos y del papel introduciendo en la máquina uno de los bordes largos en primer lugar.
- ABC (alimentación por borde corto) 

Colocación de documentos y del papel introduciendo en la máquina uno de los bordes cortos en primer lugar.



- "Papel" es sinónimo de "material de impresión"; ambas expresiones se utilizan indistintamente.
- "Máquina" es sinónimo de "Xerox WorkCentre 5020/DN"; ambas expresiones se utilizan indistintamente.
- "PC" se refiere a un PC personal o una estación de trabajo.
- "Administrador de sistemas" se refiere a una persona responsable de las tareas de mantenimiento de la máquina, tales como la configuración, la instalación de controladores de impresión y la gestión del software.

## Fuentes de información relacionada

---

Para la máquina están disponibles las siguientes fuentes de información:

- Guía del usuario de WorkCentre 5020/DN
- Guía de administración del sistema de WorkCentre 5020/DN
- Guía de instalación de WorkCentre 5020/DN
- Guía de uso rápido de WorkCentre 5020/DN

**NOTA:** Las ilustraciones utilizadas en esta Guía de administración del sistema corresponden a una máquina totalmente configurada y por lo tanto es posible que no representen con exactitud la configuración en uso.

**NOTA:** Todas las capturas de pantalla de esta Guía de administración del sistema se han realizado empleando Windows XP.



## 2 Mantenimiento

En este capítulo se explican los procedimientos de sustitución de consumibles y de limpieza de la máquina.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Sustitución de consumibles - página 11*

*Limpieza de la máquina - página 18*

### Sustitución de consumibles

---

Los siguientes consumibles se fabrican siguiendo las especificaciones de la máquina.

Consumibles/ piezas de recambio	Código de producto	Rendimiento en páginas	Cantidad por caja
Botella de tóner	106R01277	Aprox. 6300 páginas *1 (por botella)	2 unidades/caja
Cartucho del cilindro	101R00432	Aprox. 22000 páginas *2	1 unidad/caja

\*1: El valor de rendimiento en páginas indicado más arriba es según la norma ISO/IEC 19752. El valor es para papel de tamaño A4 ABL. El valor se indica solamente como referencia y variará en función de las condiciones como el contenido de la impresión, la cobertura de puntos (área cubierta), el tamaño del papel, el tipo de papel, la densidad de copia/impresión, el tipo de imagen de salida y el entorno donde se utiliza la máquina.

\*2: Según las siguientes condiciones: (1) copia a 1 cara (no impresión), (2) promedio de páginas copiadas al mismo tiempo: 4 páginas, (3) tamaño de papel: A4 ABL, (4) bandeja de papel: bandeja 1, (5) bandeja de salida: bandeja de salida. Estos valores son estimaciones y pueden verse afectados también por otras condiciones de uso de la máquina, como la frecuencia con que se enciende y se apaga la máquina. La degradación de la calidad de imagen puede ocurrir incluso antes de que se pare la máquina cuando el cartucho del cilindro se agota completamente.

#### Manipulación de consumibles/piezas de recambio periódico

- No almacene cajas de consumibles o piezas de recambio periódico de forma vertical.
- No desembale los consumibles o las piezas de recambio periódico antes de utilizarlos. No almacene consumibles o piezas de recambio periódico en lugares sometidos a las siguientes condiciones:
  - Temperaturas o humedad extremas
  - Cerca de dispositivos generadores de calor
  - Bajo la luz solar directa
  - En entornos con polvo
- Utilice los consumibles siempre según las recomendaciones que figuran en sus envoltorios.

- Le recomendamos disponer siempre de consumibles de repuesto.
- Cuando llame al Centro de Asistencia de Xerox para realizar un pedido de consumibles o piezas de recambio periódico, tenga preparados los códigos de producto.
- El uso de consumibles o piezas de recambio periódico no recomendados por Xerox puede provocar una reducción de la calidad y del rendimiento de la máquina. Utilice únicamente consumibles y piezas de recambio periódico específicamente recomendados por Xerox.

### Comprobación del estado de los consumibles

Si el cartucho del cilindro debe sustituirse en breve, o los niveles de tóner están por debajo de determinado umbral, los respectivos indicadores luminosos del diagrama de la máquina (gráfico) se iluminarán. Si el cartucho del cilindro debe sustituirse inmediatamente o el tóner se ha agotado, la pantalla mostrará los códigos de error correspondientes.

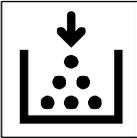
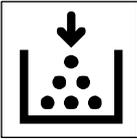
Para obtener más información acerca del diagrama de la máquina (gráfico), consulte *Diagrama de la máquina (gráfico)* en la página 78.

**NOTA:** También puede comprobar el estado de los consumibles mediante Servicios de Internet de CentreWare. Para más información, consulte *Comprobación del estado de los consumibles* en la página 38.

## Adición de tóner al cartucho del cilindro

La máquina se entrega con una botella de tóner. Cuando el nivel del tóner es bajo, el indicador luminoso correspondiente al tóner en el diagrama de la máquina (gráfico) se ilumina. Encargue una nueva botella de tóner.

Cuando el tóner se agota en el cartucho del cilindro, la pantalla mostrará el código de error [J1], el indicador correspondiente al tóner parpadeará y la máquina se parará. Añada una nueva botella de tóner al cartucho del cilindro.

Código de error	Diagrama de la máquina (gráfico)	Descripción/Solución
-	Se ilumina 	El nivel de tóner restante es bajo. Prepare una nueva botella de tóner. <b>NOTA:</b> Después de que el indicador luminoso correspondiente al tóner del diagrama de la máquina (gráfico) se encienda, la máquina le permitirá copiar o imprimir unas 100 páginas.*1
J1	Parpadea 	Tóner agotado. Añada tóner.

\*1: El rendimiento en página después de que el indicador del tóner en el diagrama de la máquina (gráfico) se encienda será para cuando se utilice papel de tamaño A4 ABL. El valor es solamente una estimación y varía en función de las condiciones como el contenido de la impresión, la cobertura de puntos (área cubierta), el tamaño del papel, el tipo de papel, la densidad de copia/impresión, el tipo de imagen de salida y el entorno donde se utiliza la máquina.

**NOTA:** Si aparece el código de error [J1] en la pantalla, también se mostrará el código de error de seis dígitos [093-912] en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*.

**NOTA:** Cuando el nivel del tóner es bajo, es posible que la máquina detenga la impresión para mostrar el código de error. Si esto sucede, añada tóner para reanudar la copia o la impresión.

**⚠ AVISO**

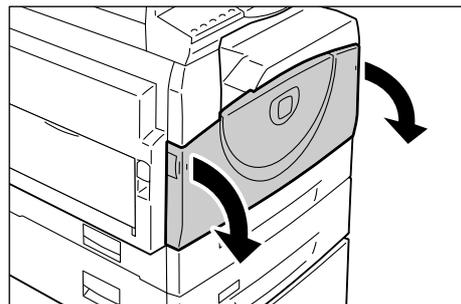
- Utilice una escoba o un paño húmedo para limpiar el tóner derramado. No utilice una aspiradora.

**⚠ PRECAUCIÓN**

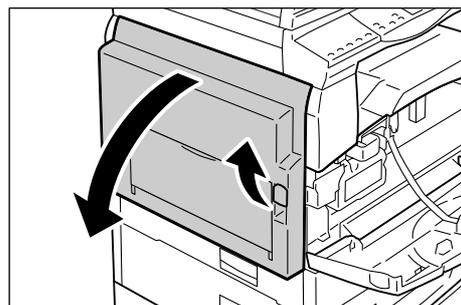
- Mantenga la botella de tóner fuera del alcance de los niños. Si un niño consume tóner por accidente, haga que lo escupa, enjuáguele la boca con agua, hágalo beber agua y consulte a un médico de inmediato.
- Cuando añada tóner al cartucho del cilindro, tenga cuidado de no derramar el tóner. Si se derrama, evite inhalarlo y que entre en contacto con la ropa, piel, ojos y boca.
- Si le cae tóner en la piel o en la ropa, lávelo con agua y jabón.
- Si le entran partículas de tóner en los ojos, lávelos con abundante agua durante al menos 15 minutos hasta que pase la irritación. Consulte a un médico si es necesario.
- Si inhala partículas de tóner, vaya a un lugar con aire fresco y enjuáguese la boca con agua.
- Si ingiere tóner, escúpalo, enjuáguese la boca con agua, beba abundante agua y consulte a un médico de inmediato.

En el siguiente procedimiento se explica el proceso de adición de tóner al cartucho del cilindro.

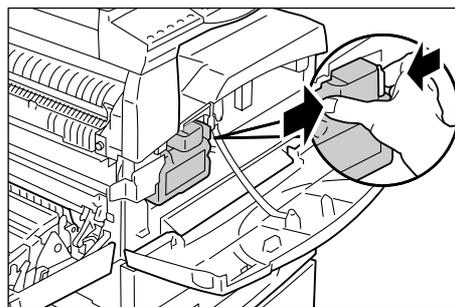
1. Asegúrese de que la máquina no esté procesando ningún trabajo y a continuación abra la cubierta frontal.



2. Tire hacia arriba de la palanca de la cubierta lateral izquierda para abrir la cubierta.



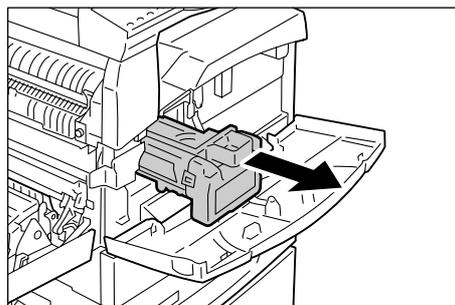
3. Presione ligeramente la pestaña de color naranja para desbloquear el cartucho del cilindro.



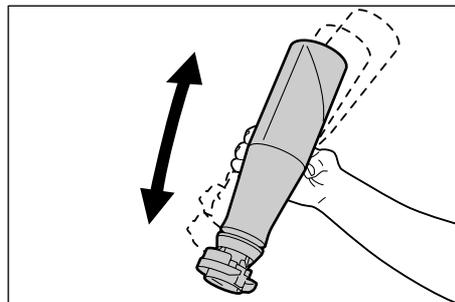
4. Extraiga el cartucho del cilindro hasta la mitad.

**NOTA:** No toque el cilindro (rodillo azul) al tirar del cartucho.

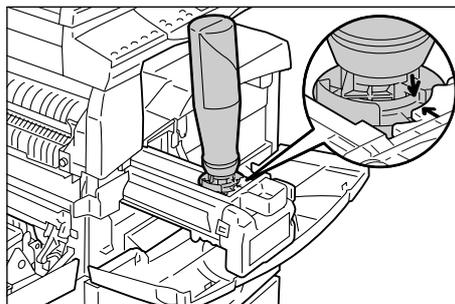
5. Saque una botella de tóner nueva de la caja.



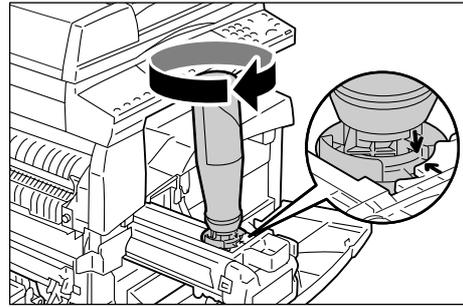
6. Agite la botella de tóner unas 15 veces.



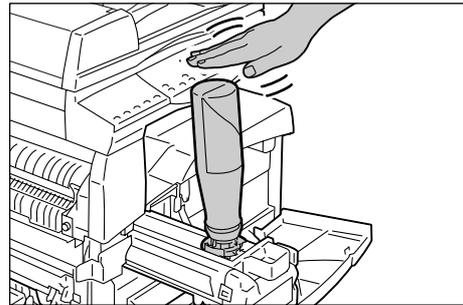
7. Introduzca la botella de tóner en la abertura del cartucho del cilindro y alinee la flecha naranja de la botella de tóner con la del cartucho del cilindro.



8. Gire una sola vez la botella de tóner en el sentido de las agujas del reloj y alinee de nuevo las dos flechas de color naranja.



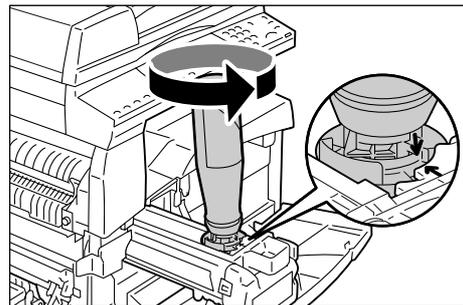
9. Dé varios golpecitos a la botella de tóner para ayudar a que éste se vierta en el interior del cartucho del cilindro. Espere 20 segundos y vuelva a dar unos golpecitos a la botella para asegurarse de que se ha vertido el contenido en su totalidad.



**NOTA:** No estruje la botella de tóner.

**NOTA:** No añada al cartucho del cilindro más tóner que el contenido de una sola botella por vez.

10. Gire la botella de tóner en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que las dos flechas de color naranja estén alineadas, y retire la botella de tóner del cartucho del cilindro.



**NOTA:** Siga las instrucciones del embalaje para reciclar la botella de tóner vacía.

11. Empuje el cartucho del cilindro hasta que quede bloqueado en su posición.

12. Cierre la cubierta lateral izquierda y la cubierta frontal.

## Sustitución del cartucho del cilindro

La máquina se entrega con un cartucho del cilindro. La máquina avisará, encendiendo o haciendo parpadear el indicador del cartucho del cilindro en el diagrama de la máquina (gráfico), antes de que el cartucho del cilindro se agote completamente. Siga las instrucciones para pedir un cartucho del cilindro nuevo y sustituirlo. La máquina se parará cuando el cartucho de cilindro se agote completamente.

Código de error	Diagrama de la máquina (gráfico)	Descripción/Solución
-	Se ilumina 	El cartucho del cilindro está a punto de agotarse. Prepare un nuevo cartucho del cilindro para la sustitución. <b>NOTA:</b> Después de que el indicador luminoso correspondiente al cartucho del cilindro del diagrama de la máquina (gráfico) se enciende, la máquina le permitirá copiar o imprimir unas 5000 páginas.*1
J6	Parpadea 	El cartucho del cilindro se ha agotado. Debe sustituirse por un nuevo cartucho del cilindro.

\*1: Según las siguientes condiciones: (1) copia a 1 cara (no impresión), (2) promedio de páginas copiadas al mismo tiempo: 4 páginas, (3) tamaño de papel: A4 ABL, (4) bandeja de papel: bandeja 1, (5) bandeja de salida: bandeja de salida. Este valor es una estimación y pueden verse afectados también por otras condiciones de uso de la máquina, como la frecuencia con que se enciende y se apaga la máquina. La degradación de la calidad de imagen puede ocurrir incluso antes de que se pare la máquina cuando el cartucho del cilindro se agota completamente.

**NOTA:** Si aparece el código de error [J6] en la pantalla, también se mostrará el código de error de seis dígitos [091-913] en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*.

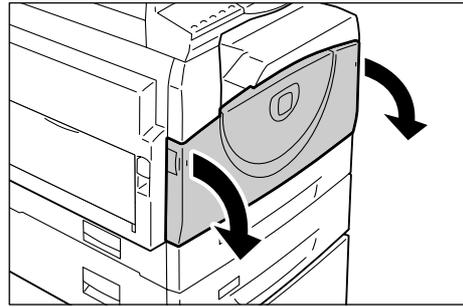
**NOTA:** El uso de cartuchos del cilindro no recomendados por Xerox podría provocar una reducción de la calidad y del rendimiento de la máquina. Utilice únicamente cartuchos del cilindro específicamente recomendados por Xerox.

**NOTA:** No exponga los cartuchos del cilindro a la luz solar directa ni a luces fluorescentes de interior intensas. No toque ni dañe la superficie del cartucho del cilindro, ya que en tal caso la calidad de la impresión podría verse afectada negativamente.

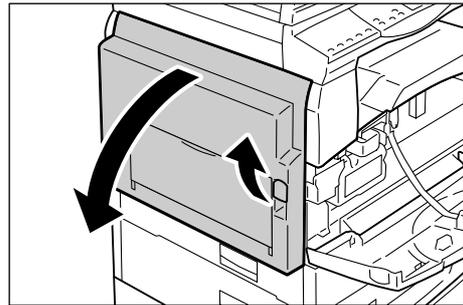
**NOTA:** Sustituya el cartucho del cilindro con la máquina encendida.

En el siguiente procedimiento se explica el proceso de sustitución del cartucho del cilindro.

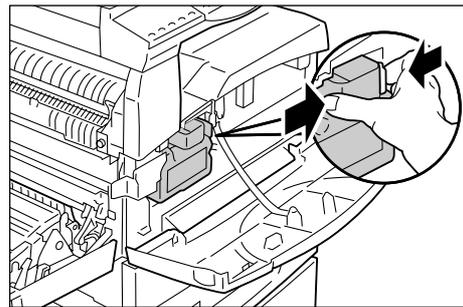
1. Asegúrese de que la máquina no esté procesando ningún trabajo y a continuación abra la cubierta frontal.



2. Abra la cubierta lateral izquierda.



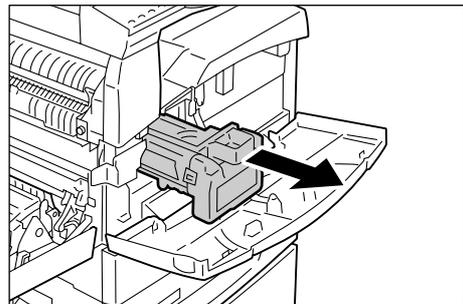
3. Presione ligeramente la pestaña de color naranja para desbloquear el cartucho del cilindro.



4. Extraiga con cuidado el cartucho del cilindro.

**NOTA:** No toque el cilindro (rodillo azul) al tirar del cartucho.

5. Saque el nuevo cartucho del cilindro de la caja y retire el envoltorio.



6. Inserte el nuevo cartucho del cilindro hasta la mitad.
7. Añada tóner.

Para obtener información acerca de cómo añadir tóner, consulte *Adición de tóner al cartucho del cilindro en la página 12*.

**NOTA:** Cuando tenga que sustituir el cartucho del cilindro, deberá adquirir por separado una botella de tóner.

8. Empuje el cartucho del cilindro hasta que quede bloqueado en su posición.
9. Cierre la cubierta lateral izquierda y la cubierta frontal.

## Limpieza de la máquina

---

Cada componente de la máquina (exterior, cubierta de documentos, cristal de exposición, película, banda estrecha de cristal, rodillos del alimentador de documentos y alambre del corotrón) posee sus propias instrucciones de limpieza específicas.

En esta sección se explica cómo realizar la limpieza de cada componente de la máquina.

### Limpieza del exterior

---

En esta sección se explica cómo realizar la limpieza del exterior de la máquina.

**NOTA:** Antes de proceder a limpiar cualquier componente de la máquina, apáguela y desenchufe el cable de alimentación eléctrica. Limpiar la máquina mientras ésta permanece encendida puede provocar una descarga eléctrica.

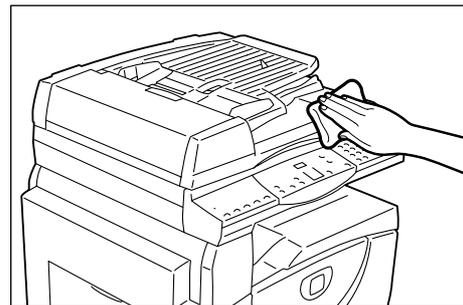
**NOTA:** No utilice ningún líquido volátil en la máquina, como benceno, disolvente de pintura o insecticidas, ya que podrían provocar decoloraciones, deformaciones o grietas en el exterior de la misma.

**NOTA:** La limpieza de la máquina con una cantidad excesiva de agua puede provocar problemas de funcionamiento o daños en los documentos copiados.

1. Pase un paño suave humedecido con agua por el exterior de la máquina.

**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.



2. Seque con un paño suave.

### Limpieza de la cubierta de documentos y del cristal de exposición

---

Si la cubierta de documentos y el cristal de exposición están sucios, es posible que aparezcan bandas o manchas en las copias, o bien que la máquina no detecte adecuadamente el tamaño de los documentos originales.

A continuación se explica el procedimiento para limpiar la cubierta de documentos y el cristal de exposición.

**NOTA:** No utilice benceno, disolvente de pintura u otros disolventes orgánicos. En caso contrario, podría dañar la pintura o el recubrimiento de las piezas de plástico.

**NOTA:** La limpieza de la máquina con una cantidad excesiva de agua puede provocar problemas de funcionamiento o daños en los documentos copiados.

1. Pase un paño suave humedecido con agua por la cubierta de documentos para eliminar la suciedad y a continuación séquela con un paño suave y seco.

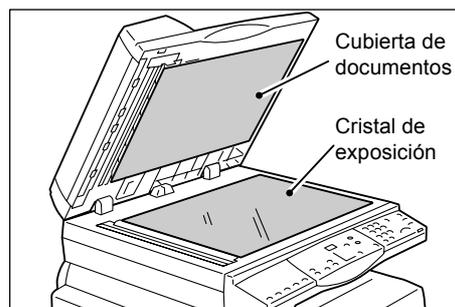
**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.

2. Pase un paño suave humedecido con agua por el cristal de exposición para eliminar la suciedad y a continuación séquelo con un paño seco.

**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.



## Limpieza de la película y de la banda estrecha de cristal

Si la película y la banda estrecha de cristal están sucias, es posible que aparezcan bandas o manchas en las copias y que la máquina no detecte adecuadamente el tamaño de los documentos originales. Para lograr copias limpias en todo momento, limpie la película y la banda estrecha de cristal aproximadamente una vez al mes.

A continuación se explica el procedimiento para limpiar la película y la banda estrecha de cristal.

**NOTA:** No utilice benceno, disolvente de pintura u otros disolventes orgánicos. En caso contrario, podría dañar la pintura o el recubrimiento de las piezas de plástico.

**NOTA:** La limpieza de la máquina con una cantidad excesiva de agua puede provocar problemas de funcionamiento o daños en los documentos copiados.

1. Pase un paño suave humedecido con agua por la película para eliminar la suciedad y a continuación séquela con un paño seco.

**NOTA:** La película puede resultar dañada fácilmente. Límpiela con suavidad.

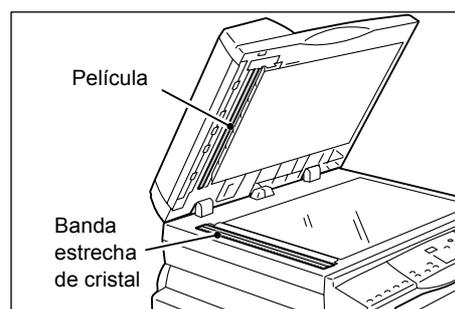
**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.

2. Pase un paño suave humedecido con agua por la banda estrecha de cristal para eliminar la suciedad y a continuación séquela con un paño seco.

**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.



## Limpieza del rodillo del alimentador de documentos

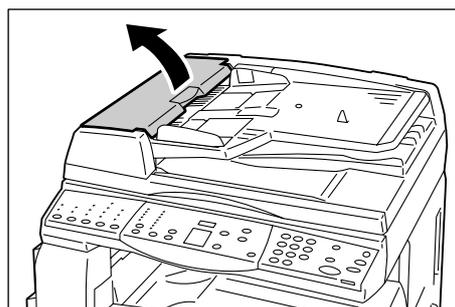
Si el rodillo del alimentador de documentos está sucio, es posible que aparezcan bandas o manchas en las copias y que se produzcan atascos de papel. Para lograr copias limpias en todo momento, limpie el rodillo del alimentador de documentos aproximadamente una vez al mes.

A continuación se explica el procedimiento de limpieza del rodillo del alimentador de documentos.

**NOTA:** No utilice benceno, disolvente de pintura u otros disolventes orgánicos. En caso contrario, podría dañar la pintura o el recubrimiento de las piezas de plástico.

**NOTA:** La limpieza de la máquina con una cantidad excesiva de agua puede provocar problemas de funcionamiento o daños en los documentos copiados.

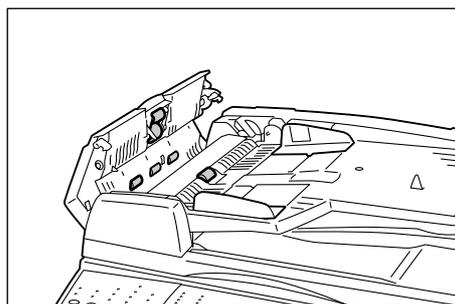
1. Tire hacia arriba de la palanca para abrir completamente la cubierta del alimentador de documentos.



2. Gire el rodillo del alimentador de documentos para limpiarlo con un paño suave humedecido con agua.

**NOTA:** No utilice otros materiales de limpieza que no sean agua o detergente neutro.

**NOTA:** Utilice un paño bien escurrido para evitar que caigan gotas de agua en la máquina. Si penetra agua en la máquina, ésta podría no funcionar correctamente.



**NOTA:** En caso de suciedad difícil de eliminar, pase con cuidado un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro.

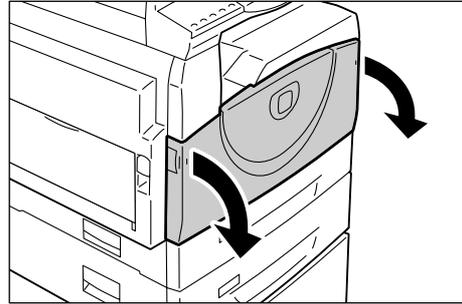
3. Cierre la cubierta del alimentador de documentos hasta que quede bien encajada en su lugar.

## Limpieza del alambre del corotrón

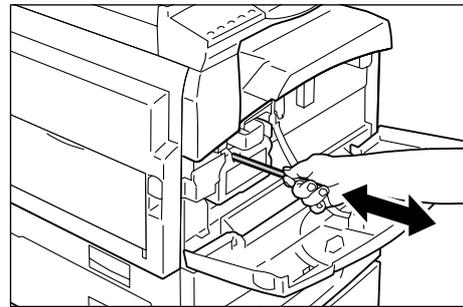
Si aparecen bandas, líneas negras o manchas en las copias, limpie el alambre del corotrón para solucionar el problema.

A continuación se explica el procedimiento de limpieza del alambre del corotrón.

1. Abra la cubierta frontal.



2. Tire del alambre del corotrón hacia adelante y hacia atrás varias veces.



3. Cierre la cubierta frontal.



# 3 Uso de Servicios de Internet de CentreWare

En este capítulo se explica cómo activar y utilizar Servicios de Internet de CentreWare para la máquina.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Lista de comprobación de la información - página 23*

*Entornos de Servicios de Internet de CentreWare - página 24*

*Instalación de Servicios de Internet de CentreWare - página 24*

*Funciones estándar: Servicios de Internet de CentreWare - página 30*

*Servicios - página 31*

## Lista de comprobación de la información

---

---

Antes de activar Servicios de Internet de CentreWare, asegúrese de que ha realizado las siguientes operaciones o de que están disponibles los siguientes elementos.

Elemento	Proporcionado por
Se necesita un PC con acceso a Internet TCP/IP o a una intranet. Estos procedimientos no tienen como objetivo la instalación de la pila TCP/IP propiamente dicha.	Cliente
Obtenga y registre la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"><li>• Una dirección IP exclusiva</li><li>• Dirección de la puerta de enlace</li><li>• Máscara de subred</li></ul> Si es preciso, consulte el glosario que se incluye en la Guía del usuario para obtener más información sobre la dirección de la puerta de enlace y la máscara de subred.	Cliente
Compruebe la máquina para asegurarse de que está completamente instalada y que funciona correctamente.	Cliente

Si experimenta algún problema durante la instalación de la máquina, consulte *Servicios de Internet de CentreWare en el capítulo Solución de problemas, página 110*.

## Entornos de Servicios de Internet de CentreWare

---

---

Servicios de Internet de CentreWare utiliza el servidor HTTP incorporado en la máquina. De esta forma puede establecerse comunicación con la máquina a través de un navegador web con acceso a Internet o a una Intranet. Se puede obtener acceso directo a la máquina introduciendo su dirección IP como URL (Localizador de recursos universal) en el navegador.

Gracias a Servicios de Internet de CentreWare, no sólo podrá seleccionar las mismas opciones básicas que se seleccionan desde el panel de control, sino también otros valores más específicos para la máquina.

### ID de usuario y Clave

Muchas de las funciones disponibles en Servicios de Internet exigen la introducción de la ID de conexión y la clave del administrador del sistema. De manera prefijada, el nombre del usuario es "11111" y no está configurada la clave. El administrador del sistema puede cambiar o configurar la ID y la clave. Sólo se solicitará al usuario la ID de conexión y la clave del administrador del sistema una vez durante una sesión de navegador.

### Configuración del sistema

Para utilizar Servicios de Internet de CentreWare, deberá activar TCP/IP en la máquina.

## Instalación de Servicios de Internet de CentreWare

---

---

En esta sección se describen las opciones necesarias para utilizar Servicios de Internet de CentreWare.

### Procedimiento de instalación

---

La activación de Servicios de Internet de CentreWare consta de dos fases.

#### Configuración de la comunicación con la red

Para ello es necesario configurar la máquina para que pueda utilizarse con Servicios de Internet de CentreWare.

#### Comprobación del acceso

Para asegurarse de que Servicios de Internet de CentreWare se ha instalado correctamente, acceda a Servicios de Internet de CentreWare.

## Configuración de la comunicación con la red

---

Para empezar, inicialice el puerto de Servicios de Internet de CentreWare.

1. Conecte la máquina a la red.

**NOTA:** El cable Ethernet, que Xerox no suministra, debe ser de tipo RJ45.

2. Entre en el modo Opciones del sistema.

- Si el auditrón de copia está desactivado

- 1) Mantenga pulsado el botón <Inicio/Fin de sesión> del panel de control durante cuatro segundos.

- 2) Introduzca la ID del administrador del sistema mediante el teclado numérico. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

- Si el auditrón de copia está activado

- 1) Inicie una sesión en la máquina con la ID del administrador de sistema.

- 2) Mantenga pulsado el botón <Inicio/Fin de sesión> del panel de control durante cuatro segundos.

En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

**NOTA:** La ID prefijada del administrador del sistema es "11111".

**NOTA:** Para obtener más información acerca del acceso al modo Opciones del sistema, consulte *Acceso al modo Opciones del sistema en la página 117*. Para obtener información sobre el auditrón de copia, consulte *Contabilidad y seguridad en la página 65*.

3. Introduzca el número de menú [124] mediante el teclado numérico.

**NOTA:** El número de menú de opciones del sistema para la activación del puerto de Servicios de Internet de CentreWare es "124".

4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.

5. Introduzca [1] empleando el teclado numérico para activar el puerto de Servicios de de Internet de CentreWare.

- [0]: Desactivado

- [1]: Activado (prefijado)

**NOTA:** Si decide no cambiar el valor, pulse el botón <AC> o el botón <Comenzar>. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

6. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.

En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

A continuación, establezca TCP/IP.

**NOTA:** La máquina no admite direcciones IPv6.

1. Introduzca el número de menú [102] mediante el teclado numérico.

**NOTA:** El número de menú de opciones del sistema para especificar un método para establecer la dirección IP es "102".

2. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.

3. Seleccione el número adecuado entre las siguientes opciones para especificar el método para establecer la dirección IP e introduzca el número empleando el teclado numérico.
  - [0]: ESTÁTICA
  - [1]: DHCP
  - [2]: BOOTP
  - [3]: RARP
  - [4]: DHCP/Autonet (prefijado)
4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.

**NOTA:** Si ha seleccionado [4] (DHCP/Autonet) en el paso 3, imprima el Informe de configuración para confirmar que se ha asignado una dirección IP y que ésta es válida para su red. Para obtener más información sobre cómo imprimir el Informe de configuración, consulte *Impresión del informe de configuración en la página 42*. Si la máquina no dispone de dirección IP, póngase en contacto con el administrador de la red.

**NOTA:** Utilice el servidor DHCP junto con el servidor WINS (Windows Internet Name Server).

Si ha seleccionado [0] (ESTÁTICA) en el paso 3, continúe con el paso 5 para configurar las opciones de protocolo. En caso contrario, continúe con el paso 8.

5. Utilice el teclado numérico para introducir la dirección IP de la máquina con el formato "xxx.xxx.xxx.xxx".

En la siguiente tabla se muestran los números de menú de opciones del sistema para especificar la dirección IP.

#### Dirección IP (xxx.xxx.xxx.xxx)

	Primer bloque	Segundo bloque	Tercer bloque	Cuarto bloque
Número de menú	103	104	105	106

- 1) Introduzca el número de menú [103] y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.
- 2) Introduzca un valor para el primer bloque de la dirección IP y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.
- 3) Introduzca el número de menú [104] y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.
- 4) Introduzca un valor para el segundo bloque de la dirección IP y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.
- 5) Introduzca el número de menú [105] y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.
- 6) Introduzca un valor para el tercer bloque de la dirección IP y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.
- 7) Introduzca el número de menú [106] y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.
- 8) Introduzca un valor para el cuarto bloque de la dirección IP y pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.

6. Siguiendo el mismo método que en el paso 5, introduzca la máscara de subred.  
En la siguiente tabla se muestran los números de menú de opciones del sistema para especificar la máscara de subred.

**Máscara de subred (xxx.xxx.xxx.xxx)**

	<b>Primer bloque</b>	<b>Segundo bloque</b>	<b>Tercer bloque</b>	<b>Cuarto bloque</b>
<b>Número de menú</b>	107	108	109	110

7. Siguiendo el mismo método que en el paso 5, introduzca la dirección de la puerta de enlace.

En la siguiente tabla se muestran los números de menú de opciones del sistema para especificar la dirección de la puerta de enlace.

**Dirección de la puerta de enlace (xxx.xxx.xxx.xxx)**

	<b>Primer bloque</b>	<b>Segundo bloque</b>	<b>Tercer bloque</b>	<b>Cuarto bloque</b>
<b>Número de menú</b>	111	112	113	114

**NOTA:** Si no desea definir la dirección de la puerta de enlace, omita este paso.

8. Una vez que haya terminado de establecer TCP/IP, pulse el botón <Inicio/Fin de sesión>.

La máquina abandonará el modo Opciones del sistema.

**NOTA:** Si ha cambiado alguna opción en el modo Opciones del sistema, la máquina se reiniciará para registrar y activar las opciones nuevas. Al reiniciar, se eliminarán todos los documentos escaneados almacenados en los buzones.

**NOTA:** Una vez que se ha reiniciado la máquina, imprima un Informe de configuración para confirmar que el puerto de Servicios de Internet de CentreWare está activado y que TCP/IP está configurado correctamente. Para obtener más información sobre cómo imprimir el Informe de configuración, consulte *Impresión del informe de configuración en la página 42*.

**NOTA:** Si desea utilizar la función Filtro IP, utilice Servicios de Internet de CentreWare para registrar las direcciones IP a las que no está autorizado el acceso a la máquina. Para más información, consulte *Filtro IP (restricción de dirección IP) en la página 75*.

## Configuración TCP/IP

Una vez que obtenga acceso a la página principal de Servicios de Internet de CentreWare, podrá establecer opciones detalladas para TCP/IP en [Conectividad] > [Protocolos] > [TCP/IP] en la ficha [Propiedades].

En la siguiente tabla se muestran los campos y las opciones de la página [TCP/IP].

Función		Opciones de configuración
General	Protocolo	Muestra "Activado". Este elemento es exclusivamente informativo.
	Conexiones físicas	Muestra "Ethernet". Este elemento es exclusivamente informativo.
	Nombre del host	Escriba el nombre del host.
	Resolución dirección IP	<p>Seleccione el método para obtener la dirección IP en el menú desplegable, para acceder a las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ESTÁTICA: el usuario especificará todas las direcciones.</li> <li>• DHCP: la dirección se establecerá automáticamente a través de DHCP.</li> <li>• BOOTP: la dirección se establecerá automáticamente a través de BOOTP.</li> <li>• RARP: la dirección se establecerá automáticamente a través de RARP.</li> <li>• DHCP/Autonet: Autonet establecerá automáticamente la dirección a través de DHCP.</li> </ul>
	Dirección IP	Introduzca la dirección IP asignada a la máquina con el formato xxx.xxx.xxx.xxx.
	Máscara de subred	Introduzca la máscara de subred en el formato xxx.xxx.xxx.xxx.
	Dirección de la puerta de enlace	Introduzca la dirección de la puerta de enlace en el formato xxx.xxx.xxx.xxx.
	Nombre del dominio	Escriba el nombre del dominio.
Configuración de DNS	Obtener automáticamente la dirección del servidor DNS	Permite activar o desactivar la configuración automática de la dirección del servidor DNS a través de DHCP.
	Servidor DNS preferido	Introduzca la dirección IP para el servidor principal de dominio DNS.
	Servidor DNS alternativo 1 - 2	Introduzca las direcciones IP para los servidores DNS alternativos 1 y 2.
	Registro DNS dinámico	Especifique si desea activar las actualizaciones dinámicas de servidor DNS y sobrescribir las opciones DNS al actualizar.
	Generar lista de búsqueda de dominios automáticamente	Seleccione si desea generar automáticamente o no la lista de búsqueda de dominios.
	Nombre de dominio 1 - 3	Introduzca los nombres de los dominios 1 a 3.
	Tiempo de espera de conexión	Especifique el período de tiempo máximo permitido para buscar dominios.

Función		Opciones de configuración
DHCP/DDNS	Liberar registro	Permite la liberación de recursos DHCP cuando se está apagando la máquina. Este elemento es exclusivamente informativo y muestra "Activado".
Conexión de redes con configuración cero	Dirección autoasignada	Asigna una dirección IP sin utilizar ningún servidor DHCP. Esta casilla de verificación está seleccionada cuando [Resolución dirección IP] está configurada con el valor [DHCP/Autonet]. Este elemento es exclusivamente informativo.

## Comprobación del acceso

Siga estos pasos para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.

1. En un PC cliente de la red, abra un navegador web.
2. En el campo URL, introduzca "http://" seguido de la dirección de Internet de la máquina. A continuación, pulse la tecla <Intro> del teclado.

Si utiliza un nombre de dominio para especificar la dirección de Internet, use el formato siguiente.

http://mihost.ejemplo.com

Si utiliza la dirección IP para especificar la dirección de Internet, use el formato siguiente.

http://xxx.xxx.xxx.xxx

3. Compruebe que se muestre la página principal de Servicios de Internet de CentreWare.

El proceso de instalación de Servicios de Internet de CentreWare ha finalizado.

Si falla la comprobación, consulte *Servicios de Internet de CentreWare en el capítulo Solución de problemas, página 110*.

**NOTA:** Si está activado el Modo de cuenta, quizá sea necesario introducir también la ID de usuario y la clave (si se ha establecido una). Si necesita ayuda, póngase en contacto con el administrador del sistema.

## Funciones estándar: Servicios de Internet de CentreWare

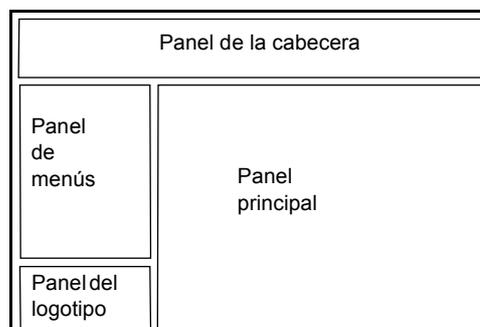
---

Servicios de Internet de CentreWare permite mostrar, configurar y cambiar el estado actual y las opciones de la máquina a través de un navegador web de un PC en lugar de hacerlo a través del panel de control de la máquina.

### Opciones de la interfaz

---

La página principal de Servicios de Internet de CentreWare contiene cuatro paneles sin separaciones visibles. Para cambiar el tamaño de los paneles derecho e izquierdo, arrastre los bordes entre ambos.



#### Panel de la cabecera

Muestra la cabecera para todas las páginas. La cabecera incluye el logotipo de Servicios de Internet de CentreWare y el modelo de la máquina. Debajo de este panel, en casi todas las páginas, está situada la barra de fichas correspondientes a las cinco funciones o botones de la página. Estas son: [Estado], [Trabajos], [Escaneado], [Propiedades] y [Asistencia]. Para pasar de una página a otra es necesario hacer clic en el texto de cada ficha.

#### Panel del logotipo

Muestra el logotipo de la empresa.

#### Panel de menús

Presenta un árbol de navegación en el que se muestran los elementos disponibles en cada categoría. El elemento que se muestra en este momento aparece resaltado.

#### Panel principal

Presenta información y opciones para el elemento seleccionado de la categoría seleccionada en el árbol de navegación del panel de menús.

Para obtener más información sobre cada función, consulte las secciones siguientes:

*Servicios - página 31*

*Estado - página 31*

*Trabajos - página 31*

*Escaneado - página 32*

*Propiedades - página 32*

*Asistencia - página 32*

## Servicios

Los servicios admitidos por Servicios de Internet de Centware se agrupan en las siguientes categorías. La categoría se selecciona en la barra de fichas del panel de la cabecera.

Nombre de la categoría	Servicios
Estado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• General</li> <li>• Bandejas</li> <li>• Consumibles</li> </ul>
Trabajos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajos activos</li> <li>• Lista del historial de trabajos               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Historial de trabajos</li> </ul> </li> <li>• Historial de errores</li> </ul>
Escaneado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buzón</li> </ul>
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Descripción general de la configuración</li> <li>• Descripción</li> <li>• Configuración general               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuración</li> <li>- Administración de trabajos</li> <li>- Atributos de las bandejas de papel</li> <li>- Opciones de tamaño de papel</li> <li>- Opciones de unidad</li> <li>- Opciones de ahorro de energía</li> <li>- Facturación y contadores</li> </ul> </li> <li>• Conectividad               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Opciones del puerto</li> <li>- Conexiones físicas</li> <li>- Protocolos</li> </ul> </li> <li>• Servicios               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Impresión</li> <li>- Software de la máquina</li> </ul> </li> <li>• Contabilidad               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuración de contabilidad</li> </ul> </li> <li>• Seguridad               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Filtro IP</li> <li>- Opciones del administrador del sistema</li> </ul> </li> </ul>
Asistencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistencia</li> </ul>

### Estado

Esta página permite comprobar el estado de las bandejas de papel y los consumibles de la máquina. También muestra los datos, la dirección IP y el estado de la máquina.

Para obtener más información sobre esta página, consulte *Estado de la máquina en la página 37*.

### Trabajos

En esta página se muestra una lista de trabajos activos y terminados enviados mediante los protocolos o desde el panel de control de la máquina. Además de mostrar los datos de los trabajos, esta página también permite eliminar trabajos.

Para obtener más información sobre esta página, consulte *Estado de trabajos en la página 33*.

## Escaneado

---

Esta página permite crear, editar o eliminar buzones e importar datos escaneados a un PC.

Para obtener más información sobre esta página, consulte *Opciones de entorno del escáner en la página 53*.

## Propiedades

---

Esta página permite ver y establecer las propiedades de la máquina. Entre ellas se encuentran los datos y la configuración de la máquina, las opciones de Servicios de Internet de CentreWare, las opciones de puertos, las opciones de protocolos y las opciones de emulación.

**NOTA:** Algunas de las opciones en las que es posible introducir datos emplean el byte como unidad de volumen de datos. Cada carácter introducido es un byte.

1. Haga clic en [Propiedades] en el Panel principal de la página principal.
2. Seleccione un elemento del menú contraíble del panel de menús. Para abrir cada carpeta, haga clic en el signo “+” situado en su lado izquierdo para ampliarla y acceder a los elementos que contiene.
3. Para cambiar las opciones, utilice el cuadro de lista desplegable, los cuadros de texto y las casillas de verificación de la página.

Las opciones prefijadas del cuadro de lista desplegable se indican con un asterisco (\*).

4. Después de realizar cambios, haga clic en [Aplicar].
  - Para cancelar los cambios realizados, haga clic en [Deshacer].
  - Para mostrar las opciones actuales de la máquina, haga clic en [Actualizar].

**NOTA:** Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar]. De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

**NOTA:** Algunas opciones sólo estarán disponibles después de reiniciar Servicios de Internet de CentreWare o después de apagar y encender la máquina.

**NOTA:** Si se apaga la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

## Asistencia

---

Esta página proporciona información de asistencia para la máquina, incluidos un vínculo para las actualizaciones de software y los contactos para la asistencia técnica.

Para más información, consulte *Visualización/edición de la información de asistencia en la página 116*.

# 4 Estado de trabajos

En este capítulo se explica cómo comprobar los trabajos actuales y terminados mediante Servicios de Internet de CentreWare. En él también se facilita información sobre cómo eliminar trabajos y ver información sobre errores.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Comprobación de los trabajos actuales en la página 33.*

*Comprobación de los trabajos terminados en la página 34.*

*Comprobación de la información sobre errores en la página 35.*

## Comprobación de los trabajos actuales

---

En esta sección se describe cómo mostrar la lista de trabajos activos que se están procesando.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Trabajos].  
Se mostrará la página [Trabajos activos].

### Nombre del trabajo

Muestra el nombre del trabajo.

### Propietario

Muestra el nombre del cliente (usuario) que ha enviado el trabajo.

### Estado

Muestra el estado del trabajo.

### Tipo

Muestra el tipo de trabajo.

### Cantidad

Muestra el número de juegos que se han procesado.

## Eliminación de trabajos

---

Puede eliminar trabajos en la página [Trabajos activos].

**NOTA:** En algunos casos, es posible que se ignore la eliminación de trabajos.

1. Seleccione el trabajo y luego haga clic en [Eliminar].

Si ha seleccionado las casillas de verificación de varios trabajos, se eliminarán todos los trabajos seleccionados.

**NOTA:** Puede establecer si debe permitirse que todos los usuarios o sólo el administrador del sistema pueda eliminar trabajos bajo [Administración de trabajos] en la ficha [Propiedades]. Para más información, consulte *Información de la máquina en la página 39*.

## Comprobación de los trabajos terminados

---

En esta sección se describe cómo mostrar la lista de trabajos terminados.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Trabajos].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en la carpeta [Lista del historial de trabajos] y luego en [Historial de trabajos] para ver la lista de trabajos terminados.

### **Nombre del trabajo**

Muestra el nombre del trabajo.

### **Propietario**

Muestra el nombre del cliente (usuario) que ha enviado el trabajo.

### **Estado**

Muestra el estado del trabajo. El estado puede ser [Terminado], [Error], [Eliminado], [Cierre del sistema], [Cancelado], [Interrumpido] y [Desconocido].

### **Tipo**

Muestra el tipo de trabajo.

### **Total páginas**

Muestra el número total de páginas impresas (sólo trabajos impresos).

### **Destino de salida**

Muestra "Bandeja central". En el caso de un trabajo de escaneado o un trabajo interrumpido, se muestra "-".

### **Interfaz del host**

Muestra el nombre del host que ha enviado el trabajo. Si la interfaz del host es desconocida o no se ha especificado, se mostrará "-".

### **Hora completado**

Muestra la fecha y la hora en que se terminó el trabajo.

---

## Comprobación de la información sobre errores

---

En esta sección se describe cómo mostrar la lista de errores ocurridos.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Trabajos].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en [Historial de errores] para ver la lista de errores.

### Fecha y hora

Muestra la fecha y la hora en que se produjo el error.

### Código de error

Muestra el código de seis dígitos (\*\*\*-\*\*\*) del error.

**NOTA:** Algunos códigos de error de seis dígitos se muestran en la página [Historial de trabajos] pero no en la página [Historial de errores]. Compruebe también los códigos de error incluidos bajo [Estado] en la página [Historial de trabajos]. Para obtener información sobre cómo ver el [Historial de trabajos], consulte *Comprobación de los trabajos terminados en la página 34*.

## Visualización del código de error de seis dígitos en la máquina

Si se produce un error, aparecerá un código de error de dos dígitos, como [C1] o [E2], en la pantalla del panel de control de la máquina.

Para ver el código de error de seis dígitos (\*\*\*-\*\*\*) en la pantalla, siga este procedimiento.

1. Mientras se muestra el código de error de dos dígitos en la pantalla, pulse el botón de <conmutación de pantalla>. Los tres primeros dígitos del código de error de seis dígitos aparecerán en la pantalla.
2. Pulse el botón de <conmutación de pantalla>. La segunda mitad del código de error de seis dígitos aparecerá en la pantalla.
3. Pulse el botón de <conmutación de pantalla>. La pantalla volverá a mostrar el código de error de dos dígitos.



# 5 Estado de la máquina

En este capítulo se explica cómo comprobar el estado de la máquina, como las bandejas de papel o los consumibles, además de cómo ver información general sobre la máquina. En él también se facilita información sobre cómo descargar software, imprimir un informe y ver las lecturas actuales de los contadores de la máquina.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Comprobación del estado de la máquina en la página 37.*

*Comprobación del estado de las bandejas en la página 37.*

*Comprobación del estado de los consumibles en la página 38.*

*Información de la máquina en la página 39.*

*Descarga de software en la página 41.*

*Impresión del informe de configuración en la página 42.*

*Visualización del número total de páginas realizadas en la máquina en la página 42.*

## Comprobación del estado de la máquina

---

En esta sección se describe cómo mostrar los datos, la dirección IP y el estado de la máquina.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Estado].  
Se mostrará la página [General].

Esta página también muestra los botones [Actualizar] y [Reiniciar máquina]. Haga clic en el botón [Actualizar] para ver la información más reciente.

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

## Comprobación del estado de las bandejas

---

En esta sección se describe cómo mostrar el estado de las bandejas de papel.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Estado].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en [Bandejas].  
Se mostrará la página [Bandejas].

### **Bandejas**

Enumera las bandejas de papel disponibles: Bandeja 1, Bandeja 2 (opcional) y Bandeja especial.

**NOTA:** Las bandejas mostradas dependen de la configuración de la máquina.

### **Estado**

Muestra el estado de las bandejas de papel como [Preparada], [Vacía], [No disponible] o [Desconocido].

**NOTA:** El estado de la bandeja de papel puede mostrarse como [Desconocido] si la máquina está en modo de ahorro de energía.

### **Papel restante**

Muestra el estado del papel colocado en las bandejas de papel como [Papel cargado] o [Sin papel].

### **Tamaño de papel**

Muestra el tamaño del papel colocado en cada bandeja.

### **Prioridad**

Muestra la prioridad definida para cada bandeja cuando está activado el cambio automático de bandeja. La prioridad más alta es la número 1. Cuanto mayor es el número, menor es la prioridad.

## **Comprobación del estado de los consumibles**

---

En esta sección se describe cómo comprobar el estado de los consumibles.

El menú Consumibles muestra el estado del cartucho del cilindro y del tóner. El estado indica cuándo sustituir el cartucho del cilindro y cuándo añadir tóner al cartucho del cilindro.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Estado].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en [Consumibles]. Se mostrará la página [Consumibles].

### **Consumibles**

#### **Cartuchos de tóner**

Muestra el estado del tóner como [Bueno], [Reordenar], [Reemplazar] o [Error].

**NOTA:** Si se muestra [Reemplazar], añada tóner al cartucho del cilindro.

**NOTA:** Una vez que se haya añadido tóner al cartucho del cilindro, el estado se mostrará como [Preparada].

#### **Cartuchos de cilindro**

Muestra el estado del cartucho del cilindro como [Bueno], [Reordenar], [Reemplazar] o [Error]. También muestra el tiempo de vida restante del cilindro en porcentajes.

**NOTA:** Si se muestra [Reemplazar], sustituya el cartucho del cilindro.

## Información de la máquina

En esta sección se describe cómo ver información general sobre la máquina, como el número de serie, la capacidad de memoria y el lenguaje de impresora disponible. También proporciona información sobre cómo cambiar las opciones de la máquina, como la tabla de tamaños de papel y la función de ahorro de energía.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en [Descripción] o en la carpeta [Configuración general].
4. Configure las opciones necesarias.
5. Haga clic en [Aplicar].
6. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

En la siguiente tabla se enumeran las opciones que pueden configurarse.

Función	Opciones de configuración
Descripción	<p>Permite configurar y ver información sobre la máquina, como el nombre y el lugar de instalación de ésta, así como la dirección de e-mail del administrador del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modelo de la máquina Muestra el modelo de la máquina.</li> <li>• Número de serie Muestra el número de serie de la máquina.</li> <li>• Nombre de la máquina Introduzca el nombre de la máquina.</li> <li>• Ubicación Introduzca la ubicación de la máquina.</li> <li>• Persona de contacto Introduzca el nombre del administrador del sistema.</li> <li>• Dirección de e-mail del administrador Introduzca la dirección de e-mail del administrador del sistema.</li> <li>• Comentario Introduzca un comentario sobre la máquina.</li> </ul>

Función		Opciones de configuración
Configuración general	Configuración	<p>Muestra información sobre la capacidad de memoria, el lenguaje de impresora disponible y el software instalado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Memoria Muestra el tamaño de la memoria instalada y la cantidad de memoria utilizada para cada puerto/protocolo.</li> <li>• PDL disponible Indica el lenguaje de impresora empleado por la máquina y la versión del mismo.</li> <li>• Software Muestra la versión del software (firmware) instalado en la máquina.</li> </ul>
	Administración de trabajos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminación de trabajos Permite establecer si debe permitirse que todos los usuarios o sólo el administrador del sistema pueda eliminar trabajos.</li> </ul>
	Atributos de las bandejas de papel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bandejas Enumera las bandejas de papel instaladas.</li> <li>• Tamaño del papel Indica el tamaño de papel configurado para cada bandeja.</li> <li>• Prioridad Permite configurar la prioridad para las bandejas de papel especificadas.</li> </ul>
	Opciones de tamaño de papel	<p>Permite especificar la tabla de tamaños de papel. Puede seleccionar entre [Serie A/B (8K/16K)], [Serie de pulgadas (8.5 x 13")], [Serie de pulgadas (8.5 x 13.4")] y [Serie de pulgadas].</p> <p><b>NOTA:</b> Los tamaños de papel que detecta el alimentador de documentos dependen de la tabla de tamaños de papel programada en la máquina. Consulte <i>Tamaños de documento que puede detectar el alimentador de documentos en la página 130</i>.</p>
	Opciones de unidad	<p>Permite especificar [Pulgadas] o [Milímetros] como unidad para introducir tamaños de documentos o de escaneado.</p>
	Opciones de ahorro de energía	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiempo de espera del modo de bajo consumo Permite especificar el tiempo que la máquina espera antes de entrar en el modo de bajo consumo desde la última operación realizada por el usuario.</li> <li>• Tiempo de espera del modo de reposo Permite especificar el tiempo que la máquina espera antes de entrar en el modo de reposo desde la última operación realizada por el usuario.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Es necesario especificar un periodo de tiempo superior para el modo de reposo que para el modo de bajo consumo.</p>

## Descarga de software

---

En esta sección se explica cómo actualizar manualmente el software de la máquina.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en la carpeta [Servicios] y luego en la carpeta [Software de la máquina].
4. Configure las opciones necesarias.
5. Haga clic en [Aplicar].
6. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

### Actualizaciones

#### Actualizaciones

Especifique si la máquina debe permitir las descargas de software.

**NOTA:** Para actualizar manualmente el software de la máquina, la descarga de software debe configurarse con el valor [0] (permitir) en el modo Opciones del sistema (número de menú: 127). Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

### Actualización manual

#### Última actualización

Muestra la versión más reciente del software.

#### Actualización manual

Especifique el archivo de software más reciente.

## Impresión del informe de configuración

---

En esta sección se describe cómo imprimir el Informe de configuración. El Informe de configuración indica el número total de impresiones, la configuración del hardware de la máquina, la información de la red y el estado de diversas opciones. Imprima este informe para confirmar la configuración de la máquina.

1. En el panel de control de la máquina, mantenga pulsado el botón <2> durante cuatro o más segundos y, sin soltar el botón <2>, pulse el botón <Parar>. Se imprimirá el Informe de configuración.
2. Lea el Informe de configuración para confirmar la configuración de la máquina.

## Visualización del número total de páginas realizadas en la máquina

---

En esta sección se describe cómo mostrar la lectura actual del juego completo de contadores de la máquina.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en [Configuración general] > [Facturación y contadores] > [Contadores de uso]. Se mostrará la página [Contadores de uso].

### **Total de impresiones**

Muestra el número total de copias e impresiones.

### **Impresiones de copia en negro**

Muestra el número total de copias.

### **Impresiones de impresora en negro**

Muestra el número total de impresiones.

### **Imágenes escaneadas guardadas**

Muestra el número total de imágenes escaneadas.

**NOTA:** También puede ver el número total de copias e impresiones realizadas en la máquina en el modo Opciones del sistema (número de menú: 52) del panel de control de la máquina. Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

# 6 Opciones de entorno de la impresora

En este capítulo se explican los procedimientos de configuración del entorno de impresión de la máquina.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*TCP/IP (LPD o Port9100) en la página 43.*

*Puerto USB en la página 47.*

*Configuración de SNMP en la página 50.*

## TCP/IP (LPD o Port9100)

---

En esta sección se explica cómo configurar la máquina para imprimir desde un PC con Windows a través de LPD o Port9100. Encontrará la siguiente información:

*Lista de comprobación de la información : página 43.*

*Entornos TCP/IP (LPD o Port9100) : página 44.*

*Instalación de TCP/IP (LPD o Port9100) : página 44.*

## Lista de comprobación de la información

---

Antes de comenzar estos procedimientos, asegúrese de que ha realizado las siguientes operaciones o de que están disponibles los siguientes elementos.

Elemento	Proporcionado por
Se necesita una red en funcionamiento que utilice TCP/IP. En estos procedimientos no se describe la instalación de una red.	Ciente
Obtenga y registre la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"><li>• Dirección IP</li><li>• Dirección de la puerta de enlace</li><li>• Máscara de subred</li><li>• Nombre del host</li></ul> Si es preciso, consulte el glosario que se incluye en la Guía del usuario para obtener más información sobre la dirección de la puerta de enlace y la máscara de subred.	Ciente
Compruebe la máquina para asegurarse de que está completamente instalada y que funciona correctamente.	Ciente
Instale el controlador de impresión.	Ciente

Si experimenta algún problema durante la configuración de la máquina, consulte *Solución de problemas en la página 77.*

## Entornos TCP/IP (LPD o Port9100)

---

### Configuración del sistema

Dado que la máquina admite los protocolos LPD y Port9100, puede imprimir directamente desde un PC con Windows.

Al imprimir desde PC con Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003/Windows Vista a través del puerto LPD, utilice el puerto LPR estándar del sistema operativo.

Al imprimir a través de Port9100, cambie las opciones que sean necesarias en los PC.

El protocolo de transporte para LPD y Port9100 puede ser TCP/IP.

También deberá configurar la dirección IP en la máquina y en los PC con Windows. Para obtener información sobre cómo configurar una dirección IP, consulte *Instalación de Servicios de Internet de CentreWare en la página 24*.

## Instalación de TCP/IP (LPD o Port9100)

---

En esta sección se describe cómo configurar la máquina para utilizar los protocolos LPD o Port9100.

### Procedimiento de instalación

La activación de la impresión en la máquina a través de LPD o Port9100 consta de tres etapas.

#### Configuración de la comunicación de la red

Active los siguientes puertos mediante el panel de control o Servicios de Internet de CentreWare.

- Impresión a través de LPD: Puerto LPD
- Impresión a través de Port9100: Puerto Port9100

#### Configuración del PC

Es preciso que los PC del entorno de red estén configurados para comunicar con la máquina.

#### Impresión de prueba

Deberá enviarse un trabajo de impresión para asegurarse de que la máquina se ha instalado y configurado correctamente.

## Configuración de la comunicación de la red

En esta sección se describe cómo configurar los parámetros de comunicación de red de la máquina.

1. Compruebe que hay una red en funcionamiento que utilice TCP/IP.
2. Compruebe que la máquina esté configurada para Servicios de Internet de Centreware.

**NOTA:** Para obtener información sobre las opciones necesarias para utilizar Servicios de Internet de CentreWare, consulte *Instalación de Servicios de Internet de CentreWare en la página 24*.

3. Inicialice el puerto LPD o Port9100 empleando Servicios de Internet de CentreWare.
  - 1) Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
  - 2) Haga clic en la ficha [Propiedades].
  - 3) Haga clic en la carpeta [Conectividad] y, a continuación, en [Opciones del puerto].
  - 4) Si está utilizando el puerto Port9100, seleccione la casilla de verificación [Activado] para [Port9100]. Si está utilizando el puerto LPD, seleccione la casilla de verificación [Activado] para [LPD].

**NOTA:** Confirme que el puerto SNMP está activado. Si no está activado, seleccione la casilla de verificación [Activado] para [SNMP]. Para obtener información sobre la configuración de las opciones de SNMP, consulte *Configuración de SNMP en la página 50*.

- 5) Haga clic en [Aplicar].
- 6) Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

**NOTA:** También puede activar cada puerto en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina. Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

**4.** Configure las opciones de LPD o Port9100 en función de sus necesidades.

- 1) Haga clic en la carpeta [Conectividad] y, a continuación, en la carpeta [Protocolos].
- 2) Haga clic en [LPD] o [Port9100].
- 3) Configure las opciones que sean necesarias.

En la siguiente tabla se muestran los campos de información y las opciones de las páginas [Port 9100] y [LPD].

Puerto	Opciones de configuración		Descripción
LPD	General	Protocolo	Muestra si el protocolo está activado o desactivado.
		Conexiones físicas	Muestra "Ethernet".
		Número de puerto	Introduzca un número de puerto comprendido entre 1 y 65535.
		Tiempo de espera de conexión	Especifique el tiempo de espera de conexión cuando falle la transmisión.
		Número máximo de sesiones	Introduzca el número máximo de sesiones.
Port 9100	General	Protocolo	Muestra si el protocolo está activado o desactivado.
		Conexiones físicas	Muestra "Ethernet". Este elemento es exclusivamente informativo.
	Información del puerto	Número de puerto TCP	Introduzca el número de puerto para Port 9100.
		Bidireccional	Muestra si la comunicación bidireccional está activada o desactivada. Este elemento es exclusivamente informativo.
		Número máximo de conexiones por puerto	Muestra "8". Este elemento es exclusivamente informativo.
		Fin del tiempo de espera del trabajo	Especifique el tiempo de espera de conexión cuando falle la transmisión.
		Cambio de PDL	Muestra si la función Cambio de PDL está activada o desactivada. Este elemento es exclusivamente informativo.

- 4) Haga clic en [Aplicar].
- 5) Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

## Configuración del PC

Instale los controladores de impresión en cada uno de los PC cliente que vayan a enviar trabajos a la máquina y asigne la máquina como impresora. Consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

## Impresión de prueba

Para asegurarse de que la máquina está correctamente instalada en la red, deberá enviarse una impresión de prueba desde cada PC cliente. Siga estos pasos.

1. Abra un documento en un PC cliente.
2. Seleccione la máquina como impresora a la que se va a enviar el documento seleccionado.
3. Imprima el documento en la máquina y compruebe que se imprime correctamente.
4. Asegúrese de que el controlador está instalado en todos los PC que vayan a enviar trabajos a la máquina.
5. Repita la prueba para todos los PC que vayan a enviar trabajos a la máquina.

El proceso de instalación ha terminado.

Si falla la impresión de prueba, consulte *Solución de problemas en la página 77*.

## Puerto USB

En esta sección se describe cómo configurar la máquina en un entorno de puerto USB. Encontrará la siguiente información:

*Lista de comprobación de la información : página 47*

*Entorno de puerto USB : página 48*

*Instalación mediante puerto USB : página 48*

## Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar los procedimientos de instalación mediante puerto USB, asegúrese de que ha realizado las siguientes operaciones o de que están disponibles los siguientes elementos.

Elemento	Proporcionado por
Cable USB	Cliente
Compruebe la máquina para asegurarse de que está completamente instalada y funciona correctamente.	Cliente
Instale el controlador de impresión.	Cliente

**NOTA:** Los procedimientos de instalación instalarán la máquina en el puerto USB del PC host. Los procedimientos no tienen como objetivo conectar el PC host a otros PC.

**NOTA:** Utilice Servicios de Internet de CentreWare para definir [Tiempo de autoexpulsión]. Consulte *Configuración de la comunicación de puerto USB en la página 49*.

Si experimenta algún problema durante la instalación de la máquina, consulte *Solución de problemas en la página 77*.

**NOTA:** No conecte el cable USB a la máquina hasta que se le indique.

## Entorno de puerto USB

---

### Configuración del sistema

La máquina puede conectarse directamente al puerto USB de un PC host. Se puede enviar un archivo de documento para imprimirlo en la máquina desde el PC host a través del puerto USB. Es posible conectar otros PC al PC host a través de una red. Cada PC dispone de una cola con capacidad para una serie de archivos.

El archivo de documento se envía desde la cola del PC a la cola del PC host y después a la cola de la máquina para su impresión.

### PC de destino

Los siguientes PC admiten la impresión a través del puerto USB.

- Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003/Windows Vista

## Instalación mediante puerto USB

---

Siga estos procedimientos de instalación para utilizar la máquina en un puerto USB.

### Procedimiento de instalación

La instalación de la máquina en un puerto USB consta de tres fases.

#### Configuración de la comunicación del puerto USB

Es necesario que la máquina se configure para la impresión mediante puerto USB.

#### Configuración del PC

Es necesario que el PC se configure para imprimir en la máquina.

#### Impresión de prueba

Deberá enviarse un trabajo de impresión para asegurarse de que la máquina se ha instalado y configurado correctamente.

## Configuración de la comunicación de puerto USB

En esta sección se describe cómo configurar la comunicación USB en la máquina. En función de cuáles sean sus necesidades, pueden configurarse los siguientes parámetros. Estas configuraciones deben realizarse con el cable USB desconectado.

Este procedimiento permite configurar los parámetros de comunicación USB para la máquina.

Realice los siguientes pasos mediante Servicios de Internet de CentreWare.

Para empezar, inicialice el puerto USB.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Conectividad] y, a continuación, en [Opciones del puerto].
4. Seleccione la casilla [Activado] correspondiente a [USB] con el fin de activar el puerto USB.

**NOTA:** Confirme que el puerto SNMP está activado. Si no está activado, seleccione la casilla de verificación [Activado] para [SNMP]. Para obtener información sobre la configuración de las opciones de SNMP, consulte *Configuración de SNMP en la página 50*.

5. Haga clic en [Aplicar].
6. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

**NOTA:** También puede activar el puerto USB en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina. Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

Si es necesario, configure [Tiempo de autoexpulsión], que permite especificar cuándo debe expulsarse automáticamente el papel de la máquina si no se envían datos a la máquina. Siga estos pasos.

1. En la ficha [Propiedades], haga clic en la carpeta [Conexiones físicas] y luego en [USB].
2. Establezca un valor para [Tiempo de autoexpulsión] comprendido entre 5 y 1275 segundos en incrementos de 5 segundos.
3. Haga clic en [Aplicar].
4. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

## Configuración del PC

Antes de comenzar la configuración del PC, asegúrese de que el cable USB está desconectado del PC.

A continuación, siga estos pasos.

1. Consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL e instale los controladores de impresión para la máquina en el PC desde el que se vayan a enviar trabajos a la máquina.
2. Conecte el cable USB a la máquina y al PC.
3. Continúe con *Impresión de prueba en la página 50*.

## Impresión de prueba

Para asegurarse de que la máquina está correctamente instalada en el puerto USB, envíe una impresión de prueba desde cada PC cliente. Siga estos pasos.

1. Abra un documento en el PC.
2. Seleccione la máquina como la impresora que desea utilizar.
3. Imprima el documento en la máquina y compruebe que se imprime correctamente.
4. Repita la prueba para todos los PC que vayan a enviar trabajos a la máquina.

El proceso de instalación ha terminado.

Si falla la impresión de prueba, consulte *Solución de problemas en la página 77*.

## Configuración de SNMP

---

En esta sección se describe cómo configurar las opciones de SNMP cuando se obtiene acceso a la máquina a través de SNMP.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Conectividad] y, a continuación, en [Opciones del puerto].
4. Seleccione la casilla [Activado] correspondiente a [SNMP] con el fin de activar el puerto SNMP.
5. Haga clic en [Aplicar].
6. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

7. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en la carpeta [Protocolos] y luego en [Configuración de SNMP].

**8.** Configure las opciones necesarias.

En la siguiente tabla se muestran las opciones que pueden configurarse.

Opciones de configuración			Descripción
Configuración de SNMP	Propiedades de SNMP	Botón [Editar las propiedades de SNMP v1/v2c]	Muestra la página [Configuración de SNMP > Editar las propiedades de SNMP v1/v2c], que permite configurar las propiedades de SNMP v1/v2c.
		Botón [Avanzada]	Muestra la página [Configuración de SNMP > Avanzada], que contiene los botones [Añadir dirección IP UDP] y [Eliminar].
Configuración de SNMP > Editar las propiedades de SNMP v1/v2c	Nombres de comunidad	Nombre de comunidad (solo lectura)	Introduzca el nombre de comunidad utilizado para visualización.
		Nombre de comunidad (lectura/escritura)	Introduzca el nombre de comunidad utilizado para visualización y actualización.
	Nombre de comunidad TRAP prefijado	Nombre comunidad TRAP	Introduzca el nombre de comunidad para notificación de captura.
	ID de conexión de administrador del sistema	ID de conexión de administrador del sistema	Introduzca la ID del administrador del sistema.
Configuración de SNMP > Avanzada	Direcciones de destino TRAP		<p>Muestra una página que contiene los botones [Añadir dirección IP UDP] y [Eliminar].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Botón [Añadir dirección IP UDP] Este botón muestra la página [Configuración de SNMP].</li> <li>• Botón [Eliminar] Al seleccionar una captura en la página [Configuración de SNMP &gt; Avanzada] y hacer clic en este botón, se elimina la captura. Puede seleccionar y eliminar varias capturas a la vez.</li> </ul>

Opciones de configuración		Descripción	
Configuración de SNMP	Dirección IP TRAP de destino	Dirección IP	Introduzca la dirección IP del agente SNMP que está configurando para recibir capturas.
		Número de puerto UDP	Introduzca el número de puerto UDP del agente SNMP.
		Versión de SNMP	Seleccione la versión de SNMP del agente SNMP.
	TRAPS	Nombre comunidad TRAP	Introduzca el nombre de comunidad de captura del agente SNMP.
		TRAP a recibir	Seleccione los tipos de capturas que se van a recibir del agente SNMP.

**9.** Haga clic en [Aplicar].

**10.** Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

# 7 Opciones de entorno del escáner

En este capítulo se describe cómo configurar los servicios de escaneado en los entornos admitidos.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Descripción general del escaneado - página 53*

*Escaneado mediante la máquina - página 53*

*Procedimiento de configuración - página 54*

*Configuración de la comunicación con la red - página 54*

*Procedimiento de escaneado - página 56*

*Configuración del PC - página 56*

*Configuración de un buzón - página 57*

*Creación de un buzón - página 59*

*Configuración de las opciones de escaneado - página 60*

*Edición de un buzón - página 64*

*Eliminación de un buzón - página 64*

## Descripción general del escaneado

---

La máquina ofrece servicios de escaneado. Puede escanear y almacenar en un buzón aquellos documentos que desee convertir en datos electrónicos. El acceso a los documentos almacenados puede realizarse desde cualquier PC de la red.

Los documentos escaneados almacenados pueden abrirse mediante cualquier aplicación de software que permita ver o editar archivos TIFF/PDF.

## Escaneado mediante la máquina

---

Los servicios de escaneado permiten que múltiples usuarios utilicen la máquina para escanear y almacenar documentos. Gracias a las posibilidades que ofrece una red de área local, múltiples usuarios pueden obtener acceso a la máquina y utilizarla para escanear documentos.

## Procedimiento de configuración

---

En esta sección se describe el procedimiento de configuración para utilizar la función de escaneado en la máquina.

### Configuración de la comunicación con la red

---

1. Compruebe que hay una red en funcionamiento que utilice TCP/IP.
2. Compruebe que la máquina esté configurada para los Servicios de Internet de Centreware.

**NOTA:** Para obtener información sobre las opciones necesarias para utilizar los Servicios de Internet de CentreWare, consulte *Instalación de Servicios de Internet de CentreWare en la página 24*.

3. Confirme que los siguientes puertos estén activados:

- SNMP
- WebDAV (sólo cuando se utiliza Utilidad de escáner de red 3)
- SOAP (sólo cuando se utiliza Utilidad de escáner de red 3)

Siga estos pasos para activar los puertos.

- 1) Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
- 2) Haga clic en la ficha [Propiedades].
- 3) Haga clic en la carpeta [Conectividad] y, a continuación, en [Opciones del puerto].
- 4) Seleccione las casillas para activar cada uno de los puertos.
- 5) Haga clic en [Aplicar].
- 6) Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

**NOTA:** También puede activar cada puerto en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina. Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

**NOTA:** Para obtener información sobre la configuración de las opciones de SNMP, consulte *Configuración de SNMP en la página 50*.

4. Si es necesario, configure el [Número de puerto] y el [Tiempo de espera de conexión] para WebDAV.
- 1) En la ficha [Propiedades], haga clic en la carpeta [Conectividad] y luego en la carpeta [Protocolos].
  - 2) Haga clic en [WebDAV].
  - 3) Configure las opciones necesarias.
    - Número de puerto: especifique el número de puerto WebDAV.
    - Tiempo de espera de conexión: especifique el tiempo de espera de conexión cuando la transmisión sea incorrecta.
  - 4) Haga clic en [Aplicar].
  - 5) Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

## PC de destino

- Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003/Windows Vista

Datos para configurar Escanear a buzón	Necesidad de instalación	Comentarios
Servicios de Internet de CentreWare	Necesario	Servicios de Internet de CentreWare puede utilizarse para crear/editar buzones y ver los documentos escaneados almacenados en buzones.
Los buzones se crean mediante los Servicios de Internet de CentreWare	Necesario	Para más información, consulte <i>Creación de un buzón en la página 59</i> .
Utilidad de escáner de red 3 está instalada	Opcional	Esta utilidad puede instalarse desde el CD-ROM para ver/imprimir documentos escaneados.

## Procedimiento de escaneado

---

1. Desde una estación de trabajo, abra un navegador web (como Internet Explorer, por ejemplo) e introduzca la dirección de Internet de la máquina. Si está bien conectada, deberá ver una página web de los Servicios de Internet de CentreWare para la máquina.

**NOTA:** Si utiliza la dirección IP para especificar la dirección de Internet, use el formato siguiente.

http://xxx.xxx.xxx.xxx

2. Cree buzones:
  - 1) Haga clic en la ficha [Escaneado].
  - 2) Haga clic en el botón [Crear] para un buzón.
  - 3) Introduzca la información que corresponda.
  - 4) Haga clic en [Aplicar].

**NOTA:** Si se establece una clave para un buzón, se exigirá la clave a los usuarios que deseen acceder al buzón.

**NOTA:** Para obtener más información acerca de la creación de un buzón, consulte *Creación de un buzón en la página 59*.

3. Pulse el botón <Escanear> del panel de control.
  - 1) Seleccione el número del buzón en el que desea almacenar el documento escaneado.
  - 2) Coloque un documento de muestra en el alimentador de documentos o en el cristal de exposición.
  - 3) Pulse el botón <Comenzar> de la máquina.
4. Verifique que el documento escaneado está en el buzón:
  - 1) Seleccione el número del buzón en el que se ha almacenado el documento escaneado.
  - 2) Seleccione [Lista de documentos].

## Configuración del PC

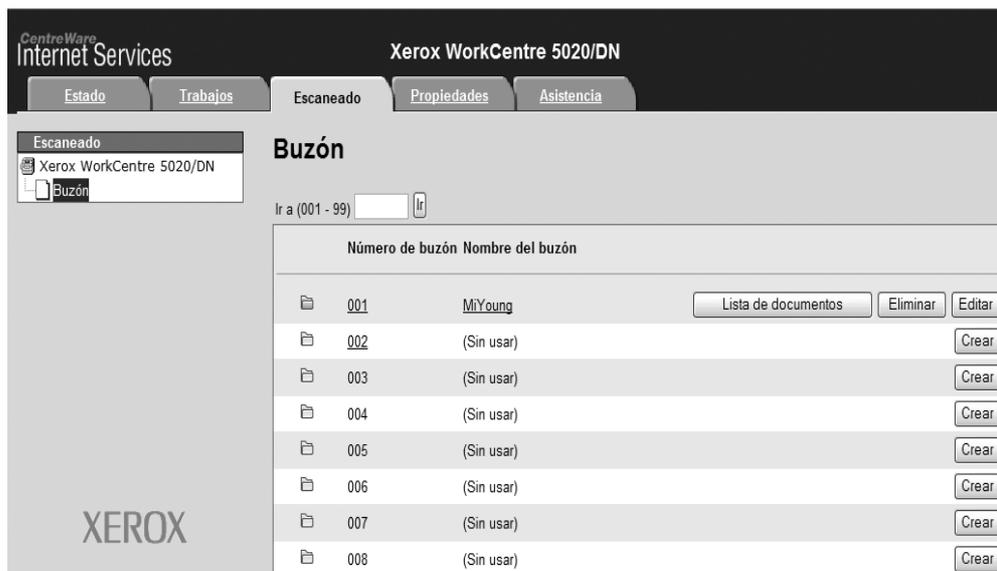
---

Para recuperar documentos escaneados, instale la Utilidad de escáner de red 3 o active los Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener más información sobre el entorno operativo para la Utilidad de escáner de red 3 y el método de instalación, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL. Para obtener más información sobre cómo recuperar documentos escaneados en su PC, consulte la Guía del usuario.

## Configuración de un buzón

En esta sección se describen las funciones de buzón que permiten comprobar, imprimir o eliminar documentos de los buzones mostrados en la página [Buzón] de los Servicios de Internet de CentreWare.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Escaneado].  
Se mostrará la página [Buzón].



### Iconos de buzones

Al hacer clic en el icono de un buzón registrado, aparece la página [Lista de documentos del buzón] del buzón correspondiente.

### Número de buzón

Muestra los números de los buzones. Al hacer clic en el número de un buzón registrado, aparece la página [Lista de documentos del buzón] del buzón correspondiente.

### Nombre del buzón

Muestra los nombres de los buzones. Al hacer clic en el nombre de un buzón registrado, aparece la página [Lista de documentos del buzón] del buzón correspondiente.

### Número de documentos de este buzón

Muestra el número de documentos almacenados en cada buzón.

### Lista de documentos

Muestra la página [Lista de documentos del buzón], en la que puede configurar las opciones de procesamiento de los documentos del buzón seleccionado.

### **Eliminar**

Elimina el buzón seleccionado.

### **Editar**

Muestra la página [Editar buzón], que permite editar el buzón seleccionado.

### **Crear**

Muestra la página [Configuración de buzones], que permite crear el buzón seleccionado.

## **Lista de documentos del buzón**

A continuación se muestran las opciones de configuración disponibles en la página [Lista de documentos del buzón].

### **Número de buzón**

Muestra el número del buzón seleccionado.

### **Nombre del buzón**

Muestra el nombre del buzón seleccionado.

### **Nº de documento**

Muestra los números de los documentos.

### **Nombre del documento**

Muestra los nombres de los documentos.

### **Stored date (guardado el)**

Muestra las fechas en que se guardaron los documentos.

### **Formato de compresión**

Muestra los formatos de compresión de los documentos.

### **Total páginas**

Muestra el total de páginas de los documentos.

### **Tipo**

Muestra el tipo de trabajo como "Escaneado".

### **Recuperar**

- Recuperar página: seleccione si debe o no debe recuperarse una página del documento seleccionado.
- Número de página: introduzca el número de la página que debe recuperarse.
- Recuperando formato: especifique el formato de archivo que debe utilizarse al recuperar la página.

## Creación de un buzón

---

En el siguiente procedimiento se explica cómo crear un buzón para almacenar documentos escaneados.

Los documentos escaneados situados en buzones pueden importarse a PC a través de la Utilidad de escáner de red 3 o de Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener más información sobre cómo importar documentos escaneados a un PC, consulte la Guía del usuario.

Puede crear un máximo de 99 buzones.

1. Haga clic en la ficha [Escaneado] del panel de la cabecera de la página principal de Servicios de Internet de CentreWare.  
Se mostrará la página [Buzón].
2. Seleccione un número de buzón no asignado de la lista mostrada y haga clic en [Crear].  
Se mostrará la página [Configuración de buzones].
3. Configure las opciones necesarias.

### Número de buzón

Muestra el número del buzón seleccionado.

### Nombre del buzón

Especifique el nombre del buzón. Introduzca el nombre (de 20 caracteres como máximo) que desea asignar al buzón. Deje el cuadro de texto en blanco si no desea configurar ningún nombre para el buzón.

### Clave del buzón

Especifique la clave del buzón. Introduzca una clave de un máximo de 20 caracteres numéricos. Deje el cuadro de texto en blanco si no desea configurar ninguna clave.

**NOTA:** La clave configurada es específica de cada buzón y difiere de la información de usuario configurada en la página [Configuración de cuenta de usuario] para la función de administración de cuentas. Para obtener información acerca de la función de administración de cuentas, consulte *Contabilidad y seguridad en la página 65*.

### Vuelva a introducir clave

Introduzca de nuevo la clave para verificarla.

### Comprobar clave del buzón

Seleccione si debe exigirse y cuándo debe exigirse la clave del buzón. Seleccione entre [No], [Siempre], [Al escanear] y [Al eliminar] consultando la siguiente tabla.

Operaciones de buzón	Se necesita clave			
	No	Siempre	Al escanear	Al eliminar
Cambiar opciones	No	Sí	Sí	Sí
Guardar documento	No	Sí	Sí	No
Eliminar documento	No	Sí	No	Sí
Mostrar documento	No	Sí	No	Sí

- Haga clic en [Aplicar].

## Configuración de las opciones de escaneado

Después de crear un buzón, puede configurar las opciones de escaneado del buzón.

Las opciones aquí establecidas son válidas y específicas de los buzones correspondientes. Por consiguiente, deberá configurar las opciones de escaneado por separado para cada buzón.

**NOTA:** Antes de configurar las opciones de escaneado, cree un buzón. Para obtener información sobre la creación de un buzón, consulte *Creación de un buzón en la página 59*.

**NOTA:** Puede que para algunos buzones sea necesario introducir una clave, en función de la configuración establecida para [Comprobar clave del buzón] en la página [Configuración de buzones]. Para más información, consulte *Creación de un buzón en la página 59*.

- Haga clic en la ficha [Escaneado] del panel de la cabecera de la página principal de Servicios de Internet de CentreWare.  
Se mostrará la página [Buzón].
- Seleccione de la lista mostrada un número de buzón existente para el que desee configurar las opciones de escaneado y haga clic en [Editar].  
Se mostrará la página [Editar buzón].
- Configure las opciones necesarias en [Opciones de escaneado].

En la siguiente tabla se indican las opciones disponibles.

Parámetro		Valor
Al usar el alimentador de documentos	Orientación del original	<p>Especifique la orientación de los originales al escanear un documento desde el alimentador de documentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Imágenes en horizontal (de arriba a izquierda)]</li> <li>• [Imágenes en vertical] (prefijada)</li> </ul>
	Tamaño del original	<p>Especifique el tamaño de los originales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Auto]</li> <li>• [A3 horizontal]</li> <li>• [B4 horizontal]</li> <li>• [A4 vertical] (prefijado)</li> <li>• [A4 horizontal]</li> <li>• [B5 vertical]</li> <li>• [B5 horizontal]</li> <li>• [A5 vertical]</li> <li>• [A5 horizontal]</li> <li>• [Media carta (5.5 x 8.5"/140 x 216 mm) horizontal]</li> <li>• [Executive (7.25 x 10.5") vertical]</li> <li>• [Executive (7.25 x 10.5") horizontal]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11"/216 x 279 mm) vertical]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11"/216 x 279 mm) horizontal]</li> <li>• [8.5 x 13" horizontal]</li> <li>• [8.5 x 13.4" horizontal]</li> <li>• [Extra Oficio (8.5 x 14"/216 x 356 mm) horizontal]</li> <li>• [Tabloide (11 x 17"/279 x 432 mm) horizontal]</li> <li>• [8K horizontal]</li> <li>• [16K vertical]</li> <li>• [16K horizontal]</li> <li>• [Tamaño personalizado]</li> </ul> <p>Especifique una anchura (X) entre 100 y 432 mm (entre 3.9 y 17.0 pulgadas)* y una longitud (Y) entre 128 y 297 mm (entre 5.0 y 11.7 pulgadas)*</p> <p>*La unidad de medida dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>
	Escaneado a 2 caras	<p>Especifique si deben escanearse ambas caras del documento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A 1 cara] (prefijado)</li> <li>• [A 2 caras]</li> <li>• [A 2 caras, girar cara 2]</li> </ul>

Parámetro		Valor
Al usar el cristal de exposición	Orientación del original	<p>Especifique la orientación de los originales al escanear un documento desde el cristal de exposición.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Imágenes en horizontal (de arriba a izquierda)]</li> <li>• [Imágenes en vertical] (prefijada)</li> </ul>
	Tamaño del original	<p>Especifique el tamaño de los originales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A3 horizontal] (prefijado)</li> <li>• [B4 horizontal]</li> <li>• [A4 vertical]</li> <li>• [A4 horizontal]</li> <li>• [B5 vertical]</li> <li>• [B5 horizontal]</li> <li>• [A5 vertical]</li> <li>• [A5 horizontal]</li> <li>• [Media carta (5.5 x 8.5"/140 x 216 mm) horizontal]</li> <li>• [Executive (7.25 x 10.5") vertical]</li> <li>• [Executive (7.25 x 10.5") horizontal]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11"/216 x 279 mm) vertical]</li> <li>• [Carta (8.5 x 11"/216 x 279 mm) horizontal]</li> <li>• [8.5 x 13" horizontal]</li> <li>• [8.5 x 13.4" horizontal]</li> <li>• [Extra Oficio (8.5 x 14"/216 x 356 mm) horizontal]</li> <li>• [Tabloide (11 x 17"/279 x 432 mm) horizontal]</li> <li>• [8K horizontal]</li> <li>• [16K vertical]</li> <li>• [16K horizontal]</li> <li>• [Tamaño personalizado]</li> </ul> <p>Especifique una anchura (X) entre 15 y 432 mm (entre 0.6 y 17.0 pulgadas)* y una longitud (Y) entre 15 y 297 mm (entre 0.6 y 11.7 pulgadas)*</p> <p>*La unidad de medida dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>
Tipo de original		<p>Permite escanear con calidad de imagen óptima mediante la selección del tipo de documento original.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Foto y texto]</li> <li>• [Texto] (prefijado)</li> <li>• [Foto]</li> </ul>
Más claro/Más oscuro		<p>Ajusta la densidad en cinco niveles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Más claro +2]</li> <li>• [Más claro +1]</li> <li>• [Normal] (prefijado)</li> <li>• [Más oscuro +1]</li> <li>• [Más oscuro +2]</li> </ul>
Supresión de fondo		<p>Especifique si deben suprimirse los colores de fondo al escanear.</p>

Parámetro		Valor
Nitidez		<p>Ajusta la nitidez en cinco niveles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Más tenue +2]</li> <li>• [Más tenue +1]</li> <li>• [Normal] (prefijado)</li> <li>• [Más nítida +1]</li> <li>• [Más nítida +2]</li> </ul>
resolución		<p>Especifique la resolución con la que deben escanearse los documentos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [200 x 200 ppp] (prefijada)</li> <li>• [300 x 300 ppp]</li> <li>• [400 x 400 ppp]</li> <li>• [600 x 600 ppp]</li> </ul>
Reducir/Ampliar	% prefijado	<p>Seleccione el porcentaje de ampliación/reducción predefinido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [A3→A5/11x17→5.5x8.5(50.0%)]</li> <li>• [B4→A5(57.7%)]</li> <li>• [A3→B5(61.2%)]</li> <li>• [11x17→8.5x11/8.5x11→5.5x8.5(64.7%)]</li> <li>• [A3→A4/B4→B5(70.7%)]</li> <li>• [8.5x14→8.5x11/A3→8.5x13(78.5%)]</li> <li>• [B4→A4/B5→A5(81.6%)]</li> <li>• [A3→B4/A4→B5(86.6%)]</li> <li>• [A4→8.5x11/A3→11x17(94.0%)]</li> <li>• [8.5x11→A4/11x17→A3(97.3%)]</li> <li>• [100%] (prefijado)</li> <li>• [B4→A3/B5→B4(115.4%)]</li> <li>• [A4→B4/A5→B5(122.5%)]</li> <li>• [8.5x13→A3(127.3%)]</li> <li>• [5.5x8.5→8.5x11/8.5x11→11x17(129.4%)]</li> <li>• [A4→A3/B5→B4(141.4%)]</li> <li>• [5.5x8.5→8.5x14(154.5%)]</li> <li>• [B5→A3(163.2%)]</li> <li>• [A5→B4(173.2%)]</li> <li>• [A5→A3/5.5x8.5→11x17(200%)]</li> </ul>
	% variable	<p>Seleccione el porcentaje de ampliación/reducción deseado. Se puede especificar un valor entre el 50 y el 200% en incrementos del 1%.</p>
Borrado de bordes	Superior e inferior	<p>Permite borrar marcas no deseadas de cada uno de los bordes de los documentos escaneados. Establezca los márgenes superior e inferior entre 0 y 50 mm (entre 0 y 2.0 pulgadas)*. (Prefijado: 2 mm/0.1 pulgadas*)</p> <p>*La unidad de medida dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>
	Izquierdo y derecho	<p>Permite borrar marcas no deseadas de cada uno de los bordes de los documentos escaneados. Establezca los márgenes izquierdo y derecho entre 0 y 50 mm (entre 0 y 2.0 pulgadas)*. (Prefijado: 2 mm/0.1 pulgadas*)</p> <p>*La unidad de medida dependerá de la configuración de [Opciones de unidad] en la ficha [Propiedades].</p>

4. Haga clic en [Aplicar].

## Edición de un buzón

---

El siguiente procedimiento explica cómo cambiar las opciones de un buzón.

**NOTA:** Puede que para algunos buzones sea necesario introducir una clave, en función de la configuración establecida para [Comprobar clave del buzón] en la página [Configuración de buzones]. Para más información, consulte *Creación de un buzón en la página 59*.

1. Haga clic en la ficha [Escaneado] del panel de la cabecera de la página principal de Servicios de Internet de CentreWare.  
Se mostrará la página [Buzón].
2. Seleccione el buzón que desea editar y haga clic en [Editar].  
Se mostrará la página [Editar buzón].
3. Cambie las opciones según sea necesario.
4. Haga clic en [Aplicar].

## Eliminación de un buzón

---

El siguiente procedimiento explica cómo eliminar un buzón.

Puede eliminar un buzón seleccionado en la página [Buzón]. Antes de eliminar un buzón, deberá eliminar todos los documentos que contenga. Si hay documentos guardados en el buzón, no podrá eliminar el buzón. Para obtener información sobre cómo eliminar documentos de un buzón, consulte la Guía del usuario.

1. Haga clic en la ficha [Escaneado] del panel de la cabecera de la página principal de Servicios de Internet de CentreWare.  
Se mostrará la página [Buzón].
2. Seleccione el buzón que desea eliminar y haga clic en [Eliminar].  
Aparecerá un mensaje de confirmación.
3. Haga clic en [Aceptar].

# 8 Contabilidad y seguridad

La máquina dispone de una función de administración de cuentas que restringe la capacidad de uso de las funciones y gestiona el uso de cada función de la máquina.

Este capítulo contiene información para el administrador del sistema sobre las funciones empleadas para cambiar las opciones y los procedimientos de configuración. También facilita información sobre cómo configurar la función Filtro IP.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Descripción general de la administración de cuentas en la página 65.*

*Activación del Modo de cuenta en la página 67.*

*Gestión de cuentas de usuario en la página 68.*

*Gestión de contadores en la página 70.*

*Cambio de las opciones del administrador del sistema en la página 74.*

*Filtro IP (restricción de dirección IP) en la página 75.*

## Descripción general de la administración de cuentas

---

La función de administración de cuentas se utiliza para impedir que la máquina sea utilizada por personas no autorizadas, para imponer restricciones distintas a cada usuario (cuenta) y para supervisar el número total de copias e impresiones realizadas por cada cuenta.

La función de administración de cuentas permite:

- Crear, cambiar y eliminar hasta 99 cuentas de usuario.
- Controlar el acceso a la función de Copia.
- Controlar el acceso a la función de Impresión.
- Establecer el límite de trabajos de copia e impresión para cada cuenta de usuario.
- Ver el número total de copias o impresiones realizadas por cada cuenta de usuario.

### Auditrón de copia

La función de auditrón de copia registra y realiza un recuento de las copias realizadas en la máquina por cada cuenta de usuario. Para activar esta función, consulte *Activación del Modo de cuenta en la página 67.*

Si el auditrón de copia está activado, los usuarios deberán iniciar una sesión en la máquina para acceder a la función de Copia. Para iniciar una sesión, se solicita al usuario la introducción de su ID de usuario y su clave. Para obtener información sobre el inicio de sesión en la máquina, consulte la Guía del usuario.

## Auditrón de impresión

La función de auditrón de impresión registra y realiza un recuento de las impresiones realizadas en la máquina por cada cuenta de usuario. Para activar esta función, consulte *Activación del Modo de cuenta en la página 67*.

Si el auditrón de impresión está activado, los usuarios deberán establecer la información de conexión, como la ID de usuario y la clave, en el controlador de impresora antes de utilizar la función de impresión. Para más información, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

**NOTA:** La ID de usuario y la clave sólo son necesarias para los trabajos de copia e impresión. En el caso de los trabajos de escaneado, no es preciso que los usuarios introduzcan su ID de usuario y su clave. Sin embargo, si se ha establecido una clave para un buzón, se pedirá a los usuarios que introduzcan la clave del buzón con independencia de si está activado o no el Modo de cuenta.

## Usuarios controlados mediante administración de cuentas

---

A continuación se describen los diferentes tipos de usuarios que están controlados por la función de administración de cuentas.

Los usuarios se clasifican en los tres tipos siguientes. La función de administración de cuentas restringe las operaciones en función del tipo de usuario.

- Administrador del sistema
- Usuarios de cuentas
- Usuarios generales

### Administrador del sistema

Este es un usuario que puede entrar en el modo de Opciones del sistema y cambiar las opciones de la máquina.

Un administrador del sistema utiliza una ID de usuario especial que se conoce como ID de administrador del sistema.

### Usuarios de cuentas

Son usuarios registrados en el equipo.

Cuando este tipo de usuario utiliza un servicio restringido, debe introducir su ID de usuario y su clave.

### Usuarios generales

Son aquellos usuarios que no son administradores del sistema cuando el Modo de cuenta está desactivado.

## Activación del Modo de cuenta

---

En esta sección se describe cómo activar el Modo de cuenta mediante Servicios de Internet de CentreWare.

### En el PC

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Contabilidad] y, a continuación, en [Configuración de contabilidad].  
Se mostrará la página [Configuración de contabilidad > Paso 1 de 2].
4. Seleccione [Contabilidad local] en la lista desplegable [Tipo de contabilidad].

#### Tipo de contabilidad

- **Contabilidad local**  
Realiza la administración de cuentas mediante la información de usuario registrada previamente en la máquina.
- **Contabilidad desactivada**  
No realiza administración de cuentas en la máquina.

**NOTA:** Si se selecciona [Contabilidad desactivada], [Auditrón (servicio de copia)] y [Auditrón (servicio de impresión)] estarán desactivadas aunque se seleccionen sus casillas de verificación en el paso 5.

5. Seleccione la casilla de verificación [Activado] correspondiente a cada uno de los servicios para los que desea realizar la administración de cuentas.

#### Auditrón (servicio de copia)

Seleccione esta casilla de verificación para activar la función de auditrón de copia.

#### Auditrón (servicio de impresión)

Seleccione esta casilla de verificación para activar la función de auditrón de impresión.

**NOTA:** Para activar el auditrón de copia y el auditrón de impresión, [Tipo de contabilidad] debe configurarse con el valor [Contabilidad local] en el paso 4.

6. Haga clic en [Aplicar].
7. Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

**NOTA:** El Modo de cuenta también se puede configurar en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina (número de menú: 351, 352 y 353). Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

## Gestión de cuentas de usuario

---

En esta sección se describe el registro de la información de cuentas de usuario, como las ID de usuario, los nombres de usuario y las claves, así como la imposición de restricciones al número de páginas de copia e impresión que se permiten a cada usuario. También puede cambiar y restablecer las opciones de cada cuenta. Pueden registrarse un máximo de 99 usuarios.

### Creación/edición de una cuenta de usuario

---

A continuación describe cómo crear una nueva cuenta de usuario y cómo cambiar las opciones de cada cuenta.

#### En el PC

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. En el menú contraíble del panel de menús, haga clic en la carpeta [Contabilidad] y luego en [Configuración de contabilidad].  
Se mostrará la página [Configuración de contabilidad > Paso 1 de 2].
4. Haga clic en [Siguiente].  
Se mostrará la página [Configuración de autenticación > Paso 2 de 2].
5. Introduzca el número de cuenta para el que desea registrar un usuario.
6. Haga clic en [Editar].  
Se mostrará la página [Configuración de cuenta de usuario], en la que podrá editar la configuración de la cuenta correspondiente al número de cuenta especificado.
7. Configure las opciones necesarias.

#### Identificación usuario

- **Número de cuenta**  
Muestra el número de cuenta especificado.
- **Nombre del usuario**  
Introduzca un nombre de usuario. Puede introducir un máximo de 32 caracteres alfanuméricos, incluidos espacios.
- **ID de usuario**  
Introduzca una ID de usuario. Puede introducir tres caracteres numéricos.
- **Clave**  
Introduzca una clave para la ID de usuario. Puede introducir entre 4 y 12 caracteres numéricos. Deje el cuadro de texto en blanco si no desea configurar una clave.
- **Vuelva a introducir clave**  
Introduzca de nuevo la clave para verificarla.

### Acceso a funciones

- **Servicio de copia: Acceso a funciones**  
Especifique si debe limitarse el acceso a la función de Copia. Seleccione entre [Acceso libre] y [No hay acceso al servicio de copia].
- **Servicio de impresión: Acceso a funciones**  
Especifique si debe limitarse el acceso a la función de Impresión. Seleccione entre [Acceso libre] y [No hay acceso al servicio de impresión].

### Impresiones/límites

- **Límite de copias en negro**  
Establezca el número máximo de páginas que se permite copiar. Puede introducir un valor entre 1 y 99999.
- **Límite de impresión en negro**  
Establezca el número máximo de páginas que se permite imprimir. Puede introducir un valor entre 1 y 99999.

8. Haga clic en [Aplicar].

**NOTA:** También pueden configurarse una ID de usuario, una clave y un límite de trabajos de copia/impresión en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina. Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

---

## Eliminación de una cuenta de usuario

---

### En el PC

A continuación se describe cómo eliminar toda la información registrada para una cuenta de usuario seleccionada.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Contabilidad] y, a continuación, en [Configuración de contabilidad].  
Se mostrará la página [Configuración de contabilidad > Paso 1 de 2].
4. Haga clic en [Siguiente].  
Se mostrará la página [Configuración de autenticación > Paso 2 de 2].
5. Introduzca el número de cuenta para el que desea eliminar la información de usuario.
6. Haga clic en [Editar].  
Se mostrará la página [Configuración de cuenta de usuario].
7. Haga clic en [Eliminar].

**NOTA:** También puede eliminar la información de usuario de una cuenta de usuario seleccionada en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina (número de menú: 601 a 699). Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

## Gestión de contadores

---

El administrador del sistema puede establecer un límite para los trabajos de copia/impresión en cada cuenta de usuario, ver el número total de copias o impresiones realizadas por cada cuenta y restablecer todos los recuentos para todas las cuentas de usuario.

### Establecimiento de los límites para trabajos de copia e impresión en una cuenta de usuario

---

A continuación se describe cómo establecer los límites para trabajos de copia e impresión en una cuenta de usuario en el panel de control de la máquina o en Servicios de Internet de CentreWare.

Cuando el número total alcance el límite superior establecido por el administrador del sistema, los usuarios no podrán utilizar la función de copia/impresión en la máquina.

#### En el PC

Puede establecer los límites para trabajos de copia e impresión en una cuenta de usuario concreta en la página [Configuración de cuenta de usuario] de Servicios de Internet de CentreWare.

Para más información, consulte *Impresiones/límites en la página 69*.

#### En el equipo

Para establecer los límites para trabajos de copia e impresión en una cuenta de usuario, deberá entrar en el modo Opciones del sistema.

En el siguiente procedimiento se explica cómo establecer un límite para los trabajos de copia o impresión en una determinada cuenta de usuario.

**NOTA:** Si cambia el límite de trabajos de copia o impresión para una cuenta de usuario seleccionada, el recuento actual de copias o impresiones realizadas con la cuenta de usuario se pondrá a "0".

1. Entre en el modo de Opciones del sistema.  
En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

**NOTA:** Para obtener información acerca del acceso al modo Opciones del sistema, consulte *Acceso al modo Opciones del sistema en la página 117*.

- Introduzca el número de menú mediante el teclado numérico consultando las siguientes tablas.

#### Para establecer un límite de trabajos de copia para una cuenta de usuario

Número de menú	Descripción
801 a 899*	Especifique el número máximo de páginas que pueden copiar los números de cuenta 1 a 99. Puede establecerse un máximo de 99999 copias para cada cuenta.

\*: Al introducir el número del menú, introduzca 8 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "845" como número de menú.

#### Para establecer un límite de trabajos de impresión para una cuenta de usuario

Número de menú	Descripción
901 a 999*	Especifique el número máximo de páginas que pueden imprimir los números de cuenta 1 a 99. Puede establecerse un máximo de 99999 impresiones para cada cuenta.

\*: Al introducir el número del menú, introduzca 9 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "945" como número de menú.

- Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido. El límite para los trabajos de copia o impresión establecido para el número de cuenta en cuestión aparecerá intermitentemente en la pantalla.

**NOTA:** Si el valor mostrado tiene más de tres dígitos, aparecerá en la pantalla la primera mitad del valor numérico. Pulse el botón <Comenzar> para mostrar en la pantalla la segunda mitad del valor.

- Establezca el nuevo límite para los trabajos de copia o impresión mediante el teclado numérico.
- Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el nuevo límite para los trabajos de copia o impresión. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.
- Pulse el botón <Inicio/Fin de sesión>. La máquina abandonará el modo Opciones del sistema.

**NOTA:** Si ha cambiado alguna opción en el modo Opciones del sistema, la máquina se reiniciará automáticamente para registrar y activar las opciones nuevas. Al reiniciar, se eliminarán todos los documentos escaneados almacenados en los buzones.

## Visualización del número total de copias o impresiones para una cuenta de usuario

A continuación se describe cómo ver el número total de copias o impresiones realizadas por cada cuenta de usuario.

### En el equipo

Para ver el número total de trabajos de copia o impresión realizados por una cuenta de usuario, deberá entrar en el modo Opciones del sistema.

1. Entre en el modo de Opciones del sistema.  
En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

**NOTA:** Para obtener información acerca del acceso al modo Opciones del sistema, consulte *Acceso al modo Opciones del sistema en la página 117*.

2. Introduzca el número de menú mediante el teclado numérico consultando las siguientes tablas.

#### Para ver el número total de copias para una cuenta de usuario

Número de menú	Descripción
401 a 499*	Muestra el número actual de copias realizadas por los números de cuenta 1 a 99.

\*: Al introducir el número del menú, introduzca 4 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "445" como número de menú.

#### Para ver el número total de impresiones para una cuenta de usuario

Número de menú	Descripción
501 a 599*	Muestra el número actual de impresiones realizadas por los números de cuenta 1 a 99.

\*: Al introducir el número del menú, introduzca 5 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "545" como número de menú.

3. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.  
Aparecerá en pantalla el número actual de copias o impresiones realizadas por la cuenta seleccionada.

**NOTA:** Si el valor mostrado tiene más de tres dígitos, aparecerá en la pantalla la primera mitad del valor numérico. Pulse el botón <Comenzar> para mostrar en la pantalla la segunda mitad del valor.

4. Pulse el botón <Inicio/Fin de sesión>.  
La máquina abandonará el modo Opciones del sistema.

---

## Restablecimiento del número total de copias e impresiones para todos los usuarios

---

A continuación se describe cómo restablecer los totales de copias e impresiones para todas las cuentas de usuario en una sola operación.

### En el equipo

1. Entre en el modo de Opciones del sistema.  
En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.

**NOTA:** Para obtener información acerca del acceso al modo Opciones del sistema, consulte *Acceso al modo Opciones del sistema en la página 117*.

2. Introduzca el número de menú [398] mediante el teclado numérico.
3. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.
4. Introduzca "0" mediante el teclado numérico.
5. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.  
Todos los contadores de todas las cuentas de usuario se pondrán a "0".
6. Pulse el botón <Inicio/Fin de sesión>.  
La máquina abandonará el modo Opciones del sistema.

**NOTA:** Si ha cambiado alguna opción en el modo Opciones del sistema, la máquina se reiniciará automáticamente para registrar y activar las opciones nuevas. Al reiniciar, se eliminarán todos los documentos escaneados almacenados en los buzones.

## Cambio de las opciones del administrador del sistema

---

En esta sección se describen las funciones que permiten cambiar la ID y la clave del administrador del sistema. La máquina sólo entra en el modo Opciones del sistema cuando se introduce una ID de administrador del sistema correcta. De manera prefijada, la ID del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Seguridad] y, a continuación, en [Opciones del administrador del sistema].
4. Configure las opciones necesarias.

### ID de conexión del administrador

Especifique la ID del administrador del sistema empleando un máximo de 32 caracteres alfanuméricos.

**NOTA:** Si la ID de conexión de administrador del sistema contiene caracteres alfabéticos, la ID de conexión no se podrá introducir en la máquina mediante el teclado numérico del panel de control, ya que éste sólo permite introducir caracteres numéricos.

### Clave del administrador

Especifique la clave del administrador del sistema empleando entre 4 y 12 caracteres alfanuméricos. Deje el cuadro de texto en blanco si no desea configurar ninguna clave.

**NOTA:** Si la clave del administrador del sistema contiene caracteres alfabéticos, la clave no se podrá introducir en la máquina mediante el teclado numérico del panel de control.

### Volver a introducir la clave del administrador

Vuelva a introducir la clave del administrador del sistema para verificarla.

### Nº máximo de intentos de conexión

Especifique el número de intentos de conexión del administrador del sistema antes de que se informe de un error de conexión. Puede especificar entre 1 y 10 intentos permitidos. Si se selecciona "0", se desactivará esta función.

5. Haga clic en [Aplicar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

**NOTA:** También puede cambiar la ID de usuario y la clave del administrador del sistema en el modo Opciones del sistema del panel de control de la máquina (número de menú: 600 y 700). Para más información, consulte *Opciones del sistema en la página 117*.

---

## Filtro IP (restricción de dirección IP)

---

La función Filtro IP proporciona seguridad a la máquina al permitirle registrar las direcciones IP autorizadas a comunicar con la máquina. Las direcciones IP que deben filtrarse pueden especificarse en Servicios de Internet de CentreWare.

Para restringir el acceso a la máquina, realice el siguiente procedimiento.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en la carpeta [Seguridad] y, a continuación, en [Filtro IP].
4. Configure las opciones necesarias.

### Filtro IP

Seleccione si debe activarse la función Filtro IP empleando direcciones IP.

### Listado de reglas de filtros IP

- **Número de regla**  
Muestra los números de entrada 1 a 10 de direcciones IP que deben filtrarse.
- **IP/máscara fuente**  
Muestra el intervalo de direcciones IP en formato "Dirección IP/longitud de prefijo".

### Agregar

Muestra la página [Añadir regla filtro IP], que permite configurar las siguientes opciones:

- **Dirección IP fuente**  
Introduzca una dirección IP desde la que permitir la comunicación con la máquina.
- **Máscara IP fuente**  
Introduzca la dirección de máscara de la dirección IP en formato de longitud de prefijo.

### Editar

Muestra la página [Editar regla filtro IP], que permite editar la dirección IP seleccionada en [Listado de reglas de filtros IP].

### Eliminar

Muestra la página para eliminar regla de filtro IP, que permite eliminar la dirección seleccionada en [Listado de reglas de filtros IP].

5. Haga clic en [Aplicar].

**NOTA:** Haga clic en el botón [Reiniciar máquina] cuando aparezca en pantalla. Si no aparece el botón [Reiniciar máquina], haga clic en la ficha [Estado] y luego haga clic en el botón [Reiniciar máquina].

**NOTA:** Si se reinicia la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.



# 9 Solución de problemas

En este capítulo se explican las acciones que deben llevarse a cabo en caso de que surja algún problema con la máquina. Contiene información acerca de las acciones que deben llevarse a cabo para solucionar un problema haciendo referencia al diagrama de la máquina (gráfico), la etiqueta de códigos de error y la tabla de solución de problemas. En él también se explica cómo identificar los problemas de la máquina relacionados con la red y cómo eliminar los atascos de papel.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Procedimiento de resolución de problemas en la página 77.*

*Atascos de papel en la página 100.*

*A1/A2: Atascos de documentos en la página 107.*

*Problemas relacionados con la red en la página 108.*

*Centro de Asistencia de Xerox en la página 115.*

*Visualización/edición de la información de asistencia en la página 116.*

## Procedimiento de resolución de problemas

---

Cuando detecte un problema de funcionamiento de la máquina, siga cada paso con el fin de identificar la causa del problema y posteriormente aplique la solución sugerida.

- **Diagrama de la máquina (gráfico)**  
Si algún indicador luminoso está encendido o parpadea, consulte *Diagrama de la máquina (gráfico) en la página 78.*
- **Código de error en la pantalla**  
Compruebe el código de error que aparece en la pantalla. La mayoría de códigos de error se mencionan en la etiqueta de códigos de error. Consulte la descripción del error en la etiqueta de códigos de error y aplique la solución sugerida.  
Si el código de error mostrado no se encuentra en la etiqueta de códigos de error, consulte *Códigos de error en la página 80.*  
Si se produce un error, también aparecerá el código de error de seis dígitos (\*\*-\*\*) en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35.*

**NOTA:** También puede ver el código de error de seis dígitos (\*\*-\*\*) en la pantalla del panel de control. Para más información, consulte *Visualización del código de error de seis dígitos en la máquina en la página 35.*

- **Tabla de solución de problemas**  
Si un problema persiste tras aplicar la solución sugerida, consulte *Tabla de solución de problemas en la página 95.* Haga un diagnóstico del síntoma y a continuación aplique las soluciones apropiadas.
- **Ayuda del administrador del sistema**  
Como alternativa, puede solicitar ayuda al administrador del sistema.

- **Apagar y encender la máquina**

En algunos casos, los problemas se resuelven simplemente apagando la máquina y encendiéndola de nuevo. Para obtener información acerca de cómo encender y apagar la máquina, consulte la Guía del usuario.

**NOTA:** Si se apaga la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

- **Problema relacionado con la red**

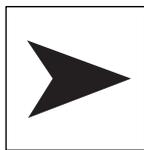
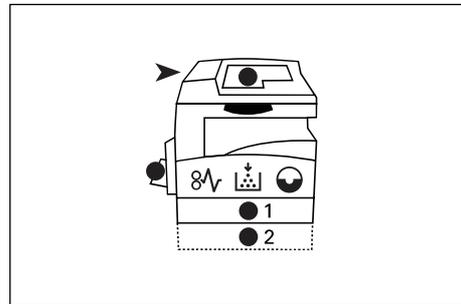
Si el problema no se resuelve, consulte *Problemas relacionados con la red en la página 108*.

- **Centro de Asistencia de Xerox**

Si un problema persiste tras aplicar todas las soluciones sugeridas, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox. Para más información, consulte *Centro de Asistencia de Xerox en la página 115*.

## Diagrama de la máquina (gráfico)

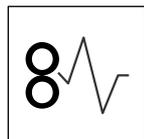
El diagrama de la máquina (gráfico) consta de los siguientes indicadores que muestran el estado de la máquina.



### Atasco en el alimentador de documentos

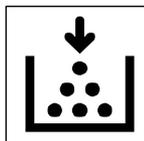
El indicador rojo parpadea cuando se atasca un documento en el alimentador de documentos o cuando está abierta la cubierta del alimentador de documentos.

Para obtener información sobre cómo quitar documentos atascados en el alimentador de documentos, consulte *A1/A2: Atascos de documentos en la página 107*.



### Atasco en el procesador

El indicador luminoso de color rojo parpadea cuando la máquina sufre un atasco de papel. Compruebe el código de error que aparece en la pantalla. Consulte *Códigos de error en la página 80* para conocer la solución.



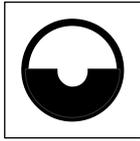
### Tóner

El indicador luminoso de color rojo se enciende cuando la cantidad de tóner en el cartucho del cilindro es baja. Prepare una nueva botella de tóner. En este momento no se muestra ningún código de error.

El indicador rojo parpadea cuando el tóner se agota. Añada tóner al cartucho del cilindro. El código de error [J1] aparece en la pantalla.

**NOTA:** Si aparece el código de error [J1] en la pantalla, también se mostrará el código de error de seis dígitos [093-912] en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*.

Para obtener información acerca de cómo añadir tóner al cartucho del cilindro, consulte *Adición de tóner al cartucho del cilindro en la página 12*.



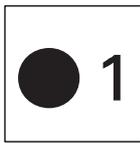
### Sustitución del cartucho del cilindro

El indicador luminoso de color rojo se enciende cuando el cartucho del cilindro debe ser sustituido en breve. Prepare un nuevo cartucho del cilindro. En este momento no se muestra ningún código de error.

El indicador luminoso de color rojo parpadea cuando el cartucho del cilindro debe ser sustituido inmediatamente. Sustituya el cartucho del cilindro por uno nuevo. El código de error [J6] aparece en la pantalla.

**NOTA:** Si aparece el código de error [J6] en la pantalla, también se mostrará el código de error de seis dígitos [091-913] en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*.

Para obtener información acerca de la sustitución del cartucho del cilindro, consulte *Sustitución del cartucho del cilindro en la página 16*.



### Bandeja 1

El indicador luminoso de color verde se enciende al seleccionar la bandeja 1. El indicador luminoso de color verde parpadea cuando el papel de la bandeja 1 se agota o cuando se produce un atasco de papel en la bandeja 1.

Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 1, consulte la Guía del usuario.

Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 1, consulte *C1: Atasco de papel en la bandeja 1 en la página 104*.



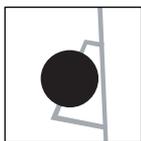
### Bandeja 2

El indicador luminoso de color verde se enciende al seleccionar la bandeja 2. El indicador luminoso de color verde parpadea cuando el papel contenido en la bandeja 2 se agota o cuando se produce un atasco de papel en la bandeja 2.

Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 2, consulte la Guía del usuario.

Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 2, consulte *C2: Atasco de papel en la bandeja 2 en la página 105*.

**NOTA:** Este indicador sólo está disponible cuando la bandeja de papel 2 (opcional) está instalada en la máquina.

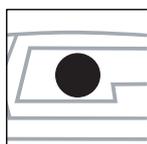


### Bandeja especial

El indicador luminoso de color verde se enciende al seleccionar la bandeja especial.

Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja especial, consulte la Guía del usuario.

Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja especial, consulte *C3: Atasco de papel en la bandeja especial en la página 106*.



### Documento presente

El indicador luminoso de color verde se enciende al colocar un documento correctamente en el alimentador de documentos.

## Códigos de error

La siguiente tabla muestra los códigos de error que aparecen en la pantalla.

Si se produce un error, también aparecerá el código de error de seis dígitos (\*\*\*\_\*\*\*) en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*.

**NOTA:** También puede ver el código de error de seis dígitos (\*\*\*\_\*\*\*) en la pantalla del panel de control. Para más información, consulte *Visualización del código de error de seis dígitos en la máquina en la página 35*.

**NOTA:** Si se apaga la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
A1	005-170 005-171 005-172 005-920	El documento se ha atascado en el alimentador de documentos.	<p>Extraiga el documento atascado con cuidado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el error se ha producido durante un trabajo de copia: Compruebe las copias que han salido y averigüe desde dónde debe reanudarse el trabajo. Vuelva a colocar las páginas no escaneadas en el alimentador de documentos y pulse el botón &lt;Comenzar&gt; para reanudar el trabajo de copia.</li> <li>• Si el error se ha producido durante un trabajo de escaneado: Vuelva a colocar todas las páginas en el alimentador de documentos y pulse el botón &lt;Comenzar&gt; para reanudar el trabajo de escaneado.</li> </ul> <p>Para obtener información sobre cómo quitar el documento atascado, consulte A1/A2: <i>Atascos de documentos en la página 107</i>.</p>
A2	005-198 005-199	No se admite el tamaño de los documentos colocados en el alimentador de documentos, lo que ha provocado un atasco de documentos.	<p>Retire el documento atascado con cuidado y utilice el cristal de exposición.</p> <p>Para obtener información sobre cómo quitar el documento atascado, consulte A1/A2: <i>Atascos de documentos en la página 107</i>.</p>

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
A5	005-305	La cubierta del alimentador de documentos está abierta.	Cierre la cubierta del alimentador de documentos.
	062-300	La cubierta de documentos está abierta.	Cierre la cubierta de documentos.
C0	024-965	Cuando está activado el Cambio automático de bandeja (número de menú: 163), la bandeja seleccionada se queda sin papel.	Coloque papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo colocar papel en las bandejas, consulte la Guía del usuario.
	024-966	Cuando está activada la Selección automática de papel (número de menú: 164), la máquina no puede seleccionar una bandeja porque ninguna de ellas contiene el papel del tamaño adecuado.	Coloque en la bandeja papel del tamaño deseado. Para obtener información sobre cómo cambiar el tamaño del papel de la bandeja, consulte la Guía del usuario.  Es posible que el código de error vuelva a aparecer si el tamaño de papel especificado en el trabajo de impresión es A4, B5, 8.5 x 11" o 16K y el papel está colocado en la bandeja con orientación ABC. Vuelva a colocar el papel en la bandeja con orientación ABL.
C1	071-100	El papel se atasca en la bandeja 1 o alrededores.	Retire el papel atascado. Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente. Si se ha acabado el papel de la bandeja 1, coloque papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 1, consulte <i>C1: Atasco de papel en la bandeja 1 en la página 104</i> . Para obtener información sobre cómo ajustar correctamente las guías del papel, consulte la Guía del usuario. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 1, consulte la Guía del usuario.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
C2	072-100	El papel se atasca en la bandeja 2 o alrededores.	<p>Retire el papel atascado. Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente. Si se ha acabado el papel de la bandeja 2, coloque papel en la bandeja.</p> <p>Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 2, consulte C2: <i>Atasco de papel en la bandeja 2 en la página 105.</i></p> <p>Para obtener información sobre cómo ajustar correctamente las guías del papel, consulte la Guía del usuario.</p> <p>Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 2, consulte la Guía del usuario.</p>
C3	002-910 075-910	Se ha agotado el papel de la bandeja especial.	<p>Coloque papel en la bandeja especial y pulse el botón &lt;Comenzar&gt; para reanudar el trabajo.</p> <p>Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja especial, consulte la Guía del usuario.</p>
		El papel se atasca en la bandeja especial.	<p>Retire el papel atascado. Compruebe que las guías del papel estén correctamente ajustadas y pulse el botón &lt;Comenzar&gt; para reanudar el trabajo.</p> <p>Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja especial, consulte C3: <i>Atasco de papel en la bandeja especial en la página 106.</i></p>

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
C5	024-950	Se ha agotado el papel de la bandeja 1.	Coloque papel en la bandeja 1. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 1, consulte la Guía del usuario.
	024-959	La bandeja 1 se ha seleccionado en un trabajo de impresión, pero el tamaño y/o la orientación del papel colocado en la bandeja 1 no concuerdan con el tamaño y/o la orientación del papel especificados en el trabajo de impresión.	Coloque en la bandeja 1 el papel del tamaño especificado en el trabajo de impresión. Especifique el tamaño y la orientación correctos del papel colocado en la bandeja 1. Para obtener información acerca de cómo volver a colocar papel de diferente tamaño en la bandeja 1, consulte la Guía del usuario. Para obtener más información sobre cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado, consulte la Guía del usuario.  Es posible que el código de error vuelva a aparecer si el tamaño de papel especificado en el trabajo de impresión es A4, B5, 8.5 x 11" o 16K y el papel está colocado en la bandeja 1 con orientación ABC. Vuelva a colocar el papel en la bandeja 1 con orientación ABL.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
C6	024-951	Se ha agotado el papel de la bandeja 2.	Coloque papel en la bandeja 2. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 2, consulte la Guía del usuario.
	024-960	La bandeja 2 se ha seleccionado en un trabajo de impresión, pero el tamaño y/o la orientación del papel colocado en la bandeja 2 no concuerdan con el tamaño y/o la orientación del papel especificados en el trabajo de impresión.	Coloque en la bandeja 2 el papel del tamaño especificado en el trabajo de impresión. Especifique el tamaño y la orientación correctos del papel colocado en la bandeja 2. Para obtener información acerca de cómo volver a colocar papel de diferente tamaño en la bandeja 2, consulte la Guía del usuario. Para obtener más información sobre cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado, consulte la Guía del usuario.  Es posible que el código de error vuelva a aparecer si el tamaño de papel especificado en el trabajo de impresión es A4, B5, 8.5 x 11" o 16K y el papel está colocado en la bandeja 2 con orientación ABC. Vuelva a colocar el papel en la bandeja 2 con orientación ABL.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
C7	024-958	La bandeja especial se ha seleccionado en un trabajo de impresión, pero el tamaño y/o la orientación del papel colocado en la bandeja especial no concuerdan con el tamaño y/o la orientación del papel especificados en el trabajo de impresión.	<p>Coloque en la bandeja especial el papel del tamaño especificado en el trabajo de impresión. Especifique el tamaño y la orientación correctos del papel colocado en la bandeja especial. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja especial, consulte la Guía del usuario. Para obtener más información sobre cómo especificar el tamaño y la orientación del papel colocado, consulte la Guía del usuario.</p> <p>Es posible que el código de error vuelva a aparecer si el tamaño de papel especificado en el trabajo de impresión es A4, B5, 8.5 x 11" o 16K y el papel está colocado en la bandeja especial con orientación ABC. Vuelva a colocar el papel en la bandeja especial con orientación ABL.</p>

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
C8	003-963	Cuando está activada la Selección automática de papel (número de menú: 164), la máquina no puede seleccionar una bandeja porque la máquina no admite el tamaño de papel especificado para el trabajo o porque ninguna de las bandejas contiene el tamaño de papel necesario.	Pulse el botón <Parar> para cancelar el trabajo. Tome una de las medidas siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón &lt;Porcentaje variable&gt; o el botón &lt;Reducir/Ampliar&gt; para indicar un porcentaje de zoom entre el 50 y el 200%.</li> <li>• Cambie el tamaño del papel. Para obtener información sobre cómo cambiar el tamaño del papel de la bandeja, consulte la Guía del usuario.</li> </ul>
	003-965	Cuando está activada la Selección automática de papel (número de menú: 164), la bandeja seleccionada se queda sin papel.	Pulse el botón <Parar> para cancelar el trabajo. Coloque papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo colocar papel en las bandejas, consulte la Guía del usuario.
	003-966	Cuando está activada la Selección automática de papel (número de menú: 164), la máquina no puede seleccionar ninguna bandeja porque ninguna de ellas contiene el papel del tamaño adecuado.	Pulse el botón <Parar> para cancelar el trabajo. Coloque en la bandeja papel del tamaño deseado. Para obtener información sobre cómo cambiar el tamaño del papel de la bandeja, consulte la Guía del usuario.
E1	077-103 077-106 077-130 077-900 077-901	Se produce un atasco de papel en las proximidades de la unidad del fusor o dentro de la cubierta lateral izquierda.	Retire el papel atascado. Para obtener información acerca de cómo retirar papel atascado en los alrededores de la unidad del fusor o dentro de la cubierta lateral izquierda, consulte <i>E1: Atasco de papel en las proximidades de la unidad del fusor y dentro de la cubierta lateral izquierda en la página 100.</i>
E2	071-101 077-903	El papel se atasca en la bandeja 1 o alrededores.	Retire el papel atascado. Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente. Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 1 y alrededores, consulte <i>E2: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda en la página 102.</i> Para obtener información sobre cómo ajustar correctamente las guías del papel, consulte la Guía del usuario.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
E3	072-101 077-904	El papel se atasca en la bandeja 2 o alrededores.	Retire el papel atascado. Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente. Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado en la bandeja 2 y alrededores, consulte <i>E3: Atasco de papel en la bandeja 2 en la página 105</i> . Para obtener información sobre cómo ajustar correctamente las guías del papel, consulte la Guía del usuario.
E4	072-105	Se atasca el papel dentro de la cubierta lateral izquierda.	Retire el papel atascado. Para obtener información sobre cómo quitar el papel atascado, consulte <i>E4: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda en la página 103</i> .
E5	077-300	La cubierta frontal está abierta.	Cierre la cubierta frontal.
	077-301	La cubierta lateral izquierda está abierta.	Cierre la cubierta lateral izquierda.
E6	077-305	La cubierta de acceso 2 está abierta.	Cierre la cubierta de acceso 2.
	077-309	La cubierta de acceso 1 está abierta.	Cierre la cubierta de acceso 1.
E8	003-500	Al utilizar la función Varias en 1, el porcentaje de zoom necesario para ajustar el número de páginas especificado en una hoja está fuera del rango 50 - 200%.	Pulse cualquier botón para eliminar el error. Compruebe las opciones seleccionadas y vuelva a intentarlo. Para obtener información acerca de la función Varias en 1, consulte la Guía del usuario.
	003-501	Al utilizar la función Varias en 1, la orientación de los documentos colocados no coincide con la del papel de la bandeja.	Pulse cualquier botón para eliminar el error. Compruebe las opciones seleccionadas y vuelva a intentarlo. Para obtener información acerca de la función Varias en 1, consulte la Guía del usuario.
	003-502	La orientación del documento colocado no coincide con la del papel de la bandeja.	Pulse cualquier botón para eliminar el error. Compruebe las opciones seleccionadas y vuelva a intentarlo.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
E9	003-795	El porcentaje de zoom necesario para ajustar la imagen en el papel según los parámetros especificados está fuera del rango 50 - 200%.	<p>Pulse cualquier botón para eliminar el error.</p> <p>Tome una de las medidas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón &lt;Porcentaje variable&gt; o el botón &lt;Reducir/Ampliar&gt; para indicar un porcentaje de zoom entre el 50 y el 200%.</li> <li>• Cambie el tamaño del papel. Para obtener información sobre cómo cambiar el tamaño del papel de la bandeja, consulte la Guía del usuario.</li> </ul>
H9	010-325	Se produjo un error interno de comunicación en la máquina.	Apague la máquina y enciéndala de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
J1	093-912	Tóner agotado.	Añada tóner. Para obtener información acerca de cómo añadir tóner, consulte <i>Adición de tóner al cartucho del cilindro en la página 12</i> .
J3	091-912	La máquina no detecta correctamente la conexión con el cartucho del cilindro, o bien el cartucho del cilindro no está instalado.	<p>Si el cartucho del cilindro está instalado en la máquina, tire de él hasta extraer la mitad y empújelo para colocarlo de nuevo en su sitio.</p> <p>Si el cartucho del cilindro no está instalado en la máquina, instale el cartucho del cilindro recomendado.</p> <p>Para obtener más información acerca del cartucho del cilindro, consulte <i>Sustitución de consumibles en la página 11</i>.</p>
J6	091-913	Es necesario cambiar el cartucho del cilindro.	Sustituya el cartucho del cilindro. Para obtener información acerca de la sustitución del cartucho del cilindro, consulte <i>Sustitución del cartucho del cilindro en la página 16</i> .

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
J7	091-914 091-915 091-916	El cartucho del cilindro es defectuoso.	Sustituya el cartucho del cilindro. Para obtener más información acerca del cartucho del cilindro, consulte <i>Sustitución de consumibles en la página 11</i> . Para obtener información acerca de la sustitución del cartucho del cilindro, consulte <i>Sustitución del cartucho del cilindro en la página 16</i> .
L9	016-756	El uso del servicio está restringido para una cuenta de usuario concreta.	Cambie la configuración para permitir el acceso de la cuenta de usuario al servicio. Para más información, consulte <i>Acceso a funciones en la página 69</i> .
	016-757	Se ha introducido una clave incorrecta.	Introduzca la clave correcta.
	016-759	Con el Auditrón de copia o el Auditrón de impresión activado en la máquina, se ha alcanzado el límite de trabajos de copia o impresión establecido para una cuenta de usuario concreta.	Pulse cualquier botón para eliminar el error. Cambie el límite de trabajos de copia o impresión para la cuenta de usuario en el modo Opciones del sistema (número de menú: 801 a 899, 901 a 999). El recuento de copias o impresiones para la cuenta de usuario se pondrá a "0" al cambiar el límite de trabajos. Para más información, consulte <i>Opciones del sistema en la página 117</i> .
n0	002-970	Este código de error aparece después de despejar un atasco de papel ocurrido durante un trabajo de copia.	Pulse el botón <Comenzar> para reanudar el trabajo de copia.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
n1	003-972	Al copiar documentos, el número de páginas que pueden almacenarse en la memoria ha superado el máximo (999 páginas).	Pulse cualquier botón para eliminar el error. Vuelva a colocar los documentos no escaneados y pulse el botón <Comenzar> para reanudar el escaneado del resto de los documentos.
	016-748	La memoria está llena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el error se ha producido durante un trabajo de copia: Elimine de los buzones los documentos que no sean necesarios. Compruebe las copias que han salido y averigüe desde dónde debe reanudarse el trabajo. Vuelva a colocar las páginas no escaneadas y pulse el botón &lt;Comenzar&gt; para reanudar el trabajo de copia.</li> <li>• Si el error se ha producido durante un trabajo de escaneado: Elimine de los buzones los trabajos que no sean necesarios o reduzca la resolución de escaneado y vuelva a intentar escanear.</li> </ul>
	016-981	La memoria está llena.	Elimine de los buzones los documentos que no sean necesarios. Compruebe las copias que han salido y averigüe desde dónde debe reanudarse el trabajo. Vuelva a colocar las páginas no escaneadas y pulse el botón <Comenzar> para reanudar el trabajo de copia.
	016-982	La memoria está llena.	Elimine de los buzones los documentos que no sean necesarios y vuelva a intentar copiar. Para ejecutar un trabajo de copia sin eliminar documentos de los buzones, utilice el cristal de exposición y seleccione todas las opciones de copia siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione &lt;100%&gt; en el botón &lt;Reducir/Ampliar&gt;.</li> <li>• Seleccione &lt;Sin clasificar&gt; en el botón &lt;Salida de copia&gt;.</li> <li>• Seleccione &lt;1→1&gt; en el botón &lt;A 2 caras&gt;.</li> <li>• Seleccione &lt;No&gt; en el botón &lt;Varias en 1/Copia de tarjeta de ID&gt;.</li> </ul>

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
n2	003-942	El alimentador de documentos no ha detectado el tamaño de los documentos originales.	Pulse el botón <Parar> para cancelar el trabajo. Vuelva a colocar los documentos no escaneados y pulse el botón <Comenzar> para reanudar el escaneado del resto de los documentos.
n3	027-452	La dirección IP especificada ya existe.	Cambie la dirección IP. Para obtener información sobre cómo configurar la dirección IP, consulte <i>Instalación de Servicios de Internet de CentreWare en la página 24</i> .
n4	016-500 016-502 062-500 116-220	La descarga no se ha iniciado después de cambiar al modo de descarga.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox
	016-741	No se puede cambiar al modo de descarga.	Compruebe si Descarga de software (número de menú: 127) está configurado con el valor [0] (permitir) en el modo Opciones del sistema y vuelva a intentar descargar. Para obtener información acerca de la configuración de opciones del sistema, consulte <i>Opciones del sistema en la página 117</i> .
	016-742	La ID del producto que figura en los datos descargados no es válida.	Intente descargar de nuevo.
	016-743	No se admiten los archivos de descarga.	Utilice los archivos de descarga disponibles para el modelo de la máquina.
	016-744	Se ha producido un error en los datos que se están descargando.	Compruebe si la conexión entre el dispositivo externo y la máquina es segura y vuelva a ejecutar la operación.
	016-745	Se ha producido un error XPJL durante la descarga.	Vuelva a ejecutar el trabajo. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
n5	016-712	El área de documento especificado es demasiado pequeño.	Seleccione una resolución más alta o un área de escaneado mayor.
	016-776	Se ha producido un error durante el proceso de conversión de imágenes.	Recupere los datos mediante Servicios de Internet de CentreWare.
	016-779	Se ha producido un error durante el proceso de conversión de la imagen de escaneado.	Vuelva a intentar escanear.
	016-788	Se ha producido un error al recuperar el archivo del navegador web.	Realice una de las siguientes acciones y vuelva a intentar recuperarlo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actualice la página del navegador.</li> <li>• Reinicie el navegador.</li> <li>• Apague y vuelva a encender la máquina e intente escanear de nuevo.</li> </ul>

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
n6	003-760	Se han seleccionado funciones incompatibles en las condiciones de escaneado del documento.	Compruebe las opciones seleccionadas.
	016-701	Se ha producido un error debido a que no hay suficiente memoria para el descomponedor PCL.	Reduzca la resolución si es posible.
	016-702	Se ha producido un error de compresión de página. La máquina no ha podido comprimir ninguna página debido a que no hay suficiente espacio libre en el búfer.	Reduzca la resolución si es posible.
	016-704	Los buzones están llenos.	Elimine de los buzones los documentos que no sean necesarios y vuelva a intentar imprimir.
	016-709	Se ha producido un error de comando de informe.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
	016-718	No se pueden procesar datos de impresión PCL debido a que no hay suficiente memoria.	Tome una de las medidas siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la resolución.</li> <li>• No utilice la función Varias en 1 o Impresión a 2 caras y vuelva a intentar imprimir.</li> </ul>
	016-719	No se pueden procesar datos de impresión PCL debido a que no hay suficiente memoria de búfer de página de impresión.	Tome una de las medidas siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la resolución.</li> <li>• No utilice la función Varias en 1 o Impresión a 2 caras y vuelva a intentar imprimir.</li> </ul>
	016-720	No se han podido procesar los datos de impresión PCL contenidos en un comando.	Compruebe los datos de impresión y vuelva a intentar imprimir.
	016-721	Se ha producido un error durante la impresión de un trabajo.	Póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
	016-761	Se ha producido un error en la salida de la imagen.	Reduzca la resolución si es posible.
116-720	Se ha producido un error durante la impresión porque no había memoria suficiente.	Cierre los puertos que no se estén utilizando o elimine datos innecesarios.	

Código de error		Descripción	Solución
Contenido de la pantalla	Contenido de los Servicios de Internet de CentreWare		
n7	016-726	El lenguaje de impresora no se puede seleccionar automáticamente.	Utilice el controlador de impresión de la máquina. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
	016-749	El lenguaje de impresora recibido del controlador de impresión no se puede imprimir en la máquina.	Utilice el controlador de impresión de la máquina. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
	016-762	El lenguaje de impresión especificado no se admite en la máquina.	Utilice el controlador de impresión de la máquina. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
	016-799	Los datos de impresión contienen parámetros no válidos.	Compruebe los datos y las opciones de impresión y vuelva a intentar imprimir.
	024-747	Se ha definido una combinación de parámetros de impresión no válida.	Compruebe los datos y las opciones de impresión y vuelva a intentar imprimir.
	116-701	No se puede imprimir a dos caras porque no hay suficiente memoria.	Apague la máquina y enciéndala de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
n9	-	Se produjo un error interno de comunicación en la máquina.	Apague la máquina y enciéndala de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
U0, U1, U2, U3, U4, U6, U7, U8, U9	-	Se produjo un error interno en la máquina.	Apague la máquina y enciéndala de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

## Tabla de solución de problemas

Si tiene alguna dificultad a la hora de utilizar la máquina, consulte en la siguiente tabla las soluciones recomendadas.

Síntoma	Recomendación
La máquina no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el cable de alimentación eléctrica.</li> <li>• Compruebe que el interruptor de encendido esté en la posición [—].</li> <li>• Compruebe que la toma de corriente alterna esté suministrando corriente. Conecte otro aparato a la toma para verificar el funcionamiento de ésta.</li> </ul>
El diagrama de la máquina (gráfico) muestra un error.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el diagrama de la máquina (gráfico) presenta algún indicador iluminado o que parpadea, aplique las soluciones correspondientes.</li> <li>• Si la pantalla muestra un código de error, consulte la etiqueta de códigos de error y aplique las soluciones sugeridas.</li> </ul>
El documento no pasa por el alimentador de documentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el alimentador de documentos no se haya cargado en exceso. La capacidad máxima del alimentador de documentos es de 50 hojas.</li> <li>• Compruebe que el documento esté totalmente introducido en el alimentador de documentos.</li> <li>• Pase suavemente un paño sin pelusa por la parte inferior de la cubierta de documentos.</li> <li>• Coloque los documentos y compruebe que las guías laterales no estén demasiado ajustadas.</li> <li>• Si el documento está curvado, alíselo antes de volver a colocarlo en el alimentador de documentos.</li> </ul>
La máquina no acepta documentos en la memoria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la memoria está al máximo de su capacidad, imprima y elimine los archivos innecesarios.</li> </ul>
Todos los indicadores luminosos del panel de control están apagados. (El botón <Ahorro de energía> está encendido).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón &lt;Ahorro de energía&gt; del panel de control para desactivar el modo de bajo consumo o el modo de reposo.</li> </ul> <p>Para obtener información sobre el modo de bajo consumo y el modo de reposo, consulte la Guía del usuario.</p> <p>Para obtener información acerca del cambio de la configuración del modo de bajo consumo o el modo de reposo, consulte <i>Información de la máquina en la página 39</i>.</p>

Síntoma	Recomendación
Error al ejecutar un trabajo de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre el trabajo de impresión y vuelva a ejecutarlo.</li> <li>• Apague la máquina. Espere unos segundos y a continuación vuelva a encenderla.</li> </ul>
Se envía correctamente un trabajo de impresión a la máquina, pero la impresión no se inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la aplicación desde la que está enviando el trabajo de impresión funciona correctamente.</li> <li>• Asegúrese de que está utilizando un cable de impresora adecuado.</li> <li>• Asegúrese de que el cable de impresora esté bien conectado.</li> <li>• Compruebe que el tamaño del papel colocado en la bandeja coincide con el tamaño del papel especificado en el controlador de impresión.</li> <li>• Los datos de impresión siguen transmitiéndose. La máquina no inicia la impresión hasta que recibe todos los datos. Si está imprimiendo un documento con muchos gráficos, espere un poco, ya que la transmisión de los datos puede llevar algún tiempo.</li> </ul>
Error al imprimir utilizando el papel de la bandeja seleccionada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el tamaño del papel especificado en el controlador de impresión coincida con el tamaño del papel colocado en la bandeja.</li> <li>• Asegúrese de que el papel está correctamente colocado en la bandeja.</li> </ul>
"Usuario desconocido" aparece impreso como nombre de usuario en una portada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el Auditrón de impresión está desactivado, se imprimirá "Usuario desconocido" como nombre de usuario en la portada. Especifique la ID de usuario en el controlador de impresión para corregir la portada. Si el Auditrón de impresión está activado, se imprimirá una ID de usuario de tres dígitos en la portada.</li> </ul> <p>Para obtener información acerca de cómo especificar la ID de usuario en el controlador de impresión, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.</p>
Transparencias dañadas o deformadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las transparencias sólo pueden colocarse en la bandeja especial.</li> </ul>

Síntoma	Recomendación
Salida en blanco	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el documento esté cara arriba en el alimentador de documentos.</li> <li>• Compruebe que el documento esté colocado cara abajo sobre el cristal de exposición.</li> <li>• Es posible que si se ha añadido tóner al cartucho del cilindro recientemente, no se haya dispersado adecuadamente. Vuelva a ejecutar el trabajo.</li> <li>• Compruebe que se haya retirado el precinto del nuevo cartucho del cilindro.</li> <li>• Vuelva a instalar el cartucho del cilindro.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> <li>• Añada tóner si el indicador de tóner en el diagrama de la máquina (gráfico) parpadea o si la pantalla muestra el código de error que indica que debe añadirse tóner.</li> </ul>
Rayas, puntos o líneas sólidas o punteadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el alambre del corotrón.</li> </ul> <p>Para obtener información acerca de la limpieza del alambre del corotrón, consulte <i>Limpieza del alambre del corotrón en la página 21</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el cristal de exposición, la banda estrecha de cristal (situada en la parte izquierda del cristal de exposición), el alimentador de documentos y las guías de papel.</li> </ul> <p>Para obtener información acerca de la limpieza de la máquina, consulte <i>Limpieza de la máquina en la página 18</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la calidad del documento.</li> <li>• Ejecute el trabajo utilizando el cristal de exposición.</li> <li>• Si la máquina ha estado inactiva durante un periodo de tiempo prolongado o bien se ha añadido tóner o se ha sustituido el cartucho del cilindro recientemente, vuelva a ejecutar el trabajo.</li> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Compruebe la humedad en la ubicación donde se encuentra la máquina.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
El papel depositado en la bandeja de salida está ondulado y no está correctamente apilado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja.</li> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja.</li> </ul>
La salida es demasiado clara o demasiado oscura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca el parámetro de densidad a un valor más claro o más oscuro.</li> <li>• Compruebe la calidad del documento.</li> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Vaya realizando copias hasta que la calidad de la copia mejore.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>

Síntoma	Recomendación
La salida es demasiado clara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca el parámetro de densidad a un valor más oscuro.</li> <li>• Es posible que si se ha añadido tóner al cartucho del cilindro recientemente, el tóner no se haya dispersado adecuadamente. Vuelva a ejecutar el trabajo.</li> <li>• Retire el cartucho del cilindro y agítelo suavemente (procure hacerlo alejado de prendas y alfombras).</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Agite suavemente el cartucho del cilindro sin derramar tóner.</p>
Impresión no uniforme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
Imágenes borrosas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
Faltan caracteres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
Variaciones en el brillo (efecto troquelado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la calidad del documento.</li> <li>• Si el documento presenta grandes zonas de densidad sólida, ajuste el parámetro de densidad para modificar el contraste.</li> </ul>
Las copias salen claras al escanear documentos con brillo o estucados a través del alimentador de documentos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el cristal de exposición en lugar del alimentador de documentos.</li> </ul>
Efecto fantasma (imágenes residuales)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la calidad de los documentos.</li> <li>• Realice la alimentación del documento por el borde corto (ABC).</li> </ul>
Decoloración	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la calidad de los documentos.</li> <li>• Si la imagen es más clara cerca de los bordes, establezca el parámetro de densidad a un valor más oscuro.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
Variaciones en la densidad de los sólidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque papel nuevo.</li> <li>• Compruebe la calidad de los documentos.</li> <li>• Establezca el parámetro de densidad a un valor más claro o más oscuro.</li> <li>• Sustituya el cartucho del cilindro.</li> </ul>
Pérdidas en las imágenes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si desea copiar un documento sobre un papel de tamaño menor que el documento, reduzca la imagen de manera que quepa en el papel de menor tamaño.</li> <li>• Establezca el tamaño a un valor ligeramente menor que el tamaño del documento (por ejemplo, realice la copia al 90% en lugar de hacerlo al 100%).</li> </ul>

Síntoma	Recomendación
Errores de alimentación en la bandeja especial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a colocar el papel en la bandeja. No añada más papel sobre el papel restante en la bandeja. En su lugar, retire el papel restante de la bandeja, colóquelo sobre la nueva pila de papel, alinee los bordes y, por último, coloque la pila de papel en la bandeja.</li> <li>• Compruebe que las guías de papel estén correctamente ajustadas en su posición contra el papel.</li> <li>• Compruebe que los valores establecidos para la bandeja especial sean correctos y concuerden con el tamaño y la orientación del papel especificados en el panel de control.</li> </ul>
Atascos en el alimentador de documentos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra el alimentador de documentos y compruebe que no haya papel ni ningún objeto en su interior.</li> <li>• Compruebe que la cubierta del alimentador de documentos esté firmemente cerrada.</li> </ul> <p>Consulte <i>A1/A2: Atascos de documentos en la página 107</i> para conocer los procedimientos necesarios.</p>
Atascos de papel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice únicamente los materiales de impresión recomendados.</li> <li>• Compruebe que el papel esté correctamente colocado.</li> <li>• Dé la vuelta a la pila de papel en la bandeja.</li> <li>• Compruebe que las guías de papel estén bloqueadas en su posición.</li> <li>• No utilice material de impresión que esté rasgado, arrugado o doblado.</li> <li>• Coloque papel nuevo.</li> </ul> <p>Consulte <i>Atascos de papel en la página 100</i> para conocer los procedimientos necesarios.</p>
Papel ondulado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el papel esté correctamente colocado. Coloque el papel en la bandeja 1 y 2 con la junta hacia arriba.</li> <li>• Coloque el papel en la bandeja especial con la junta hacia abajo.</li> <li>• Coloque el material de impresión personalizado en la bandeja especial.</li> </ul> <p>Consulte la Guía del usuario para conocer los procedimientos necesarios.</p>

## Atascos de papel

En esta sección se explican los procedimientos de eliminación de atascos de papel.

Cuando se produce un atasco de papel en la máquina, ésta se detiene y el indicador correspondiente en el diagrama de la máquina (gráfico) parpadea. La pantalla muestra también un código de error, que indica qué procedimientos aplicar para retirar el papel atascado.

Retire con cuidado el papel atascado sin romperlo. No deje fragmentos de papel dentro de la máquina.

Si una vez retirado el papel atascado la pantalla sigue mostrando el código de error correspondiente al atasco de papel, es posible que haya más papel atascado en otra parte de la máquina o que aún haya fragmentos de papel en el interior de la misma. Compruebe el diagrama de la máquina (gráfico) y el código de error y retire por completo el papel atascado.

Tras retirar el papel atascado, el trabajo de copia o impresión se reanudará desde la página en que se produjo el atasco de papel.

**NOTA:** En primer lugar, identifique la ubicación del atasco de papel. No extraiga bandejas de papel indiscriminadamente, ya que el papel atascado podría rasgarse y los fragmentos de papel podrían causar un problema de funcionamiento en la máquina.

**NOTA:** Si hay algún fragmento de papel en el interior de la máquina, la pantalla seguirá mostrando el código de error.

**NOTA:** Elimine los atascos de papel con la máquina encendida.

**NOTA:** No toque ningún componente del interior de la máquina al retirar papel atascado, a no ser que se le indique explícitamente.

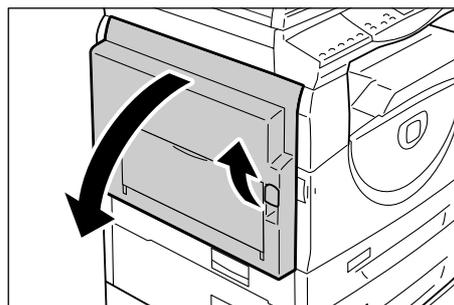
**NOTA:** También aparecerán códigos de error de seis dígitos en Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener información sobre cómo ver el historial de errores, consulte *Comprobación de la información sobre errores en la página 35*. Para más información sobre códigos de error, consulte *Códigos de error en la página 80*.

### E1: Atasco de papel en las proximidades de la unidad del fusor y dentro de la cubierta lateral izquierda

El siguiente procedimiento permite eliminar atascos de papel localizados en las proximidades de la unidad del fusor o dentro de la cubierta lateral izquierda cuando la pantalla muestra un código de error [E1].

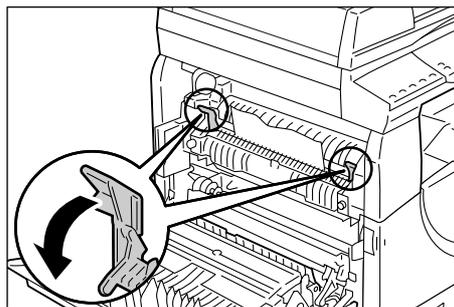
**NOTA:** No toque el alambre del corotrón de transferencia al retirar papel atascado, ya que de hacerlo podría dañar el alambre, que tendría que sustituir, o bien se podría deteriorar la calidad de la imagen.

1. Levante con suavidad la palanca de la cubierta lateral izquierda para abrir la cubierta.



## Si el papel se encuentra atascado alrededor del fusor

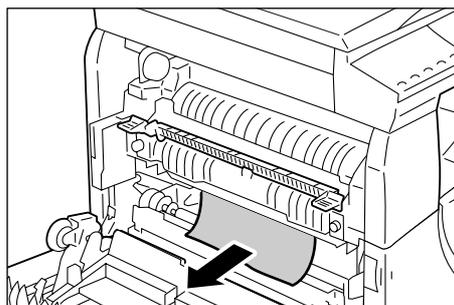
- 1) Empuje hacia abajo las palancas.



- 2) Retire el papel atascado.

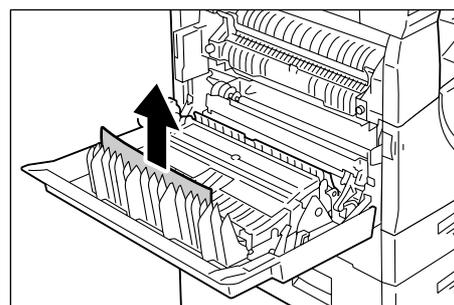
**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

- 3) Vuelva a colocar las palancas en su posición original.
- 4) Cierre con suavidad la cubierta lateral izquierda.

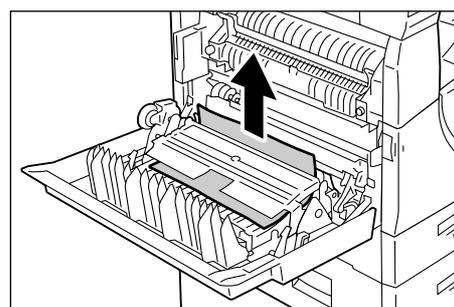


## Si el papel se encuentra atascado dentro de la cubierta lateral izquierda

- 1) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.

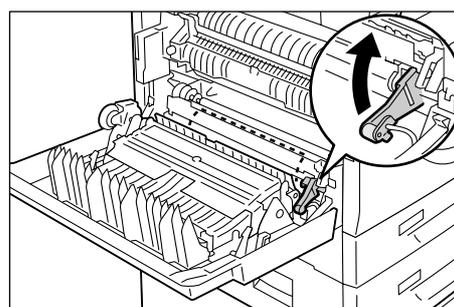


- 2) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.



- 3) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración y no puede acceder a los bordes del papel atascado para tirar de ellos, levante la palanca verde y retire el papel atascado.

**NOTA:** Si el papel sigue atascado aún después de levantar la palanca verde, abra la cubierta de acceso 1. Esta operación puede que libere el papel atascado y permita retirarlo.



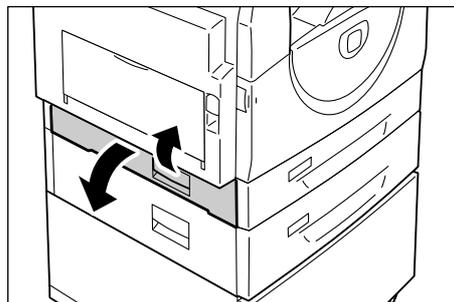
- 4) Cierre con suavidad la cubierta lateral izquierda.

## E2: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda

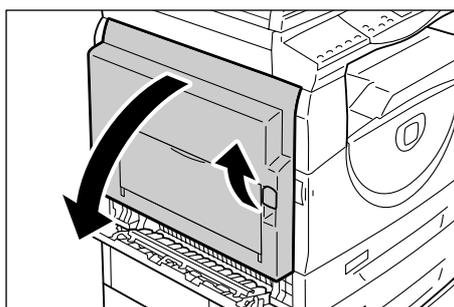
El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados dentro de la cubierta lateral izquierda cuando la pantalla muestra un código de error [E2].

1. Sujete la palanca y abra la cubierta de acceso 1.

**NOTA:** Mediante este procedimiento se liberará el papel que se haya quedado fuertemente atascado en la máquina.



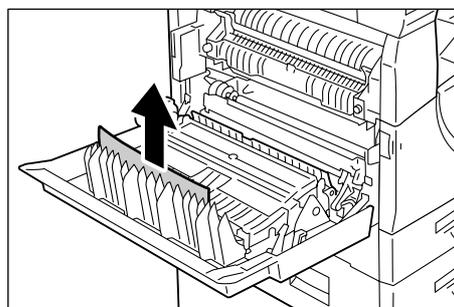
2. Levante con suavidad la palanca de la cubierta lateral izquierda para abrir la cubierta.



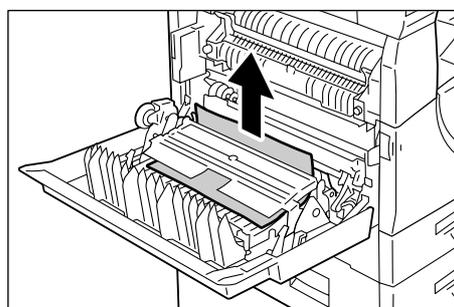
3. Retire el papel atascado.

**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

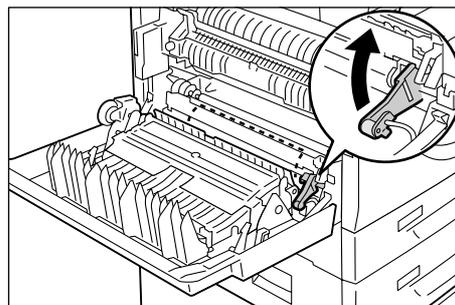
- 1) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.



- 2) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.



- 3) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración y no puede acceder a los bordes del papel atascado para tirar de ellos, levante la palanca verde y retire el papel atascado.

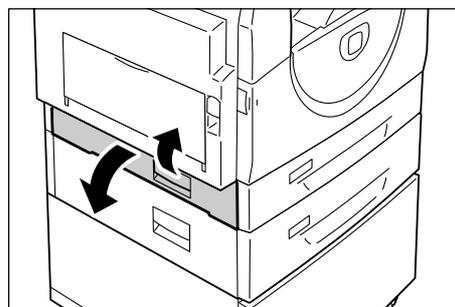


4. Cierre con suavidad la cubierta lateral izquierda y la cubierta de acceso 1.

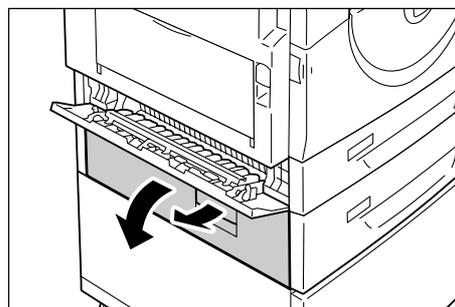
## E4: Atasco de papel dentro de la cubierta lateral izquierda

El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados dentro de la cubierta lateral izquierda cuando la pantalla muestra un código de error [E4].

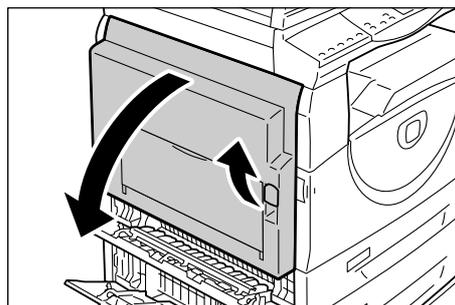
1. Sujete la palanca y abra la cubierta de acceso 1.



2. Sujete la palanca y abra la cubierta de acceso 2.



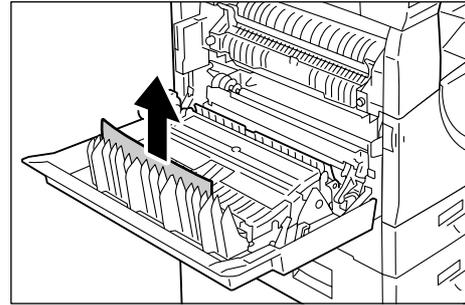
3. Levante con suavidad la palanca de la cubierta lateral izquierda para abrir la cubierta.



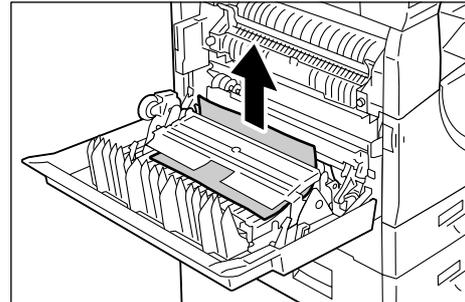
**4.** Retire el papel atascado.

**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

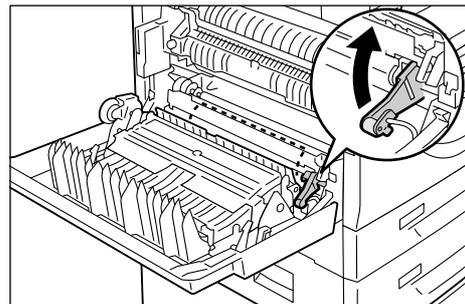
- 1) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.



- 2) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración, retire el papel atascado tirando de él hacia arriba.



- 3) Si el papel se encuentra atascado en el punto indicado en la ilustración y no puede acceder a los bordes del papel atascado para tirar de ellos, levante la palanca verde y retire el papel atascado.



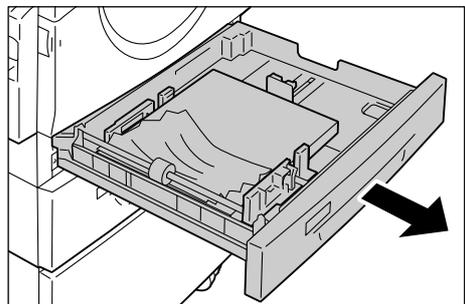
- 5.** Cierre con suavidad la cubierta lateral izquierda, la cubierta de acceso 2 y la cubierta de acceso 1.

## C1: Atasco de papel en la bandeja 1

El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados en la bandeja 1 cuando la pantalla muestra un código de error [C1].

- 1.** Tire de la bandeja 1 hacia usted.

**NOTA:** En primer lugar, identifique la ubicación del atasco de papel. No extraiga bandejas de papel indiscriminadamente, ya que el papel atascado podría rasgarse y los fragmentos de papel podrían causar un problema de funcionamiento en la máquina.



- 2.** Retire el papel atascado.

**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

- 3.** Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente.

**NOTA:** Si se ha acabado el papel de la bandeja 1, coloque papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 1, consulte la Guía del usuario

- 4.** Empuje suavemente la bandeja 1 hasta volver a colocarla en su posición.

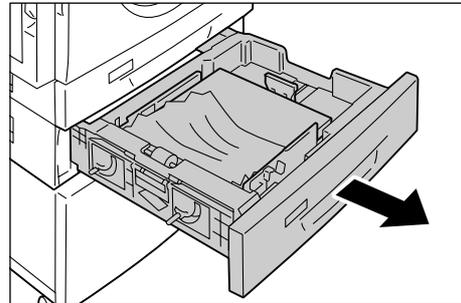
## C2: Atasco de papel en la bandeja 2

El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados en la bandeja 2 cuando la pantalla muestra un código de error [C2].

**NOTA:** La bandeja de papel 2 es un accesorio opcional que puede utilizarse como bandeja 2.

1. Tire de la bandeja 2 hacia usted.

**NOTA:** En primer lugar, identifique la ubicación del atasco de papel. No extraiga bandejas de papel indiscriminadamente, ya que el papel atascado podría rasgarse y los fragmentos de papel podrían causar un problema de funcionamiento en la máquina.



2. Retire el papel atascado.

**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

3. Compruebe que las guías de papel estén ajustadas correctamente.

**NOTA:** Si se ha acabado el papel de la bandeja 2, coloque papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja 2, consulte la Guía del usuario.

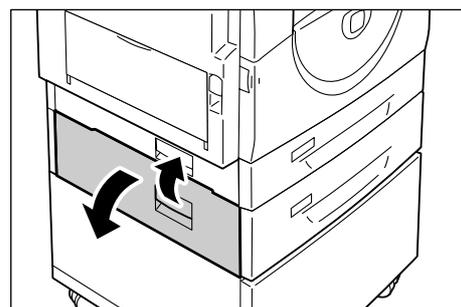
4. Empuje suavemente la bandeja 2 hasta volver a colocarla en su posición.

## E3: Atasco de papel en la bandeja 2

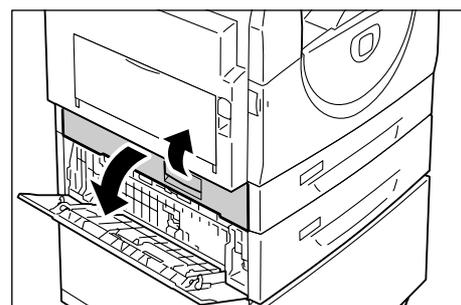
El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados en la bandeja 2 cuando la pantalla muestra un código de error [E3].

**NOTA:** La bandeja de papel 2 es un accesorio opcional que puede utilizarse como bandeja 2.

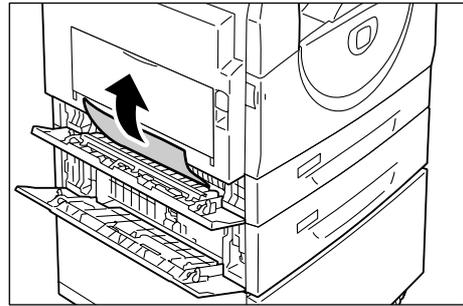
1. Sujete la palanca y abra la cubierta de acceso 2.



2. Sujete la palanca y abra la cubierta de acceso 1.



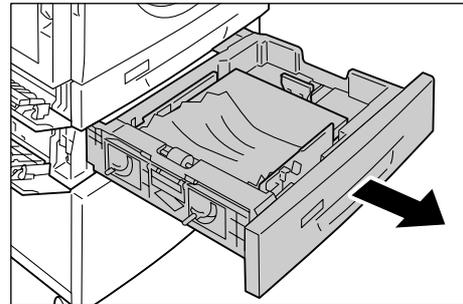
3. Si el papel atascado es accesible a través de la cubierta de acceso 1, retírelo.



4. Tire de la bandeja 2 hacia usted y retire el papel atascado.

**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.

5. Empuje la bandeja 2 con suavidad para colocarla en su sitio y cierre las cubiertas de acceso 1 y 2.



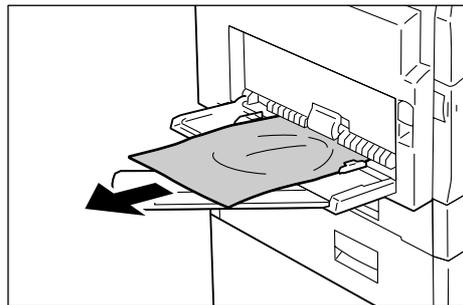
### C3: Atasco de papel en la bandeja especial

El siguiente procedimiento describe cómo eliminar atascos de papel localizados en la bandeja especial cuando la pantalla muestra un código de error [C3].

1. Examine la ranura de alimentación de la bandeja especial para comprobar si puede retirar el papel atascado.

**NOTA:** Retire todas las hojas de la bandeja.

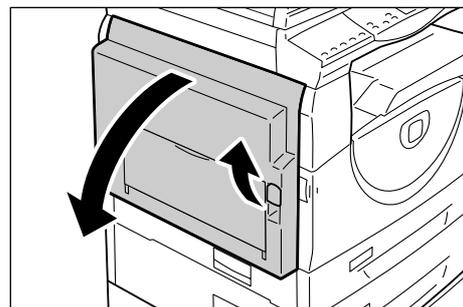
**NOTA:** No deje fragmentos de papel en el interior de la máquina.



2. Deslice la solapa de extensión nuevamente en la máquina y cierre la bandeja especial.

3. Tire de la palanca de la cubierta lateral izquierda hacia arriba para abrir dicha cubierta, y luego cierre la cubierta.

**NOTA:** Al abrir y cerrar la cubierta lateral izquierda, se libera el papel que haya quedado fuertemente atascado en el interior de la máquina. De esta manera se reducirá la probabilidad de que el papel se desgarre al abrir la bandeja especial en el paso siguiente.



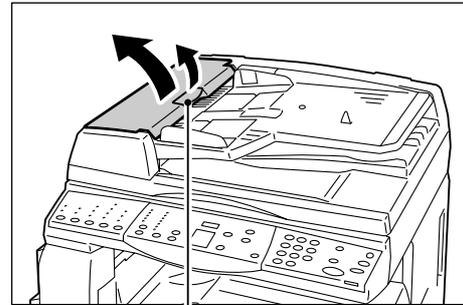
4. Abra la bandeja especial y despliegue la solapa de extensión.
5. Airee los bordes del papel que ha retirado y alinee uniformemente las cuatro esquinas de las hojas.
6. Inserte el papel en la bandeja con la cara que se va a copiar o imprimir hacia abajo.  
Para obtener información sobre cómo colocar papel en la bandeja especial, consulte la Guía del usuario.
7. Pulse el botón <Comenzar> para reanudar el trabajo.

## A1/A2: Atascos de documentos

Si un documento se atasca en el alimentador de documentos, la máquina se detendrá y aparecerá un código de error [A1] o [A2] en la pantalla. El indicador de atascos del alimentador de documentos parpadeará en el diagrama de la máquina (gráfico).

A continuación se explica el procedimiento para quitar los documentos atascados del alimentador de documentos.

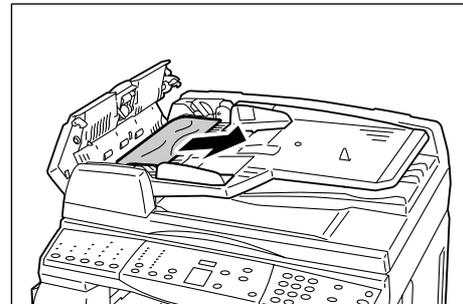
1. Tire hacia arriba de la palanca para abrir la cubierta del alimentador de documentos.



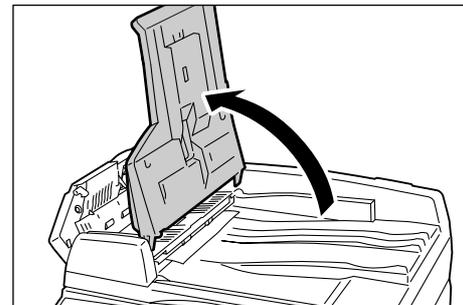
Palanca

2. Extraiga el documento atascado.

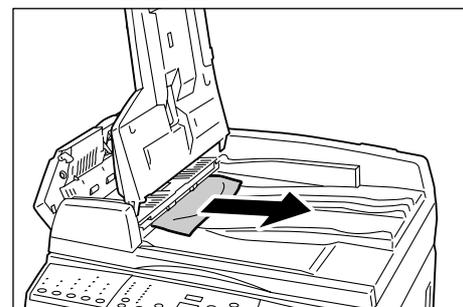
**NOTA:** Si el documento se atasca en el rodillo del alimentador de documentos de manera que no puede tirar de él hacia fuera, tire de él desde debajo de la bandeja del alimentador de documentos, como se indica en los pasos 5 a 7.



3. Cierre la cubierta del alimentador de documentos.
4. Si el error persiste o no encuentra ningún documento atascado, levante la bandeja del alimentador de documentos.



5. Retire el documento atascado de debajo de la bandeja del alimentador de documentos.
6. Vuelva a colocar suavemente la bandeja del alimentador de documentos en su posición original.
7. Asegúrese de que el documento no esté rasgado, arrugado ni doblado antes de colocarlo de nuevo en el alimentador de documentos.



**NOTA:** Los documentos rasgados, arrugados o doblados pueden provocar atascos de documentos. Para copiar este tipo de documentos, colóquelos en el cristal de exposición.

## Problemas relacionados con la red

### Procedimiento de solución de problemas

Esta sección permite identificar los problemas de la máquina relacionados con la red. Siga estos pasos para identificar y resolver un problema.

1. Resuelva primero cualquier problema local de la copiadora. Lleve a cabo las medidas correctoras consultando *Tabla de solución de problemas en la página 95*. No intente resolver un problema de la red si las funciones de la copiadora local no están funcionando correctamente.
2. Compruebe que la máquina reciba alimentación y esté encendida.
3. Compruebe que el cable de la red esté conectado a la máquina.
4. Compruebe que el cable de la red esté conectado al PC.
5. Compruebe que se haya seleccionado el controlador de impresión correcto para la máquina en el PC.
6. Compruebe que la aplicación de software que se esté utilizando para enviar los trabajos de impresión esté correctamente configurada.
7. Si la impresión de documentos no está disponible desde un PC, vuelva a instalar el controlador de impresión en el PC.
8. Llame al Centro de Asistencia de Xerox local para obtener ayuda con el diagnóstico y la solución del problema.

### TCP/IP

En esta sección se explican los procedimientos de solución de problemas y las restricciones existentes cuando se utiliza TCP/IP.

#### Solución de problemas

A continuación se indican las posibles causas, los métodos de confirmación y las acciones correctoras.

#### Si se produce un error de impresión

Causa	Método de confirmación	Acción
No se ha especificado la dirección IP correcta.	Compruebe si es correcta la dirección IP de la máquina.	Especifique la dirección IP correcta para la máquina.
Se ha producido un error durante el proceso de impresión.	Compruebe el código de error en la pantalla del panel de control.	Apague y encienda la máquina e intente imprimir de nuevo.
El protocolo de transporte seleccionado no es compatible con el cliente.	Compruebe el protocolo de transporte seleccionado en el panel de control o en Servicios de Internet de CentreWare.	Seleccione un protocolo de transporte que sea compatible con el cliente.

**Si no se obtiene el resultado de impresión deseado**

Causa	Método de confirmación	Acción
El lenguaje de impresión difiere del utilizado por los datos de impresión.	Compruebe el lenguaje de impresión especificado y el utilizado por los datos de impresión.	Especifique un lenguaje de impresión que concuerde con el de los datos de impresión.
No se está utilizando el controlador de impresión que acompaña a la máquina (se está utilizando un controlador de impresión de otro fabricante).	Compruebe que se haya seleccionado el controlador de impresión que acompaña a la máquina.	Seleccione el controlador de impresión que acompaña a la máquina. Si no se encuentra el controlador de impresión, instálelo y selecciónelo. Si se utiliza un controlador de impresión de otro fabricante, es posible que obtenga resultados inesperados.

**Restricciones**

En esta sección se explican las restricciones que afectan al uso de TCP/IP.

**Opciones de la máquina**

- La dirección IP es una dirección exclusiva administrada para todo el sistema. Consulte al administrador del sistema para configurar los parámetros necesarios.
- Puede que también sean necesarias las opciones de máscara de subred y de puerta de enlace, en función del entorno de red de que se trate. Consulte al administrador del sistema para configurar los parámetros necesarios.

**Opciones del cliente**

- La dirección IP es una dirección exclusiva administrada para todo el sistema. Consulte al administrador del sistema para configurar los parámetros necesarios.

**Al apagar la máquina**

Al apagar la máquina, se realizan las siguientes operaciones.

Se eliminan todos los datos de impresión existentes en el búfer de recepción, incluidos los datos que se estén imprimiendo actualmente. Cuando la máquina se enciende, ésta no contiene ningún dato de impresión.

Sin embargo, si la máquina se apaga inmediatamente después de una solicitud de impresión, es posible que los datos de impresión se almacenen en el cliente. En este caso, la solicitud de impresión puede volver a enviarse al encender la máquina, y los datos de impresión se imprimirán en la máquina.

**Al imprimir**

- No se pueden recibir solicitudes de impresión de un cliente si se está procesando una petición de impresión de otro cliente.
- Si cambia la dirección IP o el nombre del PC cliente:  
Si cambia la dirección IP o el nombre del PC cliente, la máquina no podrá realizar el procesamiento de consultas y cancelará el procesamiento. Apague y encienda la máquina para vaciar el búfer de recepción de datos de impresión.

**NOTA:** Es posible detener la impresión o forzar la eliminación de los datos de impresión existentes en el búfer de recepción de la máquina mediante Servicios de Internet de CentreWare. Para más información, consulte *Estado de trabajos en la página 33*.

## Servicios de Internet de CentreWare

En esta sección se explican los procedimientos de solución de problemas cuando se utiliza Servicios de Internet de CentreWare.

### Solución de problemas

A continuación se indican las posibles causas, los métodos de confirmación y las acciones correctoras.

Problema	Método de confirmación	Acción
No se puede acceder a Servicios de Internet de CentreWare.	Compruebe que la máquina esté encendida.	Encienda la máquina.
	Imprima el informe de configuración para comprobar si está activado el puerto de Servicios de Internet de CentreWare.	Active el puerto de Servicios de Internet de CentreWare.
	Compruebe si se ha introducido correctamente la dirección de Internet.	Verifique la dirección de Internet. Si no se puede acceder a Servicios, introduzca la dirección IP para establecer la conexión.
	Compruebe si se está utilizando el servidor proxy.	Dependiendo del servidor proxy de que se trate, puede que no sea posible establecer conexiones. Configure el navegador de manera que no intente acceder a la máquina a través de un servidor proxy.
Aparecerá el mensaje "espere".	–	Espere unos instantes tal y como le pide el mensaje. Si no sucede nada, haga clic en el botón [Actualizar]. Si esto no resuelve el problema, compruebe si la máquina está funcionando correctamente.
El botón [Actualizar] no funciona.	Compruebe si está utilizando el sistema operativo y el navegador especificados.	Utilice el sistema operativo y el navegador especificados.
Al seleccionar un menú en el marco izquierdo, no cambia la conexión del marco derecho.		
La imagen de la pantalla está distorsionada.	–	Cambie el tamaño de la ventana del navegador.
No se muestra la información más reciente.	–	Haga clic en el botón [Actualizar].

Problema	Método de confirmación	Acción
Al hacer clic en el botón [Aplicar], no se reflejan las nuevas opciones.	Compruebe si el valor introducido es correcto.	Introduzca el valor correcto. Si el valor introducido no es válido, éste cambiará automáticamente a un valor situado dentro del límite permitido.
Al hacer clic en el botón [Aplicar], aparecen en pantalla mensajes que indican que el servidor ha devuelto una respuesta infructuosa o irreconocible o que no hay datos.	Compruebe si la ID de usuario y la clave son correctas.	Introduzca la ID de usuario y la clave correctas.
		Reinicie la máquina.
No se puede eliminar el trabajo.	–	Espere un poco y luego haga clic en el botón [Actualizar].

## Servicios de escaneado

En esta sección se explican los procedimientos de solución de problemas y las restricciones existentes cuando se utiliza la función de escaneado.

### Solución de problemas

A continuación se indican las posibles causas, los métodos de confirmación y las acciones correctoras.

Causa	Método de confirmación	Acción
Los documentos escaneados no están en el buzón.	Compruebe que la máquina esté encendida. Si se apaga la máquina, se eliminarán todos los datos escaneados almacenados en los buzones.	Vuelva intentar escanear.
No se puede ejecutar un trabajo de escaneado.	Compruebe que los buzones no estén llenos de documentos escaneados. Los buzones tienen una capacidad limitada para guardar documentos escaneados.	Elimine de los buzones los documentos que no sean necesarios y vuelva a intentar escanear.

## Restricciones

En esta sección se explican las restricciones que afectan al uso de la función de escaneado.

**NOTA:** Para obtener información acerca del controlador de escaneado de red y de Visor de buzones3, consulte el CD-ROM del controlador de impresión PCL.

### **Uso simultáneo de un controlador de escaneado de red y de Visor de buzones3**

Un mismo PC que utilice un controlador de escaneado de red y Visor de buzones3 al mismo tiempo no puede conectar con la máquina.

Pueden recuperar un documento de la máquina un máximo de 3 PC simultáneamente, empleando un controlador de escaneado de red o Visor de buzones3.

### **Uso de archivos TIFF**

Los archivos TIFF se comprimen mediante el método de compresión MMR o MH. Se necesita software que admita estos métodos de compresión para abrir archivos TIFF.

### **Límite de capacidad de escritura**

La capacidad de escritura máxima para una sola página es de 297 x 432 mm. El mayor tamaño estándar es A3 u 11 x 17 pulgadas.

### **Número de páginas de documentos guardados (buzón)**

El número máximo de páginas de documentos que pueden grabarse en un buzón en una misma operación de escritura es de 999 páginas. El número máximo también cambia en función del tamaño del documento y de la resolución.

### **Al recuperar un documento de un buzón**

Si utiliza una aplicación compatible con TWAIN o Visor de buzones3 para importar datos escaneados al PC, los documentos guardados se eliminarán del buzón una vez recuperados. Si utiliza Servicios de Internet de CentreWare, los documentos guardados no se eliminarán del buzón aunque se hayan recuperado.

## Conexión de Internet/Intranet

En esta sección se explican los procedimientos de solución de problemas y las restricciones existentes cuando se utilizan conexiones de Internet e intranet.

### Solución de problemas

A continuación se indican los posibles problemas y las acciones correctoras.

#### Si no puede conectar a Internet/intranet

Problema	Acción
La dirección IP no se ha configurado correctamente.	Compruebe la configuración de la dirección IP. Si la dirección IP no está correctamente configurada, proporcione una dirección IP fija o utilice DHCP o Autonet para asignar una dirección IP.
La dirección de puerta de enlace IP no se ha configurado correctamente.	Introduzca la dirección de puerta de enlace IP correcta si conecta con un servidor proxy o con un servidor web a través de una puerta de enlace IP.
La máscara de subred no se ha configurado correctamente.	Introduzca la máscara de subred adecuada para el entorno operativo.
Se pierde la conexión de red.	Compruebe las conexiones de los cables de la red. Se recomienda utilizar un entorno de árbol de expansión para construir un entorno sólido que evite las interrupciones de las conexiones a red.
No se puede comunicar debido a la carga de la aplicación de servidor.	Espere un poco y vuelva a intentarlo.
No se puede conectar debido a las restricciones de acceso del servidor proxy, firewall o servidor web.	<p>Compruebe si se ha establecido alguna de las siguientes restricciones de acceso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restricciones de dirección (puerto)</li> <li>• Restricciones de uso de SSL</li> <li>• Restricciones de acceso de usuario (incluidos privilegios de acceso)</li> <li>• Bloqueo de contenidos</li> <li>• Restricciones de esquema (por ejemplo, desactivación de HTTP)</li> <li>• Restricciones de tamaño de datos para transferencias</li> <li>• Restricciones del método utilizado (por ejemplo, desactivación de POST)</li> <li>• Restricciones de cabecera HTTP (por ejemplo, para navegadores específicos)</li> <li>• Restricciones de tiempo (por ejemplo, acceso con limitación de tiempo)</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> La máquina no admite SSL.</p>

**Si no puede conectar con un servidor web**

Problema	Acción
Las opciones no son adecuadas para utilizar el servidor proxy.	En un entorno proxy, no se puede conectar con el servidor web sin las opciones de servidor proxy. Introduzca las opciones adecuadas para utilizar el servidor proxy.
Las opciones son adecuadas para utilizar un servidor proxy en un entorno sin proxy.	En entornos en los que no es necesario conectar a través de proxy, como al conectar con una intranet, no deben configurarse opciones para utilizar un servidor proxy.
La dirección de servidor proxy no se ha configurado correctamente.	Al configurar un servidor proxy, no se puede conectar con el servidor web si no se ha configurado correctamente la dirección del servidor proxy. Introduzca la dirección correcta del servidor proxy.
Se ha introducido incorrectamente el nombre de usuario y la clave al configurar la autenticación de servidor proxy.	Registre el nombre e usuario y la clave en la máquina para permitir la conexión con el servidor proxy.

**Restricciones**

En esta sección se explican las restricciones que afectan al uso de conexiones de Internet o intranet.

**Conexiones de Internet/Intranet**

La conexión con Internet o con una intranet depende de diversas opciones, entre ellas el servidor web de destino, la aplicación de servidor utilizada, el servidor proxy y el tipo de firewall.

Al conectar con Internet o con una intranet empleando software de aplicación de servidor, un servidor proxy o un firewall suministrados por otro fabricante, deberán cumplirse las siguientes condiciones.

- Sistema operativo Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 o Windows Vista
- Cumplimiento de las siguientes condiciones:
  - RFC2616: Hypertext Transfer Protocol HTTP/1.1 (Conexiones normales, conexiones SSL, autenticación proxy)
  - RFC2617: Autenticación HTTP: autenticación de acceso Basic y Digest (sólo se admite autenticación Basic; las demás no se admiten)
  - RFC2817: Actualización a TLS dentro de HTTP/1.1
  - RFC2818: HTTP sobre TLS

## Centro de Asistencia de Xerox

---

Si necesita ayuda adicional para utilizar la máquina:

- 1) Consulte la Guía del usuario o la presente Guía de administración del sistema.
- 2) Visite nuestro sitio web para clientes en [www.xerox.com](http://www.xerox.com) o póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

Tenga a mano el número de serie cuando se ponga en contacto con Xerox.

El Centro de Asistencia al Cliente de Xerox le pedirá la siguiente información: la naturaleza del problema, el número de serie de la máquina, el código de error (si lo hubiera) y el nombre y la ubicación de su empresa. Siga los pasos que se indican a continuación para consultar el número de serie de la máquina.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Propiedades].
3. Haga clic en [Descripción].  
El número de serie se muestra en [Número de serie].

**NOTA:** El número de serie también figura en el interior de la cubierta lateral izquierda. Consulte *Número de serie en la página 7*.

## Visualización/edición de la información de asistencia

---

A continuación se explica cómo ver información de asistencia para la máquina, incluidos un vínculo para las actualizaciones de software y los contactos para la asistencia técnica. La información de esta página puede modificarse, salvo el sitio web para actualizaciones de software.

1. Abra el navegador web y escriba la dirección IP de la máquina en el cuadro [Dirección] para acceder a Servicios de Internet de CentreWare.
2. Haga clic en la ficha [Asistencia].
3. Siga estos pasos para modificar la información mostrada en la página [Asistencia].
  - 1) Haga clic en el botón [Cambiar opciones].
  - 2) Modifique la información.
  - 3) Haga clic en [Aplicar].
  - 4) Si se le solicita, introduzca la ID de usuario y la clave de administrador del sistema y haga clic en [Aceptar].

**NOTA:** De manera prefijada, la ID de usuario del administrador del sistema es "11111" y la clave no está configurada.

### Actualizaciones del software

Haga clic en este vínculo para acceder a nuestro sitio web para actualizaciones de software:

<http://www.xerox.com>

### Administrador del sistema

#### Nombre

Identifica a su administrador del sistema. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 40 caracteres.

#### Número de teléfono

Muestra el número de teléfono del administrador del sistema. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 40 caracteres.

#### Ubicación

Muestra la ubicación del administrador del sistema. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 40 caracteres.

### Asistencia de Xerox

#### Teléfono de Asistencia al Cliente

Muestra el número de teléfono de asistencia al cliente. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 20 caracteres.

#### Teléfono de Servicios

Muestra el número de teléfono de asistencia. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 40 caracteres.

#### Teléfono de Suministros

Muestra el número de teléfono de asistencia para consumibles. Para modificar esta información, introduzca un máximo de 20 caracteres.

# 10 Apéndice

En este capítulo se incluyen la lista de menús de opciones del sistema, las especificaciones de la máquina y la lista de accesorios opcionales.

Encontrará la siguiente información en este capítulo:

*Opciones del sistema - página 117*

*Especificaciones - página 131*

*Accesorios opcionales - página 134*

## Opciones del sistema

---

En esta sección se describe cómo entrar en el modo Opciones del sistema y configurar las Opciones del sistema.

**NOTA:** Si ha cambiado alguna opción en el modo Opciones del sistema, la máquina se reiniciará automáticamente para registrar y activar las opciones nuevas. Al reiniciar, se eliminarán todos los documentos escaneados almacenados en los buzones.

### Acceso al modo Opciones del sistema

---

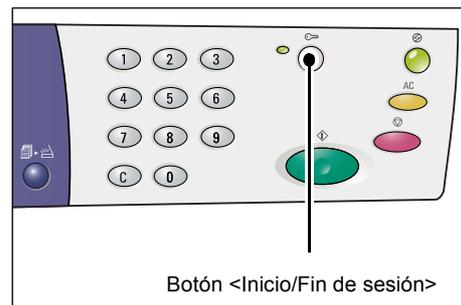
A continuación se describe cómo entrar en el modo Opciones del sistema.

El procedimiento de entrada en el modo Opciones del sistema variará en función de si el Auditorón de copia está activado o desactivado en la máquina.

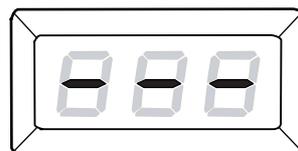
Para obtener más información sobre el auditorón de copia, consulte *Contabilidad y seguridad en la página 65*.

#### Si el auditorón de copia está desactivado

1. Mantenga pulsado el botón <Inicio/Fin de sesión> durante cuatro segundos.

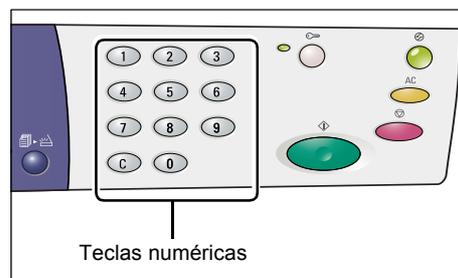


En la pantalla aparecerán guiones intermitentemente.

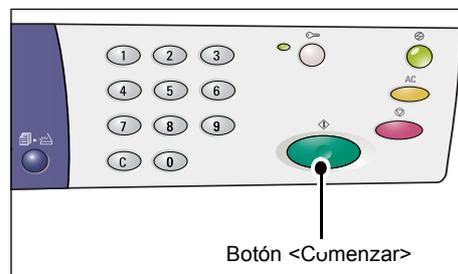


- Introduzca la ID del administrador del sistema mediante el teclado numérico.

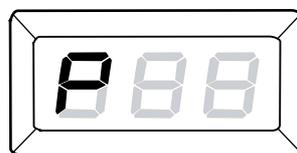
**NOTA:** La ID prefijada del administrador del sistema es "11111".



- Pulse el botón <Comenzar> para confirmar la ID introducida.

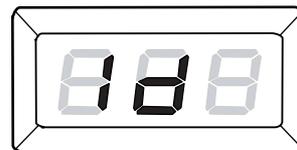


La máquina accederá al modo Opciones del sistema. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.



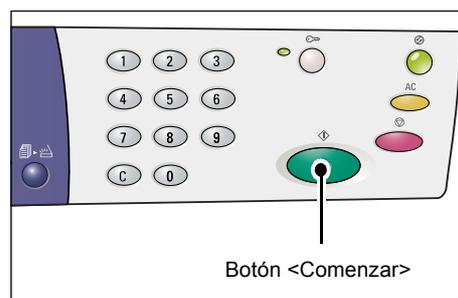
### Si el auditrón de copia está activado

- Si el auditrón de copia está activado, en la pantalla aparecerá [Id] intermitentemente. Introduzca la ID del administrador del sistema mediante el teclado numérico.

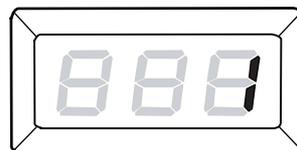


**NOTA:** La ID prefijada del administrador del sistema es "11111".

- Pulse el botón <Comenzar> para confirmar la ID introducida.

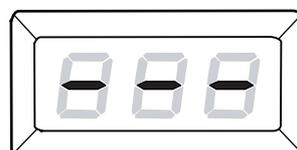


- Si no se ha configurado la clave del administrador del sistema, la máquina accederá al modo de copia y la pantalla mostrará [1]. Continúe con el paso 5.

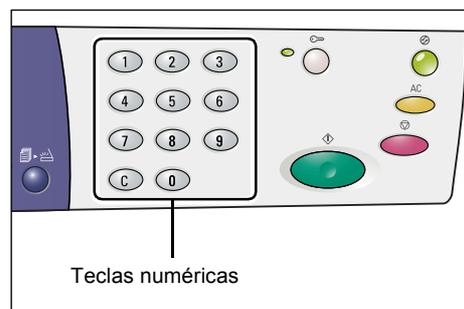


**NOTA:** De manera prefijada, la clave del administrador del sistema no está configurada.

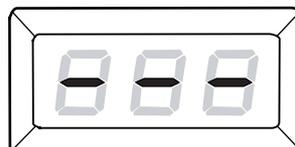
- Si se ha configurado la clave del administrador del sistema, aparecerá [--] en la pantalla. Continúe con el siguiente paso.



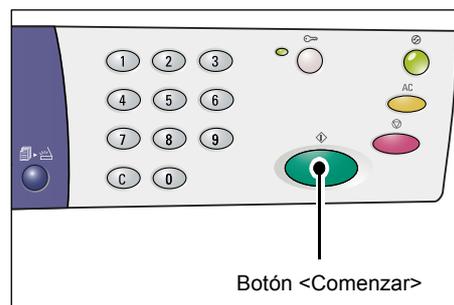
3. Introduzca la clave mediante el teclado numérico.



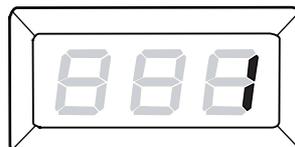
Por razones de seguridad, cada vez que pulse un dígito de su clave la pantalla mostrará un guión en lugar del dígito pulsado.



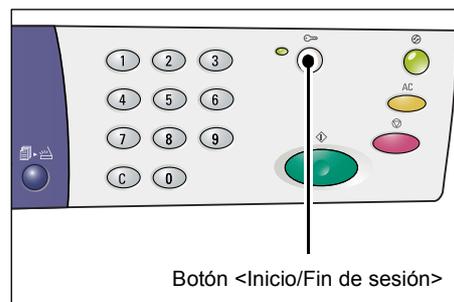
4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar la clave introducida.



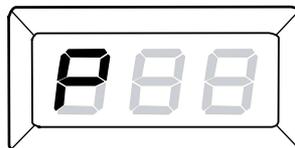
Si la clave introducida es correcta, la máquina accederá al modo de copia y la pantalla mostrará [1].



5. Mantenga pulsado el botón <Inicio/Fin de sesión> durante cuatro segundos.



La máquina accederá al modo Opciones del sistema. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitente.



## Configuración de Opciones del sistema

Una vez que la máquina entre en el modo Opciones del sistema, siga estos pasos.

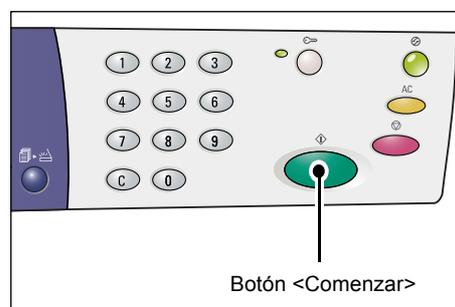
1. Introduzca el número de menú que desee configurar mediante el teclado numérico. Consulte *Lista de opciones del sistema en la página 121*.
2. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el número de menú introducido.  
El valor actualmente seleccionado para el número de menú aparecerá intermitentemente en la pantalla.

**NOTA:** Si decide no cambiar el valor, pulse el botón <AC> o el botón <Comenzar>. En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitentemente.

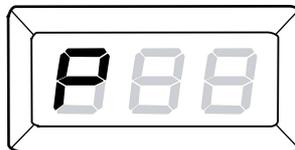
3. Introduzca un valor nuevo mediante el teclado numérico. Consulte *Lista de opciones del sistema en la página 121*.

**NOTA:** Al empezar a introducir un nuevo valor, el valor previamente asignado se borrará automáticamente.

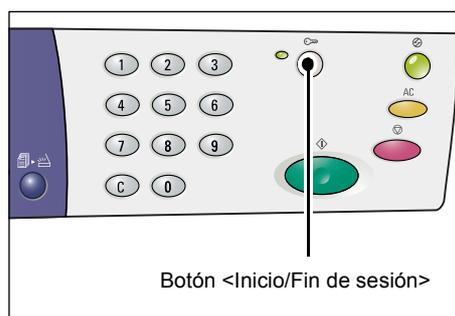
4. Pulse el botón <Comenzar> para confirmar el valor introducido.



En la pantalla aparecerá la letra [P] intermitentemente.



5. Pulse el botón <Inicio/Fin de sesión> para abandonar la sesión.  
La máquina abandonará el modo Opciones del sistema.



## Lista de opciones del sistema

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
1	Reloj de la máquina (año)	Introduzca el año actual empleando dos dígitos.	00 - 99 (año)
2	Reloj de la máquina (mes)	Introduzca el mes actual.	1 - 12 (mes)
3	Reloj de la máquina (día)	Introduzca el día actual.	1 - 31 (día)
4	Reloj de la máquina (hora)	Introduzca la hora actual.	0 - 23 (hora)
5	Reloj de la máquina (minuto)	Introduzca el minuto actual.	0 - 59 (minuto)
6	Formato de fecha	<p>Especifique el formato de fecha. El formato de fecha aquí configurado se imprime en el informe de configuración o se muestra en Servicios de Internet de CentreWare.</p> <p><b>NOTA:</b> El valor prefijado depende del lugar en el que haya adquirido la máquina.</p>	1: 20yy/mm/dd 2: mm/dd/20yy 3: dd/mm/20yy
7	Formato de hora	<p>Especifique el formato de hora. El formato de hora aquí configurado se imprime en el informe de configuración o se muestra en Servicios de Internet de CentreWare.</p> <p><b>NOTA:</b> El valor prefijado depende del lugar en el que haya adquirido la máquina.</p>	1: Formato de 12 horas 2: Formato de 24 horas
11	Tiempo de despeje automático	<p>Una vez que la máquina ha completado un trabajo de copia, las opciones seleccionadas para dicho trabajo en particular se anulan después de un periodo de tiempo. Indique cuánto tiempo debe transcurrir para que la máquina anule las opciones seleccionadas para un trabajo de copia una vez que éste se ha completado.</p>	0: Desactivado 1: 20 segundos 2: 30 segundos 3: 60 segundos* 4: 90 segundos
12	Tiempo de transición al modo de bajo consumo	<p>Especifique el tiempo que la máquina tardará en pasar al modo de bajo consumo desde la última operación realizada por el usuario. Para obtener más información acerca del modo de bajo consumo, consulte la Guía del usuario.</p>	5 - 240 minutos (Prefijado: 5 minutos)

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
13	Tiempo de transición al modo de reposo	Especifique el tiempo que la máquina tardará en pasar al modo de reposo desde la última operación realizada por el usuario. Para obtener más información acerca del modo de reposo, consulte la Guía del usuario.	5 - 240 minutos (Prefijado: 10 minutos) <b>NOTA:</b> Es necesario especificar un periodo de tiempo superior para el modo de reposo que para el modo de bajo consumo.
14	<Escaneado terminado> Autocancelar	Cuando, durante un trabajo de copia o escaneado, el indicador situado junto al botón <Escaneado terminado> se ilumina intermitentemente y el botón <Escaneado terminado> no se pulsa durante un determinado período de tiempo para indicar que se trata de la última página de un documento, el lote actual de copia o escaneado se convierte en el último del trabajo.	0: Desactivado 1: 20 segundos 2: 30 segundos 3: 60 segundos* 4: 90 segundos
21	Tabla de tamaños de papel	Especifique la tabla de tamaños de papel que debe utilizarse cuando el alimentador de documentos detecta automáticamente tamaños de documento estándar. <b>NOTA:</b> El valor prefijado depende del lugar donde haya adquirido la máquina. <b>NOTA:</b> Los tamaños de papel que detecta el alimentador de documentos dependen de la tabla de tamaños de papel programada en la máquina. Consulte <i>Tamaños de documento que puede detectar el alimentador de documentos en la página 130.</i>	Milímetros 0: Serie A/B (8K/16K)  Pulgadas 1: Serie de pulgadas (8.5 x 13") 2: Serie de pulgadas (8.5 x 13.4") 3: Serie de pulgadas
22	Prioridad de las bandejas para selección automática de papel <b>NOTA:</b> Esta función sólo está disponible cuando la bandeja de papel 2 opcional está instalada en la máquina.	Especifique la prioridad de las bandejas para selección automática de papel si hay más de una bandeja con papel del mismo tamaño y la misma orientación. <b>NOTA:</b> La bandeja especial no está disponible.	1: Bandeja 1* 2: Bandeja 2
23	Página impar, a 2 caras	Especifique si debe agregarse una página en blanco a un documento con un número impar de páginas, de manera que el documento se imprima como si tuviera un número par de páginas.	0: No * 1: Sí

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
24	Idioma	Seleccione el idioma en que debe mostrarse el informe de configuración.	2: Inglés* 3: Francés 4: Alemán 5: Italiano 6: Español 8: Ruso 14: Holandés 15: Danés 16: Sueco 17: Finlandés 18: Noruego 19: Portugués brasileño 20: Búlgaro 21: Polaco 22: Húngaro 23: Rumano 24: Checo 25: Griego 26: Turco 30: Catalán
51	Vida útil restante del cartucho del cilindro	Muestra la vida útil restante del cartucho del cilindro, en porcentajes.	0 - 100%
52	Contador de totales	Muestra el número total de copias e impresiones realizadas en la máquina.	0 - 999,999
53	Número de serie de la máquina	Muestra el número de serie de la máquina.	
101	Ethernet	Seleccione la velocidad de transmisión Ethernet.	0: Auto* 1: 10 Mbps semidúplex 2: 10 Mbps dúplex 3: 100 Mbps semidúplex 4: 100 Mbps dúplex
102	Método de obtención de dirección IP	Seleccione el método de obtención de la dirección IP.	0: ESTÁTICA 1: DHCP 2: BOOTP 3: RARP 4: DHCP/Autonet*
103	Dirección IP (primer bloque)	Introduzca un valor en el primer bloque de la dirección IP.	0 - 255
104	Dirección IP (segundo bloque).	Introduzca un valor en el segundo bloque de la dirección IP.	0 - 255
105	Dirección IP (tercer bloque).	Introduzca un valor en el tercer bloque de la dirección IP.	0 - 255
106	Dirección IP (cuarto bloque).	Introduzca un valor en el cuarto bloque de la dirección IP.	0 - 255
107	Máscara de subred (primer bloque)	Introduzca un valor en el primer bloque de la máscara de subred.	0 - 255

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
108	Máscara de subred (segundo bloque)	Introduzca un valor en el segundo bloque de la máscara de subred.	0 - 255
109	Máscara de subred (tercer bloque)	Introduzca un valor en el tercer bloque de la máscara de subred.	0 - 255
110	Máscara de subred (cuarto bloque)	Introduzca un valor en el cuarto bloque de la máscara de subred.	0 - 255
111	Dirección de la puerta de enlace (primer bloque)	Introduzca un valor en el primer bloque de la dirección de la puerta de enlace.	0 - 255
112	Dirección de la puerta de enlace (segundo bloque)	Introduzca un valor en el segundo bloque de la dirección de la puerta de enlace.	0 - 255
113	Dirección de la puerta de enlace (tercer bloque).	Introduzca un valor en el tercer bloque de la dirección de la puerta de enlace.	0 - 255
114	Dirección de la puerta de enlace (cuarto bloque).	Introduzca un valor en el cuarto bloque de la dirección de la puerta de enlace.	0 - 255
115	Filtro IP	Seleccione si debe restringirse el acceso a la máquina en función de la dirección IP.	0: Sí 1: No*
120	USB	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto USB.	0: Desactivado 1: Activado*
121	SNMP	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto SNMP.	0: Desactivado 1: Activado*
122	LPD	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto LPD.	0: Desactivado 1: Activado*
123	Port9100	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto Port9100.	0: Desactivado 1: Activado*
124	Servicios de Internet de CentreWare	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto de Servicios de Internet de CentreWare.	0: Desactivado 1: Activado*
125	WebDAV	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto WebDAV.	0: Desactivado 1: Activado*
126	SOAP	Seleccione si debe activarse o desactivarse el puerto SOAP.	0: Desactivado 1: Activado*
127	Descarga de software	Especifique si la máquina debe permitir o impedir las descargas de software.	0: Permitir* 1: Impedir

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
130	Portada	<p>Especifique si deben añadirse hojas de clasificación (portadas). Se trata de una manera efectiva de clasificar y diferenciar las hojas impresas del resto de trabajos. Puede añadir las portadas al principio y al final del trabajo de impresión.</p> <p><b>NOTA:</b> La impresión de portadas también incrementa el recuento de impresiones.</p>	<p>0: No *</p> <p>1: Hoja inicial</p> <p>2: Hoja final</p> <p>3: Hoja inicial y Hoja final</p>
131	Bandeja de portadas	<p>Especifique la bandeja para las portadas.</p> <p><b>NOTA:</b> Si se ha seleccionado [2] (Bandeja 2) y la máquina no dispone de la bandeja de papel 2 opcional, no se imprimirán portadas.</p>	<p>1: Bandeja 1*</p> <p>2: Bandeja 2</p>
132	Área de impresión	<p>Especifique el área imprimible. Seleccione [1] (Estándar) para recortar un margen de 4.1 mm (0.16 pulgadas) de ancho a lo largo de los cuatro bordes del papel. Seleccione [2] (Extendida) para recortar un margen de 2 mm (0.08 pulgadas) a lo largo de los bordes.</p>	<p>1: Estándar*</p> <p>2: Extendida</p>
151	Prioridad de bandejas (copia)	<p>Seleccione la prioridad de bandejas para un trabajo de copia.</p> <p><b>NOTA:</b> Si se ha seleccionado [2] (Bandeja 2) y la máquina no dispone de la bandeja de papel 2 opcional, se seleccionará en su lugar la bandeja 1.</p>	<p>1: Bandeja 1*</p> <p>2: Bandeja 2</p> <p>3: Bandeja especial</p>
152	Porcentaje de reducción/ampliación	<p>Seleccione el porcentaje de zoom prefijado.</p> <p><b>NOTA:</b> Los valores seleccionables varían en función de la configuración establecida para la tabla de tamaños de papel (número de menú: 21).</p> <p><b>NOTA:</b> El valor [1] (Prefijado) es el especificado en Porcentaje de zoom prefijado para reducción/ampliación (número de menú: 153).</p>	<p>Pulgadas</p> <p>0: 100%*</p> <p>1: Prefijado</p> <p>2: 50%</p> <p>3: 78%</p> <p>4: 129%</p> <p>5: 200%</p> <p>Milímetros</p> <p>0: 100%*</p> <p>1: Prefijado</p> <p>2: 50%</p> <p>3: 70%</p> <p>4: 141%</p> <p>5: 200%</p>

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
153	Porcentaje de zoom prefijado para reducción/ ampliación	Permite especificar el porcentaje de zoom prefijado para una de las selecciones del botón <Reducir/Ampliar>. Para obtener información acerca del botón <Reducir/Ampliar>, consulte la Guía del usuario.	50 - 200% (Valor prefijado: 64%)
154	Tipo de documento	Permite seleccionar el tipo de documento prefijado.	1: Texto* 2: Texto y foto 3: Foto
155	Densidad	Permite seleccionar el nivel de densidad prefijado.	0: Claridad máxima 1: Claro 2: Normal* 3: Oscuro 4: Oscuridad máxima
156	A 2 caras (Copia)	Seleccione si deben realizarse copias a 1 o a 2 caras de documentos a 1 o a 2 caras para un trabajo de copia.	1: 1 → 1* 2: 1 → 2 3: 2 → 2 4: 2 → 1
161	Supresión del fondo (copia)	La máquina elimina automáticamente el color de fondo de un documento original o trabajo de copia. Indique si desea suprimir el color de fondo.	0: Desactivado 1: Activado*
162	Nitidez (copia)	Permite seleccionar el nivel de nitidez prefijado para los trabajos de copia.	0: Nitidez mínima 1: Poca nitidez 2: Normal* 3: Nítido 4: Nitidez máxima
163	Cambio automático de bandeja <b>NOTA:</b> Esta función sólo está disponible cuando la bandeja de papel 2 opcional está instalada en la máquina.	Si se agota el papel en una bandeja durante un trabajo de copia, la máquina selecciona automáticamente otra bandeja que tenga papel del mismo tamaño e igual orientación. A esta función se le llama cambio automático de bandeja. Indique si desea activar o desactivar la función de cambio automático de bandeja.	0: Desactivado 1: Activado*
164	Selección automática de papel	El alimentador de documentos detecta el tamaño del documento y selecciona automáticamente el papel. A esta función se le llama selección automática de papel. Indique si desea activar o desactivar la función de selección automática de papel.	0: Desactivado 1: Activado*

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
201	Agregar original (Escaneado)	Seleccione si debe activarse o desactivarse el escaneado de la siguiente página de un documento cuando se ejecuta un trabajo de escaneado mediante el cristal de exposición.	1: Activado 2: Desactivado*
202	Supresión de fondo (escaneado)	La máquina elimina automáticamente el color de fondo de un documento original en un trabajo de escaneado. Permite seleccionar el nivel de supresión del fondo.	0: Normal 1: Nivel 1* 2: Nivel 2 3: Nivel 3 4: Nivel 4
351	Modo de cuenta	Seleccione si debe activarse o desactivarse el modo de cuenta de la máquina.  <b>NOTA:</b> Si se selecciona [0] (Desactivado), Auditrón de copia (número de menú: 352) y Auditrón de impresión (número de menú: 353) estarán desactivados aunque se hayan configurado con el valor [1] (Activado).	0: Desactivada* 1: Activada
352	Auditrón de copia	Seleccione si debe activarse o desactivarse la función de Auditrón de copia, que supervisa y mantiene un recuento de las copias realizadas en la máquina por cada cuenta de usuario.  <b>NOTA:</b> Para activar esta función, seleccione [1] (Activado) en Modo de cuenta (número de menú: 351).	0: Desactivado 1: Activado*
353	Auditrón de impresión	Seleccione si debe activarse o desactivarse la función de Auditrón de impresión, que supervisa y mantiene un recuento de las impresiones realizadas en la máquina por cada cuenta de usuario.  <b>NOTA:</b> Para activar esta función, seleccione [1] (Activado) en Modo de cuenta (número de menú: 351).	0: Desactivado 1: Activado*
398	Borrado del contador de todas las cuentas	Al introducir "0", se borran los recuentos de copias e impresiones para todas las cuentas de usuario.	

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
401 a 499	Contador de copias para los números de cuenta 1 - 99 <b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 4 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "445" como número de menú.	Muestra el número total de copias realizadas por un número de cuenta entre el 1 y el 99.	0 - 99,999
501 a 599	Contador de impresiones para los números de cuenta 1 - 99 <b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 5 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "545" como número de menú.	Muestra el número total de impresiones realizadas por un número de cuenta entre el 1 y el 99.	0 - 99,999
600	ID de conexión de administrador del sistema	Especifique la ID de conexión de administrador del sistema.	32 caracteres numéricos como máximo (Valor prefijado: 11111)
601 a 699	ID de usuario para número de cuenta 1 - 99 <b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 6 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "645" como número de menú.	Especifique la ID de usuario para un número de cuenta entre 1 y 99 empleando tres dígitos.	000 - 999 <b>NOTA:</b> Al introducir "0", se borran todos los datos registrados para un número de cuenta seleccionado, incluido el ID de usuario, la clave, el límite de trabajos de copia/impresión y el recuento de copias/impresiones.
700	Clave del administrador del sistema	Especifique la clave de administrador del sistema.	Entre 4 y 12 caracteres numéricos <b>NOTA:</b> De manera prefijada, la clave del administrador del sistema no está configurada.
701 a 799	Clave para el número de cuenta 1 - 99 <b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 7 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "745" como número de menú.	Especifique una clave para un número de cuenta entre 1 y 99.	Entre 4 y 12 caracteres numéricos <b>NOTA:</b> De manera prefijada, no hay ninguna clave configurada para el número de cuenta 1 - 99. Al introducir "0", la clave se inicializa como nula.

Número de menú	Menú	Descripción	Valor
801 a 899	<p>Límite de trabajos de copia para los números de cuenta 1 - 99</p> <p><b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 8 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "845" como número de menú.</p>	<p>Especifique el número máximo de páginas que pueden copiarse para las cuentas número 1 a 99.</p>	<p>1 - 99,999 (Prefijado: 99,999)</p> <p><b>NOTA:</b> Si cambia el límite de trabajos de copia para una cuenta de usuario seleccionada, el recuento actual de copias realizadas con la cuenta de usuario se pondrá a "0".</p>
901 a 999	<p>Límite de trabajos de impresión para los números de cuenta 1 - 99</p> <p><b>NOTA:</b> Al introducir el número del menú, introduzca 9 más el número de cuenta. Por ejemplo, para el número de cuenta 45, introduzca "945" como número de menú.</p>	<p>Especifique el número máximo de páginas que pueden imprimirse para las cuentas número 1 a 99.</p>	<p>1 - 99,999 (Prefijado: 99,999)</p> <p><b>NOTA:</b> Si cambia el límite de trabajos de impresión para una cuenta de usuario seleccionada, el recuento actual de impresiones realizadas con la cuenta de usuario se pondrá a "0".</p>

\*: Valor prefijado

## Tamaños de documento que puede detectar el alimentador de documentos

Cambie la tabla de tamaños de papel si es preciso en el modo Opciones del sistema (número de menú: 21).

**NOTA:** Cuando se coloque un documento con un tamaño no detectable en el alimentador de documentos, aparecerá el código de error [A2] en la pantalla. Para más información, consulte *Códigos de error en la página 80*.

Tamaño de documento detectable	Valor seleccionado para Milímetros/Pulgadas (número de menú: 21)			
	Milímetros	Pulgadas		
	0: Serie A/B (8K/16K)	1: Serie de pulgadas (8.5 x 13")	2: Serie de pulgadas (8.5 x 13.4")	3: Serie de pulgadas
A5 ABC	O	O	X	X
A5 ABL	O	X	X	X
5.5 x 8.5" ABC	X	X	O	O
5.5 x 8.5" ABL	X	O	O	O
B5 ABC	O	X	X	X
B5 ABL	O	O	O	O
A4 ABC	O	O	O	O
A4 ABL	O	O	O	O
8.5 x 11" ABC	O	O	O	O
8.5 x 11" ABL	O	O	O	O
8.5 x 13" ABC	X	O	X	X
8.5 x 13.4" ABC	X	X	O	X
8.5 x 14" ABC	X	X	X	O
B4 ABC	O	O	O	O
7.25 x 10.5" ABL	X	O	O	O
16K ABL	O	X	X	X
8K ABC	O	X	X	X
A3 ABC	O	O	X	X
11 x 17" ABC	O	O	O	O
Tamaño de papel no estándar	X	X	X	X

O: Disponible / X: No disponible

## Especificaciones

En esta sección se enumeran las principales especificaciones de la máquina. Tenga en cuenta que tanto las especificaciones como el aspecto del producto pueden cambiar sin previo aviso.

### Especificaciones de la función de copia

Tipo	Consola
Método de copia	Xerografía láser
Resolución de escaneado	600 x 600 ppp (23.6 x 23.6 puntos/mm)
Resolución de salida	600 x 600 ppp (23.6 x 23.6 puntos/mm)
Gradación	256 niveles
Tiempo de calentamiento	27 segundos o menos (a una temperatura ambiente de 22°C)
Documento para copia	El tamaño máximo es de 297 x 432 mm (A3, 11 x 17") tanto para hojas como para libros
Método de revelado	Revelado en seco (componente único)
Tipo de tabla de documento	Fijo
Tipo fotosensitivo	OPC
Sistema de fusión	Rodillo térmico
Método de escaneado	Escaneado plano mediante sensor de imagen CCD
Tamaño de papel de copia	<p>[Bandejas 1 - 2]  Máximo : A3 ABC (297 x 420 mm),  11 x 17" ABC (279 x 432 mm)  Mínimo : A5 ABC (148 x 210 mm)  [Bandeja especial]  Máximo : A3 ABC (297 x 420 mm),  11 x 17" ABC (279 x 432 mm)  Mínimo : A5 ABC (148 x 210 mm)  Tamaño no estándar : Dirección X de 182 a 432 mm  Dirección Y de 140 a 297 mm</p> <p>Anchura de pérdida de imagen : Borde delantero 4 mm o menos, borde posterior 4 mm o menos, y superior/frontal 4 mm o menos.</p>
Peso del papel de copia	Bandeja 1 : 60 - 90 g/m <sup>2</sup> Bandeja 2 : 60 - 90 g/m <sup>2</sup> Bandeja especial : 60 - 110 g/m <sup>2</sup>
Tiempo de salida de la primera copia <b>NOTA:</b> Los valores pueden variar en función de la configuración de la máquina.	7.5 segundos* *: Al utilizar A4 ABL o 8.5 x 11" ABL, porcentaje de zoom del 100%, cristal de exposición, bandeja 1 y a una cara.

Ampliación	Tamaño por tamaño 1:1±0.7% % prefijado Pulgadas 1:0.500, 1:0.640, 1:0.785, 1:1.294, 1:2.000 Milímetros 1:0.500, 1:0.707, 1:0.820, 1:1.414, 1:2.000 % variable 1:0.5-1:2.00 (incrementos del 1%)
Velocidad de copia continua <b>NOTA:</b> La velocidad puede verse reducida debido al ajuste de calidad de la imagen. <b>NOTA:</b> El rendimiento puede verse mermado en función del tipo de papel.	WorkCentre 5020/DN • Bandeja 1 - 2 : Copia continua a una cara/porcentaje de zoom del 100% B5 ABL, A4 ABL : 20 hojas/minuto B5 ABC, A4 ABC : 15 hojas/minuto B4 ABC : 10 hojas/minuto A3 ABC : 10 hojas/minuto • Bandeja especial* : Copia continua a una cara/porcentaje de zoom del 100% B5 ABL, A4 ABL : 10 hojas/minuto B5 ABC, A4 ABC : 10 hojas/minuto B4 ABC : 10 hojas/minuto A3 ABC : 10 hojas/minuto
Método/capacidad de alimentación de papel	<Máquinas equipadas con la bandeja de papel 2 (opcional)> 250 hojas (bandeja 1) + 500 hojas (bandeja 2) + 50 hojas (bandeja especial) Capacidad máxima de alimentación de papel: 800 hojas <b>NOTA:</b> Al utilizar papel P Xerox.
Páginas de copia continua	999 páginas <b>NOTA:</b> La máquina puede realizar paradas temporales para llevar a cabo acciones de estabilización de la imagen.
Capacidad de la bandeja de salida	Bandeja de salida : Aprox. 250 hojas (A4)* *: Al utilizar papel P Xerox
Fuente de alimentación	110 - 127 V, 220 - 240 V CA
Consumo de energía	WorkCentre 5020/DN (110 V) Máximo consumo energético : 1320 VA Modo de bajo consumo : 107 W o menos Modo de reposo : 20 W o menos WorkCentre 5020/DN (220 V) Máximo consumo energético : 1320 VA Modo de bajo consumo : 107 W o menos Modo de reposo : 20 W o menos
Dimensiones	Anchura 595 x profundidad 532 x altura 505 mm (con alimentador de documentos)
Peso	39.0 Kg (86.0 libras) <b>NOTA:</b> El peso del tóner, el papel y los accesorios opcionales no está incluido.
Requisitos mínimos de espacio	Anchura 1370 x profundidad 1055 mm (53.94 x 41.54")
Capacidad de memoria	128 MB <b>NOTA:</b> La memoria es compartida para las funciones de copia, impresión y escaneado.

**Especificaciones de la función de impresión**

Tipo	Integrada
Velocidad de impresión continua	Igual a la velocidad de copia continua
Resolución	600 x 600 ppp (23.6 x 23.6 puntos/mm)
Lenguaje de descripción de páginas	PCL6, PCL5e
Protocolos compatibles	Ethernet: TCP/IP (LPD, Port9100)
Sistemas operativos admitidos	Microsoft® Windows® 2000 Professional Microsoft® Windows® XP Professional Microsoft® Windows® XP Home Edition Microsoft® Windows® Server® 2003 Standard Edition Microsoft® Windows® Vista™ Ediciones de 64 bits de Windows®  <b>NOTA:</b> Para obtener la información más reciente acerca de los sistemas operativos admitidos por la máquina, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
Interfaz	Ethernet (100BASE-TX/10BASE-T), USB 2.0
Emulación	PCL

**Especificaciones de la función de escaneado**

Tipo	Escáner monocromo
Tamaño del original	Máximo : 297 x 432 mm (A3, 11 x 17") Mínimo : 128 x 210 mm (A5)
Resolución de escaneado	600 x 600 ppp, 400 x 400 ppp, 300 x 300 ppp, 200 x 200 ppp (23.6 x 23.6, 15.7 x 15.7, 11.8 x 11.8, 7.9 x 7.9 puntos/mm)
Sistemas operativos admitidos	Microsoft® Windows® 2000 Professional Microsoft® Windows® XP Professional Microsoft® Windows® XP Home Edition Microsoft® Windows® Server® 2003 Standard Edition Microsoft® Windows® Vista™ Ediciones de 64 bits de Windows®  <b>NOTA:</b> Para obtener la información más reciente acerca de los sistemas operativos admitidos por la máquina, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.
Protocolos compatibles	TCP/IP (Servicios de Internet de CentreWare, WebDAV)
Gradación de escaneado	Monocromo binario
Velocidad de escaneado	20 hojas/minuto (Para tabla ITU-T n°1 A4/8.5 x 11" □ 200 ppp)  <b>NOTA:</b> La velocidad de escaneado varía según el documento.
Interfaz	Ethernet (100BASE-TX/10BASE-T)
Formato de salida	TIFF, PDF* *: Admitido sólo cuando los documentos se importan mediante Servicios de Internet de CentreWare.

### Especificaciones del alimentador de documentos

Tipo de alimentador de documentos	Alimentador automático de documentos a dos caras (DADF)
Tamaño/tipo de documento	Máximo : 297 x 432 mm (A3 ABC, 11 x 17" ABC) Mínimo : 148 x 210 mm (A5 ABC) 52.3 - 128 g/m <sup>2</sup>
Capacidad	50 hojas* *: Al utilizar papel de 80 g/m <sup>2</sup> .
Velocidad de cambio de original	20 hojas/minuto (A4/8.5 x 11" □ a 1 cara)

### Área imprimible

El área imprimible del papel se define de la siguiente manera.

#### Área imprimible estándar

El área imprimible estándar corresponde al área total del papel menos 4 mm de margen en cada uno de los cuatro bordes. El área imprimible real, no obstante, puede variar en función del lenguaje de control de la impresora (trazador).

#### Área imprimible ampliada

El parámetro de área imprimible ampliada permite ampliar el área de impresión hasta un máximo de 297 x 432 mm. No obstante, el área no imprimible puede variar en función del tamaño del papel.

### Accesorios opcionales

Están disponibles los siguientes elementos opcionales para WorkCentre 5020/DN. Si desea adquirir alguno de estos elementos opcionales, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

Nombre de producto	Descripción
Bandeja de papel 2	Incorpora una bandeja adicional que puede utilizarse como bandeja 2.
Plataforma	Eleva y estabiliza la máquina para un uso óptimo; las ruedecillas permiten desplazar la máquina con facilidad.

**NOTA:** Los accesorios opcionales están sujetos a cambios sin previo aviso. Si desea obtener la información más reciente, póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

# 11 Índice alfabético

## A

A 2 caras (copia), opciones del sistema .....	126
Accesorios opcionales	
bandeja de papel 2 .....	134
plataforma .....	134
Activación del Modo de cuenta .....	67
Administración de trabajos .....	40
Administrador del sistema .....	8, 66
Agregar original (escaneado), opciones del sistema .....	127
Agregar tóner .....	12
Alambre del corotrón .....	21
Área de impresión	
área de impresión ampliada .....	134
área de impresión estándar .....	134
Área de impresión ampliada .....	134
Área de impresión estándar .....	134
Área de impresión, opciones del sistema .....	125
Atasco en el alimentador de documentos .....	78
Atascos .....	100
Atascos de documentos .....	107
Atascos de papel .....	100
Atributos de las bandejas de papel .....	40
Auditron de copia .....	65, 117
Auditron de copia, opciones del sistema .....	127
Auditron de impresión .....	66, 67
Auditron de impresión, opciones del sistema .....	127

## B

Banda estrecha de cristal .....	19
Bandeja de papel 2 .....	134
Bandeja de portadas, opciones del sistema .....	125
Borrado del contador de todas las cuentas, opciones del sistema .....	127
Botella de tóner .....	11
Buzón	
configuración .....	57
configuración de las opciones de escaneado .....	60
creación .....	59
edición .....	64
eliminación .....	64
lista de documentos .....	58

## C

Cambio automático de bandeja, opciones del sistema .....	126
Cartucho del cilindro .....	11, 16
Centro de Asistencia de Xerox .....	7, 115
Clave del administrador .....	74
Clave del administrador del sistema, opciones del sistema .....	128

Clave del número de cuenta, opciones del sistema .....	128
Códigos de error .....	80
Comprobación de trabajos terminados .....	34
Conexión de Internet/Intranet, solución de problemas .....	113
Configuración de la máquina .....	40
Configuración de SNMP .....	50
Configuración general .....	40
Consumibles .....	11
Contabilidad	
auditron de copia .....	67
auditron de impresión .....	67
creación/edición de cuentas de usuario .....	68
descripción general .....	65
eliminación de cuentas de usuario .....	69
establecimiento de un límite para trabajos de copia .....	70
establecimiento de un límite para trabajos de impresión .....	70
gestión de contadores .....	70
gestión de cuentas de usuario .....	68
impresiones/límites .....	69
restablecimiento de los recuentos totales .....	73
tipo de usuario .....	66
Contador de totales, opciones del sistema .....	123
Creación/edición de cuentas de usuario .....	68
Cristal de exposición .....	18
Cubierta de acceso 1 .....	102, 103
Cubierta de acceso 2 .....	103, 105
Cubierta de documentos .....	18

## D

Densidad, opciones del sistema .....	126
Descarga de software, opciones del sistema .....	124
Diagrama de la máquina (gráfico) .....	78
atasco en el alimentador de documentos .....	78
bandeja 1 .....	79
bandeja 2 .....	79
bandeja especial .....	79
documento presente .....	79
sustitución del cartucho del cilindro .....	79
tóner .....	78
Dirección de la puerta de enlace, opciones del sistema .....	124
Dirección IP fuente .....	75
Dirección IP, opciones del sistema .....	123

## E

Eliminación de atascos de papel .....	100
Eliminación de cuentas de usuario .....	69
Eliminación de trabajos .....	33
Escaneado	
configuración de la comunicación con la red .....	54

configuración del PC .....	56	Estado del trabajo	
descripción general .....	53	eliminación de trabajos .....	33
procedimiento .....	56	trabajos activos .....	33
<Escaneado terminado> Autocancelar,		trabajos terminados .....	34
opciones del sistema .....	122	Ethernet, opciones del sistema .....	123
Especificaciones de la función de copia		<b>F</b>	
ampliación .....	132	Filtro IP .....	75
capacidad de la bandeja de salida .....	132	Filtro IP, opciones del sistema .....	124
capacidad de memoria .....	132	Formato de fecha, opciones del sistema .....	121
consumo de energía .....	132	Formato de hora, opciones del sistema .....	121
dimensiones .....	132	<b>G</b>	
documento para copia .....	131	Gestión de contadores .....	70
fuente de alimentación .....	132	Gestión de cuentas de usuario .....	68
gradación .....	131	<b>I</b>	
gramaje .....	132	ID de conexión de administrador del sistema,	
método de copia .....	131	opciones del sistema .....	128
método de escaneado .....	131	ID de conexión del administrador .....	74
método de revelado .....	131	ID de usuario para número de cuenta,	
método/capacidad de alimentación de		opciones del sistema .....	128
papel .....	132	Idioma, opciones del sistema .....	123
páginas de copia continua .....	132	Imágenes escaneadas guardadas .....	42
peso del papel de copia .....	131	Impresiones de copia en negro .....	42
requisitos de espacio .....	132	Impresiones de impresora en negro .....	42
resolución de escaneado .....	131	Impresiones/límites .....	69
resolución de salida .....	131	Información de asistencia .....	116
sistema de fusión .....	131	Informe de configuración .....	42
tamaño de papel de copia .....	131	<b>L</b>	
tiempo de calentamiento .....	131	Límite de copias en negro .....	69
tiempo de salida de la primera copia .....	131	Límite de impresión en negro .....	69
tipo .....	131	Límite para trabajos de copia .....	70
tipo de tabla de documento .....	131	Límite para trabajos de copia, opciones del	
tipo fotosensitivo .....	131	sistema .....	129
velocidad de copia continua .....	132	Límite para trabajos de impresión .....	70
Especificaciones de la función de escaneado		Límite para trabajos de impresión, opciones del	
formato de salida .....	133	sistema .....	129
gradación de escaneado .....	133	Limpieza de la máquina .....	18
interfaz .....	133	Listado de reglas de filtros IP .....	75
protocolos compatibles .....	133	LPD, opciones del sistema .....	124
resolución de escaneado .....	133	<b>M</b>	
sistemas operativos admitidos .....	133	Mantenimiento .....	11
tamaño del original .....	133	Máquina	
tipo .....	133	estado .....	37
velocidad de escaneado .....	133	información .....	39
Especificaciones de la función de impresión		limpieza .....	18
emulación .....	133	número de serie .....	7, 115
interfaz .....	133	Máscara de subred, opciones del sistema .....	123
lenguaje de descripción de páginas .....	133	Máscara IP fuente .....	75
protocolos compatibles .....	133	Método de obtención de dirección IP,	
resolución .....	133	opciones del sistema .....	123
sistemas operativos admitidos .....	133	Modo de bajo consumo .....	40
tipo .....	133	Modo de cuenta .....	67
velocidad de impresión continua .....	133	Modo de cuenta, opciones del sistema .....	127
Especificaciones del alimentador de documentos		Modo de Opciones del sistema .....	117
capacidad .....	134	Modo de reposo .....	40
tamaño/tipo de documento .....	134		
tipo de alimentador de documentos .....	134		
velocidad de cambio de original .....	134		
Estado de la máquina			
bandejas .....	37		
consumibles .....	38		
información de la máquina .....	39		

**N**

Nitidez (copia), opciones del sistema .....	126
Nº máximo de intentos de conexión .....	74
Número de regla .....	75
Número de serie .....	7, 39, 115
Número de serie de la máquina, opciones del sistema .....	123

**O**

Opciones de ahorro de energía .....	40
Opciones de escaneado .....	60
Opciones de tamaño de papel .....	40
Opciones de unidad .....	40
Opciones del administrador del sistema .....	74
Opciones del sistema .....	117, 124
<escaneado terminado> autocancelar .....	122
agregar original (escaneado) .....	127
área de impresión .....	125
auditrón de copia .....	127
auditrón de impresión .....	127
bandeja de portadas .....	125
borrado del contador de todas las cuentas .....	127
cambio automático de bandeja .....	126
clave del administrador del sistema .....	128
clave del número de cuenta .....	128
contador de totales .....	123
copia a 2 caras .....	126
densidad .....	126
dirección de la puerta de enlace .....	124
dirección IP .....	123
Ethernet de la máquina .....	123
filtro IP .....	124
formato de fecha .....	121
formato de hora .....	121
ID de conexión de administrador del sistema .....	128
ID de usuario para número de cuenta .....	128
idioma .....	123
límite para trabajos de copia .....	129
límite para trabajos de impresión .....	129
LPD .....	124
máscara de subred .....	123
método de obtención de dirección IP .....	123
modo de cuenta .....	127
nitidez (copia) .....	126
número de serie de la máquina .....	123
página impar, a 2 caras .....	122
porcentaje de reducción/ampliación .....	125
porcentaje de zoom prefijado para reducción/ampliación .....	126
Port9100 .....	124
portada .....	125
prioridad de bandejas (copia) .....	125
prioridad de las bandejas para selección automática de papel .....	122
reloj de la máquina .....	121
selección automática de papel .....	126
Servicios de Internet de CentreWare .....	124
SNMP .....	124
SOAP .....	124

supresión de fondo en copias .....	126
supresión del fondo (escaneado) .....	127
tabla de tamaños de papel .....	122
tiempo de transición al modo de bajo consumo .....	121
tiempo de transición al modo de reposo .....	122
tiempo para despeje automático .....	121
tipo de documento .....	126
total de copias .....	128
total de impresiones .....	128
USB .....	124
vida útil restante del cartucho del cilindro .....	123
WebDAV .....	124

**P**

Página impar, a 2 caras, opciones del sistema .....	122
Película .....	19
Plataforma .....	134
Porcentaje de reducción/ampliación, opciones del sistema .....	125
Porcentaje de zoom prefijado para reducción/ampliación, opciones del sistema .....	126
Port9100, opciones del sistema .....	124
Portada, opciones del sistema .....	125
Prioridad de bandejas (copia), opciones del sistema .....	125
Prioridad de las bandejas para selección automática de papel, opciones del sistema .....	122
Problemas relacionados con la red .....	108
Procedimiento de solución de problemas	
conexión de Internet/Intranet .....	113
servicios de escaneado .....	111
Servicios de Internet de CentreWare .....	110
TCP/IP .....	108
Puerto USB .....	47
configuración de la comunicación de puerto USB .....	49
configuración del PC .....	50
entorno de puerto USB .....	48
impresión de prueba .....	50
lista de comprobación de la información .....	47

**R**

Reloj de la máquina, opciones del sistema .....	121
Restablecimiento de los recuentos totales .....	73
Rodillo del alimentador de documentos .....	20

**S**

Selección automática de papel, opciones del sistema .....	126
Servicio de copia: acceso a funciones .....	69
Servicio de impresión: acceso a funciones .....	69
Servicios de escaneado, solución de problemas .....	111
Servicios de Internet de CentreWare .....	23
asistencia .....	32
comprobación del acceso .....	29
configuración de la comunicación con la red .....	25
entornos de Servicios de Internet de CentreWare .....	24

escaneado .....	32
estado .....	31
funciones estándar .....	30
lista de comprobación de la información .....	23
opciones de la interfaz .....	30
propiedades .....	32
servicios .....	31
solución de problemas .....	110
trabajos .....	31
Servicios de Internet de CentreWare, opciones del sistema .....	124
Servicios de Internet de CentreWare: bandejas ..	37
Servicios de Internet de CentreWare: consumibles .....	38
Sitio web, Xerox .....	7
SNMP .....	54
SNMP, opciones del sistema .....	124
SOAP .....	54
SOAP, opciones del sistema .....	124
Software, actualización .....	41
Software, descarga .....	41
Supresión de fondo (copia), opciones del sistema .....	126
Supresión de fondo (escaneado), opciones del sistema .....	127
Sustitución del cartucho del cilindro .....	16
<b>T</b>	
Tabla de solución de problemas .....	95
Tabla de tamaños de papel, opciones del sistema . 122	
TCP/IP (LPD o Port9100) .....	43
configuración de la comunicación de la red ..	45
configuración del PC .....	47
entornos TCP/IP (LPD o Port9100) .....	44

impresión de prueba .....	47
lista de comprobación de la información .....	43
TCP/IP, solución de problemas .....	108
Tiempo de despeje automático, opciones del sistema .....	121
Tiempo de transición al modo de bajo consumo, opciones del sistema .....	121
Tiempo de transición al modo de reposo, opciones del sistema .....	122
Tipo de documento, opciones del sistema .....	126
Total de copias, opciones del sistema .....	128
Total de impresiones .....	42
Total de impresiones, opciones del sistema ....	128
Trabajos activos .....	33
Trabajos terminados .....	34

## U

USB, opciones del sistema .....	124
Usuarios de cuentas .....	66
Usuarios generales .....	66

## V

Vida útil restante del cartucho del cilindro, opciones del sistema .....	123
Visualización del contador .....	42
Volver a introducir la clave del administrador ....	74

## W

WebDAV .....	54
WebDAV, opciones del sistema .....	124

## X

Xerox, sitio web .....	7
------------------------	---